

Renault Trucks E-Tech D Wide



RENAULT TRUCKS
E-TECH



RENAULT TRUCKS

Dobro došli za upravljač vašeg vozila RENAULT TRUCKS

Upravo ste kupili novo vozilo.

Nadamo se da će vam ono pružiti zadovoljstvo koje ste s pravom očekivali i zbog kojega ste se odlučili na izbor ovog vozila.

Ovaj priručnik za upotrebu sadrži sve informacije koje će vam omogućiti sljedeće:

- da dobro upoznate svoje vozilo RENAULT TRUCKS i da tako u potpunosti i u najboljim mogućim uvjetima iskoristite sva tehnička poboljšanja s kojima je opremljeno,
- da trajno održite optimalno funkcioniranje vozila poštujući ove jednostavne ali stroge preporuke za održavanje,
- da sami, bez većeg gubitka vremena, popravite manje kvarove koji ne zahtijevaju pomoć stručnjaka.

RENAULT TRUCKS

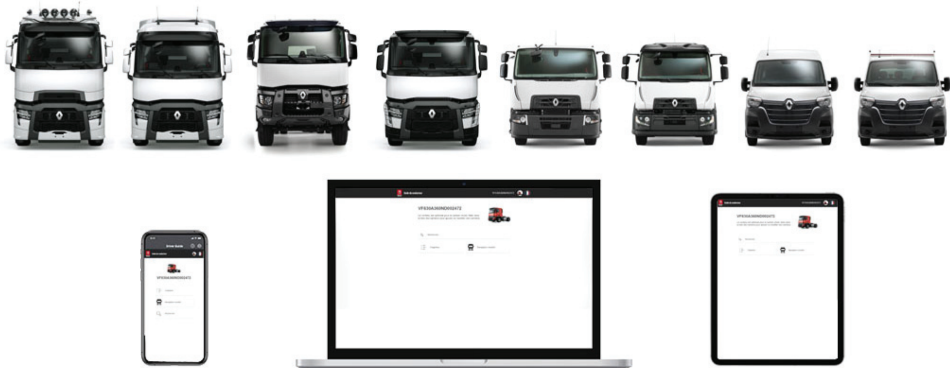
NU 4012 – RENAULT TRUCKS D Wide ZE
Javno društvo s ograničenom odgovornošću i temeljnim kapitalom 50 000 000 €
Središnji ured: 99, route de Lyon
69802 Saint-Priest
Siret (OIB) 954 506 077 00 120 – RCS (Registar trgovačkih društava) LYON B 954 536 077

Proizvođač zadržava pravo uvođenja preinaka u proizvodnji za koje ocijeni da su korisne.
Sukladno tome, ovaj se korisnički priručnik ne smije smatrati specifikacijom vrste navedenog modela.



KRATAK SADRŽAJ

Pristup Vodiču za vozače



Kako se koristiti vodičem Driver Guide:

- Idite na web-mjesto: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije s vodičem za vozače.

ili

- potražite „Renault Trucks Driver Guide” na web-mjestu i preuzmite aplikaciju.



Tamo se nalaze sve informacije koje su vam potrebne, posebno prilagođene odabranom modelu vozila Renault Trucks kako biste maksimalno iskoristili sve njegove pogodnosti.

Budući da funkcije neprekidno nadograđujemo, moguće je da se ovo izdanje dokumenta promijeni. A digitalna verzija uvijek će sadržavati sve najnovije informacije.



Predgovor

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila RENAULT TRUCKS

Za čitanje ovog priručnika bit će vam potrebno nešto vremena, ali će vam to biti nadoknađeno korisnim informacijama koje ćete saznati i tehničkim novitetima koje ćete otkriti. Ukoliko bi vam neke stvari i dalje ostale nejasne, stručnjaci iz naše mreže sa zadovoljstvom će vam pružiti sve dodatne informacije koje vas budu zanimale.



Neovisno o tome što su rađene tako da u najvećoj mogućoj mjeri odgovaraju konfiguraciji vašeg vozila, ove upute ponekad mogu sadržavati opcije koje nisu prisutne na vašem vozilu ili slike koje se malo razlikuju od onog što vidite na svom vozilu.

Ako imate nedoumica, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Referentni jezik

Naše se upute objavljuju na francuskom jeziku, a zatim prevode na vaš jezik od strane profesionalnih prevoditelja. Pogreške u prijevodu ipak se mogu uvući u naše redove, tako da će, u slučaju sumnje, francuska verzija digitalnog Vodiča za vozače uvijek prevladati nad svim ostalima.

Oznake za snalaženje:

Oznake, brojke i slova u nastavku teksta odnose se na dva tipa ilustracija:

- *Brojke se odnose na crteže ili slike koji se nalaze pored teksta.*
- *Slova, iza kojih može stajati i broj, odnose se na shemu instrumentne ploče vozila opisane u ovom priručniku.*

Sretan put za upravljačem vašeg vozila RENAULT TRUCKS!

RENAULT TRUCKS: usluga bez granica

RENAULT TRUCKS 24/7 djeluje u Europi već nekoliko godina.

19 centara za hitne pozive prima vaše pozive 365 dana u godini.

Rezervni dio homologiran od strane RENAULT TRUCKS udovoljava svim tehničkim uvjetima kao i važećim zakonskim propisima. Samo on vam može pružiti:

- zajamčenu punu udobnost,
- garanciju proizvođača,
- postojane karakteristike i originalne performanse.

Opća pravila za upotrebu gospodarskih vozila

Ovisno o opremi vašeg vozila

Bez obzira na to jeste li profesionalni vozač, samostalni prijevoznik ili špediter koji dijeli vozilo s kolegom iz poduzeća, morate poštivati, i naučiti druge da poštuju, sljedeća pravila; napominjemo da su ta pravila samo mali podsjetnik temeljnih osnova vozačke profesije i

pravila struke te ni u kojem slučaju nisu iscrpna. Na taj način izvući ćete maksimalnu korist od svoga vozila i izbjeći nepotrebne rizike od nezgoda ili kvarova.

1. Nekoliko temeljnih savjeta

- Vozač mora posjedovati sve potrebne potvrde o sposobnosti za vožnju i ne smije sjedati za upravljač ako je bolestan ili umoran.
- Vozilo mora biti u skladu s propisima države i država kroz koje će prolaziti tijekom vožnje.
- U slučaju da vozilo prevozi opasan materijal, mora biti obilježeno prikladnim vidljivim oznakama.
- Opterećenje:
  - ukupna težina ili opterećenje po osovini (određena zakonskim ili tehničkim propisima) ne smije biti premašena,
  - ukrcaj tereta i njegovo pričvršćivanje moraju se obaviti u skladu s pravilima struke. Cerada i bočne zavjese moraju biti dobro napete i pričvršćene, vrata i ljestve moraju biti blokirana itd.
- U kabini:
  - ne prevoziti opasne tvari (gorivo, trikloroetilen, razrjeđivač i sl.),
  - životinju, ako se eventualno prevozi, izolirati od vozačeva sjedala.
- Ulaženje i izlaženje iz kabine:
  - poslužite se stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu. Ne iskačite iz vozila. Prilikom izlaženja iz kabine pripazite na promet koji se odvija s vaše strane, osobito nakon dugotrajne vožnje,
  - udvostručite pozornost u vožnji pri lošim vremenskim uvjetima (kiša, snijeg, poledica) ili po noći.

2. Prije ulaska u kabinu provjerite:

- vizualno, opće stanje vašeg vozila (upute u priručniku),
- stanje pneumatika, njihov tlak (i na rezervnom kotaču) i eventualnu prisutnost stranih tijela na dvostrukim kotačima,
- čistoću prozora, vjetrobranskog stakla, retrovizora, reflektora i svjetala, registarske pločice,
- funkcioniranje osnovnih i dodatnih svjetala,
- prisutnost i sadržaj kutije s alatom,
- zimi, prisutnost lanaca za snijeg i sigurnost njihove pohrane.
- da vozila opremljena bočnim zaštitnim pločama i letvama imaju tu opremu stalno na sebi. Prilikom njihova skidanja/postavljanja, provjerite jesu li zasuni dobro učvršćeni, a vijke zategnite umjereno.

3. U vozilu

- Provjerite kvalitetu protuklizne obloge na papučicama.
- Pazite da sigurnosne komande (upravljač, papučice, ručicu mjenjača i sl.) ne čistite sredstvima koja sadrže kliske tvari (na primjer silikon).
- Podesite položaj za vožnju,
  - upravljač: provjerite blokiranost upravljačkog stupa,
  - sjedalo: provjerite njegovu nepomičnost,
  - retrovizori,
  - sigurnosni pojas: obavezno se vežite pojasom tijekom vožnje,
  - dijete/djeca u kabini: poštujte propise koji se odnose na vožnju djece.
- Prije kretanja na put provjerite sljedeće:
  - je li birač brzina u neutralnom položaju
- Provjerite ispravnost djelovanja svih instrumenata na komandnoj ploči (u slučaju nedoumice, potražite savjet u ovom priručniku).

Digitalni tahograf

- Provjerite je li kartica vozača u čitaču **1** tahografa.
  Za 2. vozača, također provjerite je li njegova kartica u čitaču **2.** tahografa.
  Provjerite ispravnost djelovanja tahografa.

4. U vožnji

- Uočite li neku neispravnost u djelovanju vozila, zaustavite se i potražite joj uzrok. Ne pokrećite motor ako niste sigurni da nije riječ o ozbiljnom tehničkom ili sigurnosnom problemu.
- Upotreba određene serijske, opcijske ili dodatne opreme tijekom vožnje je zabranjena (otvaranje krova ili otvora na krovu prilikom manevriranja, televizor, telefon u kabini, CB radio...), odnosno smije se koristiti uz poduzimanje potrebnih mjera sigurnosti (upaljač za cigarete, ručno traženje stanica...).

- Prilagodite svoju vožnju karakteristikama tereta (na strminama i u zavojima, u slučaju visokog položaja centra mase i sl.), klimatskim uvjetima i dobu dana. Podesite, ako je potrebno, položaj farova.
- Ne gasite motor u vožnji (neće biti servo pomoći, a i snaga kočenja je nedovoljna).

5. Vozilo u mirovanju

- Pazite da ispravno parkirate vozilo (da ne ometa promet ili sigurnost svoje okoline).
- U slučaju duljeg zaustavljanja, imobilizirajte vozilo s jednim ili više podupirača (opasnost od istjecanja zraka iz instalacija na poluprikolici, poledica...).
- Provjerite sljedeće:
  - je li parkirna kočnica zategnuta i drži li vozilo zaustavljeno (ispitni položaj),
  - je li birač brzina u neutralnom položaju,
  - jesu li pogonski akumulatori dovoljno napunjeni,
  - je li sklopka na šasiji deaktivirana (po isteku tjedan dana pogledajte poglavlje **Preporuke kod parkiranja vozila**).
- Ne ostavljajte u kabini:
  - važne dokumente (osobne, od vozila, od tereta),
  - životinje bez nadzora.

6. Pokretanje vozila na usponu

- Kako se vozilo pri pokretanju na usponu ne bi vraćalo natrag, poslužite se parkirnom kočnicom.

7. Intervencije na vozilu



Prije svake intervencije na elektronski upravljanom zračnom ovjesu (osim kalibriranja) podmetnite ispod šasije podupirače.

- Provjerite zategnutost vijaka na kotačima prema propisanoj vrijednosti.
- Prije naginjanja kabine:
  - provjerite ima li dovoljno prostora za manevriranje ispred kabine,
  - uvjerite se da je parkirna kočnica zategnuta,
  - ograničite potreban prostor, tako da nitko ne uđe na nj ili da se ne parkira dok manevrirate kabinom, kao i dok je kabina nagnuta,
  - zaustavite motor,
  - postavite birač brzina u neutralni položaj,
  - uvjerite se da ništa teško ne može pasti na vjetrobransko staklo,
  - zatvorite vrata,
  - do kraja preklopite „Safari” odbojnike ako je vozilo njima opremljeno,
  - otvaranje poklopca motora / rešetke,
  - nagnite do kraja kabinu. U slučaju djelomičnog naginjanja, stavite ispod nje podupirač.

- Akumulatori sadrže kiseline (mogućnost teških povreda); oprezno rukujte s njima.
- U slučaju zamjene osigurača, zamijenite ga onim istog tipa.
- Sve dodatne zahvate na električnim instalacijama morate povjeriti stručnjaku.
- Sve dodatne zahvate na pneumatiku mora tehnički procijeniti i odobriti proizvođač.
- Grijanje poliamidnih cijevi (za zračne kočnice) je strogo zabranjeno.
- Podizanje vozila dizalicom: prije intervencije postavite podupirače pod kotače.
- Imobilizacija vozila: poslužite se s jednim ili više podupirača, prema potrebi.
- Pneumatici i kotači:
    - nemojte kontrolirati tlak u pneumaticima dok su vrući, niti ih napuhivati i ispuhivati,
    - nemojte stajati ispred kotača dok kontrolirate tlak ili ga napuhujete,
    - prilikom montaže pripazite na centriranje naplataka opremljenih tzv. žabicama (za Trilex naplatke, žabicu postavite na presjeku segmenata).
- Intervencija na kotaču: pokupite ostatke tekućine nakon pražnjenja (ulje, dizelsko gorivo, tekućina za hlađenje...).
- Vodite brigu o okolišu, stoga poštujte postojeće zakone (ne bacajte u prirodu ulja/ sredstvo protiv smrzavanja/filtre ulja).

Prilikom zamjene ulja (pogonskog sklopa / mosta) postoji opasnost od opeklina (vruće ulje).

Prilikom pražnjenja tekućine za hlađenje postoji opasnost od opeklina (vruća tekućina).

- Upotreba lanaca za snijeg podrazumijeva skidanje stražnjih blatobrana, vožnju pri smanjenoj brzini i čestu kontrolu napetosti lanaca.

Svaka promjena, osobito ona u (električnom, elektronskom, pneumatskom, hidrauličkom...) sistemu, može imati ozbiljne posljedice. Moguća je isključivo uz odobrenje proizvođača. RENAULT TRUCKS ne snosi odgovornost u slučaju neodgovarajuće ugradnje.

Isključivo originalni dijelovi RENAULT TRUCKS i sistemi definirani od strane proizvođača jamče kvalitetu, sigurnost i pouzdanost.

Poštivanje ovih pravila mora vam omogućiti upotrebu vozila u najboljim mogućim uvjetima. To međutim ne znači da ne morate pažljivo pročitati ovaj priručnik i obratiti se mreži RENAULT TRUCKS svaki put kad vam je potrebna dodatna informacija.

Podsjećamo vas da je klijent u svrhu priznanja svoje ugovorne garancije RENAULT TRUCKS dužan, među ostalim, dokazati da se pridržavao naših preporuka u vezi sa servisiranjem i održavanjem vozila (poštivanja datuma servisnih pregleda i postupaka vezanih uz njih, kvalitete rezervnih dijelova i potrošnog materijala koju jamče originalni ili preporučeni dijelovi, kvalitete i stručnosti osoblja i primjene specijalnih alata...). Poštivanje ovih uputa jamči i pouzdanost i dugi vijek trajanja vozila.

Servisiranje i održavanje vozila u mreži RENAULT TRUCKS garancija su poštivanja ovih preporuka. Ako te radnje nisu izvedene u okviru naše mreže, klijent će morati pravno dokazati da je poštivao naše preporuke.

Za sve zahvate održavanja obratite se nekom od servisnih centara RENAULT TRUCKS.

Izjava o privatnosti za podatke o vozilu

Kada vozite proizvod naše tvrtke, moguća je obrada nekih podataka koje proizvodi vozilo (podataka o potrošnji goriva, profilu ceste, korisničkom profilu vozila). Ti podaci mogu sadržavati osobne podatke, a obrađuju se u svrhu razvoja i ponude inovativnih proizvoda i usluga. Želimo vas u potpunosti informirati o tome na koji način takve podatke obrađujemo te koja su vaša prava. Uvijek ćemo biti transparentni po pitanju toga koji se podaci prikupljaju, kako se koriste, s kime se dijele i koga trebate kontaktirati ako imate pitanja. Pravila tvrtke Renault Trucks sukladna su zakonskim propisima za zaštitu osobnih podataka.

Softveri „open source”

Vaše vozilo Renault Trucks sadrži razne informatičke programe. Neki od njih softveri su „open source”, što prije svega znači da možete pristupiti izvornom kodu. Ovisno o uvjetima licenciranja za dotične softvere, ugovorenom sporazumu između tvrtke Renault Trucks, njenih podružnica i dotičnih pružatelja licenci.
Više informacija o upotrebi softvera „open source” od strane tvrtke Renault Trucks, načinu pristupanja odgovarajućem izvornom kodu te za napomene o autorskim pravima, razvojnim sredstvima i važećim pravnim napomenama potražite na adresi: https://corporate.renault-trucks.com/fr/opensource/.

Izjave o sukladnosti

Radijsko-elektroničke opreme u vozilu

Sljedeće se izjave odnose na sve sastavne dijelove s radijskim komandama, informacijske sustave i komunikacijske uređaje ugrađene u vozilo:

sastavni dijelovi vozila kojima se upravlja putem niskih i radijskih frekvencija iz osnovne opreme u vozilima RENAULT TRUCKS sukladni su temeljnim zahtjevima i drugim odgovarajućim člancima Direktive za radijsku opremu **RED 2014/53/EU**.

Radioelektrična oprema vozila ima oznaku CE i u skladu je sa sljedećim parametrima za radijsku frekvenciju:

- 7777 (daljinski ključ): frekvencija 433,92 MHz; izlazna snaga: 14 dBm.
- 1048 (daljinski upravljač bez ključa): frekvencija 433,92 MHz (samo prijemnik).

Pojednostavljena izjava u sukladnosti za radio

Aptiv Services Deutschland GmbH, 42367 Wuppertal, izjavljuje da oprema tipa autoradija povezana s ovim vozilom radi u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cijeli tekst izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećem web-mjestu: https://www.aptiv.com/automotive-homologation

Certifikacija radija

Frekvencijski pojasevi i izlazna snaga		
Primjena	Učestalost	Maksimalna izlazna snaga
AM	153 – 279 kHz, 522 – 1611 kHz	-
FM	87,5 – 108 MHz	-
DAB	174,928 – 239,200 MHz	-
Bluetooth	2402 – 2480 MHz	9.5 dBm (9 mW)

Elektromagnetska kompatibilnost

Elektromagnetska kompatibilnost sastavnih dijelova vozila ispitana je i odobrena sukladno Direktivi **ECE-R 10** koja je trenutno na snazi.

Upozorenja

U priručniku su preporuke koje se odnose na sigurnost označene sljedećim simbolima:



SIGURNOSNI SISTEM KOJI ZAHTIJEVA TEMELJITU KONTROLU PRIJE POKRETANJA VOZILA. NEPOŠTIVANJE OPISANOG POSTUPKA MOŽE DOVESTI DO OZBILJNIH POVREDA, ČAK I SMRTONOSNIH.



Svraća pozornost na osobito važne savjete, postupke ili važeće zakonske propise koje obavezno treba poštivati.

PAŽNJA! Sve drugačije i nepropisane metode održavanja mogu dovesti do osobnih ozljeda i oštećenja proizvoda.



NAPOMENA! Svraća pozornost na pojedine važne točke metode.



Zaključavanje i alarm

Zaključavanje

Vaše je vozilo opremljeno sustavom za centralno zaključavanje. Putem brave na strani vozača možete istovremeno zaključati ili otključati vrata vozača i suvozača, a umjesto toga možete zaključavanjem upravljati putem gumba na daljinskom upravljaču.

Ključevi

Ovdje zapišite brojeve vaših ključeva i daljinskog upravljača:

- **Kontaktni ključ:**
- **Vrata:**
- **Daljinski upravljač:**

Ti su vam brojevi nužni u slučaju gubitka, krađe ili ako vam se ključevi slome, a kako biste mogli naručiti novi komplet.

Sklopivi ključ

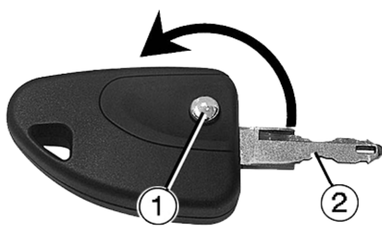
Otvaranje

Pritisnite na gumb (1) da oslobodite bradu ključa (2).

Zatvaranje

Pritisnite gumb (1) i gurnite cilindar brave (2) u zaključani položaj.

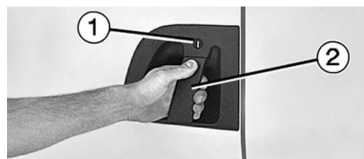




Vrata

 20DJ012698

Otvaranje izvana



Otključavanje ključem preko brave (1).

Podignite ručicu (2) prema gore i povucite vrata.



Otvaranjem vrata pali se svjetlo na ulaznim stepenicama i stropu.

Zatvaranje

Gurnite vrata, automatski će se zatvoriti.

Zaključavanje ključem preko brave (1).

Otvaranje iznutra

Otključavanje:



Podignite ručicu (3) prema gore i gurnite vrata.

Pritisnite na gumb (6) daljinskog upravljača.

Pritisnite prekidač komandne ploče za otključavanje oboja vrata.



Kad su vrata otvorena, a ručica (3) spuštena prema dolje, vrata se automatski otključavaju nakon zatvaranja.

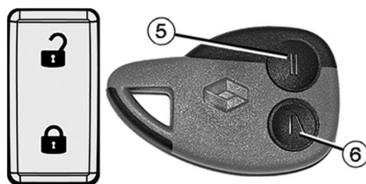
Zatvaranje:

Gurnite vrata, automatski će se zatvoriti.

Zaključavanje:

Kad su vrata zatvorena, spustite ručicu (3) prema dolje.

Centralno zaključavanje iznutra:



Centralno zaključavanje možete uključiti:

- ručno, spuštanjem ručice (3) prema dolje,
- daljinskim upravljačem, pritiskom gumba (5),
- prekidačem na instrumentnoj ploči.



Kad su vrata zaključana, pritiskom na prekidač duljim od 5 sekunda možete prijeći sa sinkroniziranog načina zaključavanja na nesinkronizirani i obrnuto.

Sinkronizirani način:

- Istodobno otvaranje oboja vrata jednim pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.

Desinkronizirani način:

- Otvaranje vrata na vozačevoj strani jednim pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.
- Otvaranje vrata na suvozačevoj strani 2. pritiskom na gumb (6) daljinskog upravljača.

Istodobno zatvaranje oboja vrata jednim pritiskom na gumb (5) daljinskog upravljača.

Desinkronizirani način

Otvaranje s ključem:

- okrenite ključ jednom za otključavanje vrata vozača ili suvozača,
- okrenite ključ dvaput u manje od 3 sekunde za otključavanje oboja vrata.

Vrata će se zatvoriti istodobno okrenete li ključ samo jednom.

S daljinskim upravljačem



Pritiskom na gumb (5) za zaključavanje, kontrolna lampica žmigavca i kontrolna lampica sigurnosnih žmigavaca bljesnut će 4 puta.

Pritiskom na gumb (6) za otključavanje, kontrolne lampice bljesnut će jednom.

Radiofrekvencijski daljinski upravljač vrata

Ovaj uređaj obavlja iste funkcije kao i ključevi vrata. Zaključavanje ili otključavanje vrata osigurano je i putem ključeva i putem daljinskog upravljača.

Primjena

Daljinski upravljač napaja jedna baterija (CR 2032-3V), koju treba zamijeniti kad se domašaj upravljača smanji.



Kad su vrata otvorena, centralno zaključavanje je neutralizirano.

Otključavanje vrata i uključenje napona u vozilu

Pritisnite na gumb (6). Ova radnja, potvrđena bljeskom žmigavaca, zapovijeda:

- stavljanje vozila pod napon,
- isključenje blokade paljenja,
- otključavanje vrata.

Samo zaključavanje vrata

Pritisnite na gumb (5). Ovim se postupkom, koji potvrđuje treperenje pokazivača smjera 4 puta, daje naredba za zatvaranje vrata. Vozilo je i dalje pod naponom i s isključenom blokadom paljenja.

Isključenje napona u vozilu

Drugi pritisak na gumb (5) u roku od 10 minuta nakon prvog, potvrđen bljeskom u trajanju od 1,5 sekunde, izaziva:

- uključenje blokade paljenja,
- aktivaciju glavne sklopke.



Ako žmigavci bljesnu više od četiri puta (primjerice, nakon zamjene baterija), pritisnite još tijekom bljeskanja 2 puta na jedan od gumba za ponovno uključivanje daljinskog upravljača.

Ako se žmigavci prilikom davanja komande zaključavanja ne upale (iako funkcioniraju sasvim normalno), to znači:

- *da najmanje jedna vrata nisu dobro zatvorena,*
- *da postoji neispravnost u komandi zaključavanja vrata,*
- *da postoji neispravnost na senzoru.*

Osvjetljenje unutrašnjosti i ulaznih stepenica

Vozilo ima na stropu dva svjetla i dvije žarulje za osvjetljenje ulaznih stepenica.

Paljenje tih svjetala povezano je s otvaranjem i zatvaranjem vrata, sa zaključavanjem i otključavanjem vozila i s položajem ključa u kontaktnoj bravi.

- Prilikom otključavanja vrata daljinskim upravljačem svjetla se pale u trajanju od 17 sekunda.
- Prilikom otvaranja jednih vrata svjetla se pale ili ostaju upaljena, ako su to već bila, u trajanju od 5 minuta (ako bar jedna vrata ostanu otvorena dulje od tog roka).
- Nakon zatvaranja jednih vrata svjetla ostaju upaljena još 17 sekunda, koliko je potrebno da se stavi kontaktni ključ u bravu.
- Uključivanje kontakta izaziva gašenje svjetala.
- Zaustavljanje motora izaziva paljenje svjetala u trajanu od 17 sekunda.
- Zaključavanje oboja vrata izaziva trenutno gašenje svjetala.

Paljenje ili gašenje svjetala na stropu može se postići i s pripadajućim im prekidačima.

Pogledajte poglavlje Udobnost.

Održavanje vrijednosti napajanja na 24 V dok su vrata zaključana

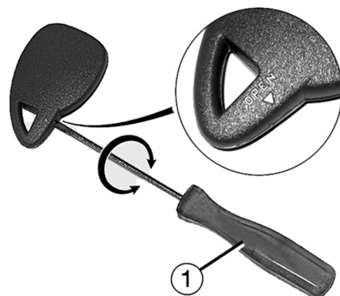
Nakon što se izvadi kontaktni ključ, glavna sklopka se otvara i isključuje se napajanje vozila.

Oprema koja radi na 24 V i dalje može raditi (funkcije za nadogradnju, uključivanje parkirnog svjetla itd.) ako dvaput pritisnete gumb za zaključavanje na daljinskom upravljaču i držite ga tako kraće od 6 sekundi. Kabina će se zaključati, a električne funkcije nastavit će raditi.



U ovom načinu rada pripazite na potrošnju struje vozila jer postoji opasnost da se baterije isprazne do kraja.

Zamjena baterije



Pomoću plosnatog odvijača (1) otvorite kućište na označenom mjestu.

Zamijenite bateriju (2) poštujući polove označene na poklopcu.

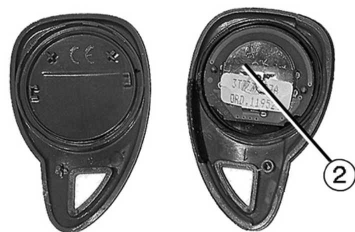
Koristite alkalne baterije: CR 2032-3V.

Vijek trajanja baterije je oko 3 godine.



Opasnost od eksplozije, ako je baterija zamijenjena onom neodgovarajućeg tipa ili ako polaritet nije bio poštovan.

Istrošenu bateriju odložite na za to predviđeno mjesto.





Ne zaboravite zapisati broj vaših ključeva. U slučaju gubitka, ili ako želite drugi komplet ključeva ili daljinskih upravljača, obratite se ovlaštenom servisu RENAULT TRUCKS. Tamo navedite brojeve ključeva i pokažite dokumentaciju vozila.



Vanjština vozila

Pristup vozilu

Kako pristupate vozilu važno je za vašu sigurnost.
Bilo da pristupate svom vozačkom mjestu, opremi ili vjetrobranskom staklu, uvijek slijedite ova jednostavna pravila:

- Kad se penje ili spušta, uvijek se okrene prema vozilu.
- Jedna ruka dvije noge... Jedna noga dvije ruke... Uvijek držite najmanje tri oslonca na vozilu.
- Pazite gdje stavljate noge i ruke.
- Odvojite vrijeme da osigurate potporu prije nego što stavite svoju težinu na nju. Površine mogu biti skliske!

Pristup kabini

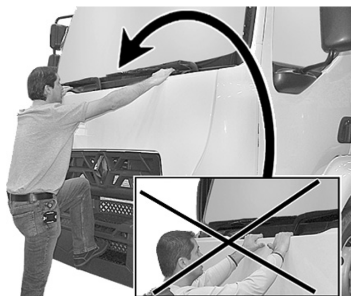
- **Podizanje kabine**
  Poslužite se svim stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu.
- **Spuštanje kabine**
  Poslužite se svim stepenicama i rukohvatima predviđenim za tu svrhu.



Ne iskačite iz vozila.

Pristup vjetrobranskom staklu

Kad je maska hladnjaka zatvorena a brisač vjetrobranskog stakla u zaustavljenom položaju, stanite jednom nogom na stepenicu i uhvatite se rukama za prihvatna mjesta.



Pristup prednjem kraju

Podizanjem maske hladnjaka motora na vozilu možete pristupiti važnim sklopovima, primjerice sklopu brisača stakla ili ekspanzijskoj posudi.

Maska hladnjaka motora

Povucite za donji dio maske i podignite je. Za zatvaranje, gurnite je prema dolje.





PRIJE INTERVENCIJE NA PREDNJEM DIJELU VOZILA, KAD JE MASKA OTVORENA, PROVJERITE JESU LI METLICE BRISAČA U ZAUSTAVNOM POLOŽAJU. OPASNO JE STAVLJATI RUKE ISPOD BRISAČA KOJI BI SE MOGLI POKRENUTI. AKO JE MOGUĆE, ISKLJUČITE GLAVNI PREKIDAČ.

Predstavljanje električnog sustava

Električno vozilo ima dvije vrste akumulatora, od čega:

- 3 ili 4 pogonska akumulatora od 600 volti, ovisno o konfiguraciji vozila
- 2 akumulatora od 12 volti, ista kao kod vozila s termičkim motorom

Pogonski akumulatori

Akumulatori pohranjuju energiju potrebnu za ispravan rad motora na vašem električnom vozilu. Kao i svi akumulatori, oni se prazne uslijed upotrebe i moraju se redovno puniti.

Ne morate čekati da dođu na rezervu da biste ih napunili.

Vrijeme punjenja pogonskih akumulatora različito je i ovisi o kapacitetu postaje za punjenje i infrastrukturi.

Doseg vozila ovisi o razini napunjenosti pogonskog akumulatora, ali i o vašem stilu vožnje, karoseriji vozila, potrošačima električne energije koje koristite, vanjskoj temperaturi i profilu ceste.

Akumulator sustava od 24 V

Sustav od 24 V kojim je opremljeno vaše vozilo sastoji se od dva akumulatora od 12 V: oni dovode energiju potrebnu za rad dodatne opreme i opreme vozila.
Na električnim vozila punjenje akumulatora od 24 V vrši se putem pretvarača koji je dodatni mehanizam uz alternator. On pretvara pogonski napon od 600 V u napon od 24 V.



Punjenje pogonskih akumulatora nije moguće ako su akumulatori od 24 V potpuno ispražnjeni.

Priključak za punjenje

Prije svega provjerite je li priključak za punjenje koji upotrebljavate kompatibilan s vašim vozilom. U idealnim okolnostima provjerite reagira li priključak za punjenje na funkciju aktivacije na zahtjev vozila. Ova funkcija omogućuje vozilu, kad je povezano s priključkom ali nakon što punjenje završi (dakle, nakon što se priključak isključi), da zatraži dodatno punjenje (primjerice, ako je vozilo bilo dulje zaustavljeno ili ako neka karoserijska oprema potroši više energije nakon što punjenje završi).

Sigurnosne upute za punjenje pogonskih akumulatora

Sigurnosne upute za punjenje pogonskih akumulatora

Pažljivo pročitajte te upute. Nepridržavanje uputa može dovesti do opasnosti od požara, teških ozljeda ili strujnih udara koji mogu imati smrtne posljedice.

Važno se pridržavati sigurnosnih uputa iz nastavka.

STOP

ELEKTRIČNA OPASNOST! OPASNOST OD POŽARA!

STOP

– ZABRANJENO JE PRIKLJUČIVANJE KABELA ZA PUNJENJE U ADAPTER, VIŠESTRUKU UTIČNICU ILI PRODUŽNI KABEL.

STOP

– NIKADA NE UPOTREBLJAVAJTE RABLJENE, OŠTEĆENE ILI PRLJAVE PRIKLJUČKE I STRUJNE UTIČNICE!

– ELEKTRIČNU INSTALACIJA NA KOJU SE PRIKLJUČUJE UREĐAJ ZA PUNJENJE TIJEKOM UPOTREBE TREBA PROVJERITI OVLAŠTENI ELEKTRIČAR I POTREBNO SE PRIDRŽAVATI VAŽEĆIH ZAKONSKIH PROPISA U DRŽAVI UPOTREBE.

– VOZILO NEMOJTE PUNITI U POTENCIJALNO EKSPLOZIVNIM OKRUŽENJIMA, PRIMJERICE, NA MJESTIMA GDJE SU USKLADIŠTENI BENZIN, BOJA ILI ZAPALJIVE TEKUĆINE.

– ZABRANJENO JE OBAVLJANJE ZAHVATA NA VOZILU TIJEKOM PUNJENJA POGONSKOG AKUMULATORA (PUNJENJE ILI ZAMJENA AKUMULATORA OD 24 V, PRANJE, ODRŽAVANJE ILI OBAVLJANJE ZAHVATA ISPOD KABINE I U NEPOSREDNOM OKRUŽENJU POGONSKIH AKUMULATORA...).



Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa kako bi se izbjegle teške ozljede, one sa smrtnim posljedicama kao i svaka vrsta oštećenja samog uređaja.
Tvrtka Renault Trucks ni u kojem slučaju nije odgovorna za reklamacije koje nastaju uslijed nepravilne primjene uputa.



Zidna utičnica mora biti istog kapaciteta (uključujući amperažu osigurača) kao kabel za punjenje.
Nikad ne priključujte kabel za punjenje u preslabu utičnicu.

Vrsta i način punjenja vučnih baterija

Postoje četiri načina za punjenje pogonskog akumulatora:

- Punjenje tijekom vožnje, obnavljanjem energije kočenja pomoću papučice kočnice ili usporivača.

- Putem kabela za punjenje AC (izmjeničnog kabela) koji se isporučuje s vozilom (način rada 2).
- Putem kabela za punjenje AC (izmjeničnog kabela) s inteligentnom zidnom utičnicom za punjenje (način rada 3).
- Putem kabela za punjenje CC (istosmjernog kabela) s postajom za brzo punjenje (način rada 4).

U svakom slučaju, prvenstveno preporučujemo upotrebu sljedećeg:

- rješenje za punjenje AC (izmjenična struja) s inteligentnom zidnom utičnicom za punjenje (Mode 3),
- rješenje za punjenje DC (istosmjerna struja) s prilagođenom postajom za punjenje (Mode 4), koje omogućuje punjenje do 150 kW.

Vrsta priključka za punjenje



Za punjenje kabelskih akumulatora možete birati između dvije vrste kabela za punjenje:

1. priključak za punjenje izmjenične struje (AC) s utičnicom „Type 2” koji napaja do 22 kW,
2. istosmjerni priključak za punjenje (DC) s utičnicom „Combo 2” koji napaja do 150 kW.

Preporučuje se uglavnom upotreba kabela za punjenje CA (način rada 3), a upotreba kabela za punjenje CC (način rada 4) samo kada morate brzo napuniti pogonske akumulatore.

Stvarno vrijeme potrebno za punjenje pogonskih akumulatora do kraja ovisi, primjerice, o sljedećim uvjetima:

• Kapacitet pogonskih akumulatora.

• Aktualno stanje napunjenosti pogonskih akumulatora.

• Kapacitet infrastrukture za punjenje i jakost dostupne struje.

• Okolna temperatura.

Optimalna strategija punjenja za vaše vozilo ovisi o specifikacijama vozila i njegovoj upotrebi. Za više informacija obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Upotreba priloženog kabela za punjenje AC (Mode 2)

Kad nemate inteligentni, zidni priključak za punjenje (preporučuje se onaj Mode 3), možete upotrijebiti priloženi kabel za punjenje AC (Mode 2) s vozilom za koje je posebno dizajniran. Strogo je zabranjena upotreba kabela za punjenje koje nije odobrio proizvođač.

Prije upotrebe kabela za punjenje AC (Mode 2) provjerite imate li trofaznu industrijsku utičnicu i je li nazivna snaga njenog strujnog kruga najmanje 32 A.

Ako ne znate o kakvoj se utičnici radi, kao ni nazivnu snagu instalacije, istu nemojte upotrebljavati za punjenje prije nego što je pregleda ovlašteni električar.

Prenaponska zaštita kabela za punjenje AC (način rada 2) štiti samo vozilo, ne i instalaciju.



Zbog vaše sigurnosti strogo je zabranjena upotreba kabela za punjenje koje nije odobrio proizvođač.

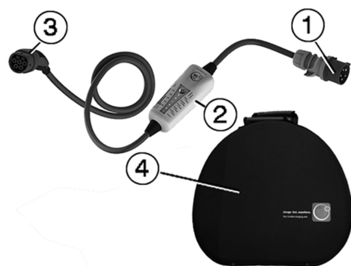
Upotreba priloženog kabela za punjenje AC

Nepridržavanje te upute može dovesti do rizika od požara ili strujnog udara koji može imati smrtne posljedice. Kako biste saznali koji je kabel za punjenje prikladan za vaše vozilo, obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Opis kabela za punjenje

Kabel za punjenje sastoji se od trofazne industrijske utičnice (1), kućišta za punjenje (2) i priključne utičnice za vozilo „vrste 2" (3).

Isporučuje se u vrećici za odlaganje (4). Nakon svake upotrebe preporuča se vraćanje kabela u vrećicu kako ne bi došlo do oštećenja.





Zabranjeno je razbijanje, povlačenje, natezanje i savijanje žice ili kabela za punjenje AC. Nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ni vršiti preinake na kabelu za punjenje.



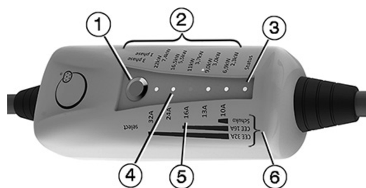
Pazite da ne oštetite kabel za punjenje AC. Pazite da vam kabel ne ispadne i nemojte na njega, kao ni na njegovo kućište za punjenje, stavljati teške predmete. Kabel za punjenje držite podalje od predmeta koji tijekom punjenja generiraju visoke temperature.

Ako dođe do problema, odmah prestanite koristiti kabel za punjenje.

Kako bi se izbjegli mehanički pritisci na kontakt zbog težine kontrolnog kućišta koja pritišće kabel za punjenje, izlaz koji upotrebljavati mora sadržavati mehanizam koji omogućuje učvršćivanje kućišta za punjenje.

Provjerite i upute iz uputa za upotrebu priloženih uz kabel za napajanje.

Opis kućišta za punjenje



1. Gumb za odabir
2. Prikaz snage punjenja:
   – 1 faza (jednofazno) od 2,3 KW do 7,4 KW
   – 3 faze (trofazno) od 6,9 KW do 22 KW
3. LED kontrolna lampica stanja
4. LED kontrolna lampica za odabir jakosti struje ili odabrane snage
5. Prikaz maksimalne struje punjenja
6. Informacije o maksimalnoj mogućoj struji punjenja ovisno o različitim priključnicama utičnice

Izmjenični/istosmjerni punjač

Pazite da uvijek priključite odgovarajući kabel za punjenje u svoje vozilo.
Kako biste lakše utvrdili koja je vrsta kabela prikladna, na vozilu se nalazi naljepnica sa svim vrstama kompatibilnih priključnica.

Vrsta struje	Standard no	Konfiguracija	Vrsta dodatne opreme	Raspon napona	Identifikacijska oznaka
AC	EN 62196-2	Vrsta 2	Kabel i priključnica vozila	≤ 480 V RMS	C
DC	EN 62196-3	FF	Kabel i priključnica vozila	200 V do 920 V	L

Punjenje pogonskih akumulatora



ELEKTRIČNA OPASNOST! OPASNOST OD POŽARA!

Pokretanje punjenja

Pokretanje punjenja



Za pokretanje punjenja pogonskih akumulatora moraju se zadovoljiti sljedeći uvjeti:

- kabina je otključana
- parkirna kočnica je uključena
- prekidač napajanja okrenut je prema dolje (oznaka 1).



– Provjerite da kabel za punjenje, utičnica i nosač za punjenje nisu oštećeni ili prljavi. Zabranjena je upotreba opreme za punjenje u neispravnom stanju.



– ZABRANJENO JE PRIKLJUČIVANJE KABELA ZA PUNJENJE U ADAPTER, VIŠESTRUKU UTIČNICU ILI PRODUŽNI KABEL.

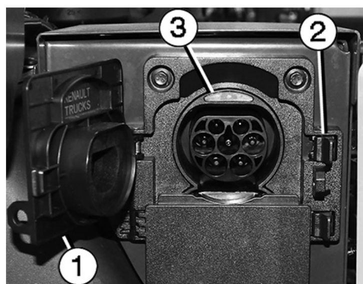


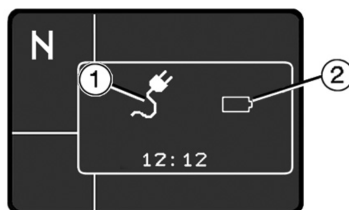
Vozilo nemojte puniti u potencijalno eksplozivnim okruženjima, primjerice, na mjestima gdje su uskladišteni benzin, boja ili zapaljive tekućine.



Ako se instalacija ne može zaštititi od prenapona, nije preporučljivo puniti vozilo za olujnih nevremena (grmljavina).

Priključivanje kabela za punjenje AC





Postupak priključivanja izvršava se na sljedeći način:

1. Priključite utičnicu u strujnu utičnicu električne mreže.
2. Odaberite željenu struju punjenja pomoću gumba za odabir na kućištu za punjenje.
3. Pritisnite gumb (2) i otvorite zaštitna vratašca (1) nosača za punjenje.
4. Poravnajte i do kraja utisnite utičnicu u nosač za punjenje kako bi se utičnica automatski zabravila na vozilu.
   Tijekom te pripreme za punjenje, kontrolna lampica (3) smještena iznad utičnice nosača za punjenje treperi žuto.
5. Od trenutka pokretanja punjenja struja punjenja više se ne može promijeniti na kućištu za punjenje.
6. Provjerite je li se punjenje pokrenulo putem kontrolnih lampica (1) i (2) koje se prikazuju na multifunkcijskom ekranu kada se otvore vrata vozača.
7. Tijekom punjenja kontrolna lampica (3) treperi zeleno. Nakon što se pogonski akumulatori napune do kraja, kontrolna lampica (3) stalno svijetli zeleno.

U svakom slučaju, za rad pažljivo pročitajte upute za upotrebu isporučene s kabelom za punjenje.



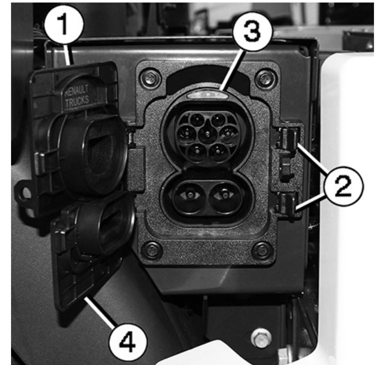
Ako ne možete utvrditi o kakvoj se utičnici radi, morate odabrati minimalnu struju punjenja.



Sustavu može biti potrebno do 15 sekundi kako bi se pripremio za punjenje.

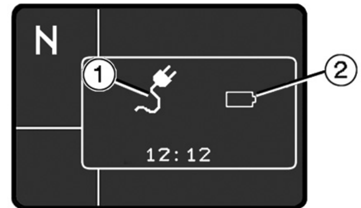
Priključivanje na postaju za punjenje DC

Priključivanje postaje za punjenje



Postupak priključivanja izvršava se na sljedeći način:

1. Pritisnite gumbe (2) i otvorite zaštitna vratašca (1) i (4) nosača za punjenje.
2. Poravnajte i do kraja utisnite utičnicu u nosač za punjenje kako bi se utičnica automatski zabravila na vozilu.
3. Ako punjenje započne automatski, pričekajte da kontrolna lampica (3) počne treperiti zeleno. Ako punjenje ne započne automatski, pričekajte da kontrolna lampica (3) ostane stalno uključena i svijetli žuto, a zatim započnite punjenje s postaje za punjenje.
4. Provjerite je li se punjenje pokrenulo putem kontrolnih lampica (1) i (2) koje se prikazuju na multifunkcijskom ekranu kada se otvore vrata vozača.
5. Tijekom punjenja kontrolna lampica (3) treperi zeleno. Nakon što se pogonski akumulatori napune do kraja, kontrolna lampica (3) stalno svijetli zeleno.





Sustavu može biti potrebno do 15 sekundi kako bi se pripremio za punjenje.



Tijekom punjenja uobičajeno je da se utičnica i nosač za punjenje zagrijavaju. Ako se utičnica ili nosač za punjenje čine pretoplim od uobičajenog, odmah prekinite punjenje i obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Prekid punjenja

Kada punjenje završi ili ako želite prekinuti punjenje pogonskih akumulatora, provjerite je li kabina otključana jer u protivnom nećete moći izvaditi utičnicu iz nosača za punjenje.

– Pritisnite gumb za isključenje bočno na nosaču za punjenje. Kontrolna lampica svijetlit će žuto, a zatim će se isključiti. Punjenje se prekida i utičnica se odbravljuje s nosača za punjenje.





Prije vađenja kabela ili žice za punjenje provjerite je li punjenje prekinuto.

Prvo iskopčajte nosač za punjenje iz vozila, a zatim nosač iskopčajte iz trofazne industrijske ili zidne utičnice.

– Pričekajte da se kontrolna lampica isključi, a zatim iskopčajte utičnicu nosača za punjenje.

STOP

TIJEKOM PUNJENJA NIKADA NEMOJTE POVLAČITI UTIČNICU ZA PUNJENJE.
UVIJEK ISKOPČAJTE UTIČNICU ZA PUNJENJE IZ VOZILA PRIJE ISKAPČANJA IZ STRUJNE UTIČNICE.

– Zatvorite zaštitu na nosaču za punjenje.



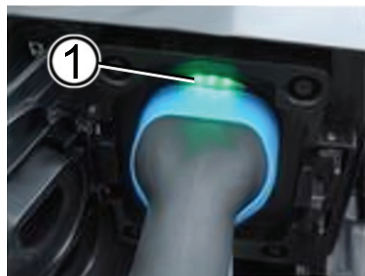
Provjerite jesu li vratašca pravilno zatvorena.
Nosač za punjenje uvijek mora biti zaštićen od vode i prljavštine.



Nakon potpunog punjenja vozila, podaci na zaslonu mogu ukazivati na razinu napunjenosti između 95% i 100%. To se objašnjava činjenicom da se energija troši za održavanje temperature vučnih baterija.

Informacije tijekom punjenja

Kontrolna lampica (1) smještena iznad utičnice nosača za punjenje pruža informacije o stanju punjenja. Detaljne informacije dodatno se prikazuju na informativnim zaslonima vozača.



Kontrolna lampica treperi u žutoj boji
Prilikom priključivanja kabela za punjenje:
Znači sljedeće: Kabel za punjenje priključen je u ulaz punjača, ali punjenje još nije započelo.

Što učiniti: Pričekajte da punjenje započne automatski ili, ako je to potrebno, pokrenite punjenje s postaje za punjenje.

Prilikom prekida punjenja:
Znači sljedeće: Pritisnut je gumb za isključivanje i punjenje će se upravo prekinuti.

Što učiniti: Pričekajte kraj punjenja i da se isključi kontrolna lampica (1), a zatim iskopčajte kabel za punjenje iz nosača za punjenje.

Kontrolna lampica treperi u zelenoj boji
Znači sljedeće: Punjenje će upravo započeti ili je u tijeku.

Što učiniti: Nije potrebno poduzimati nikakve radnje.

Kontrolna lampica stalno svijetli zeleno
Znači sljedeće: Pogonski akumulatori napunjeni su do kraja.

Što učiniti: Ako želite krenuti, iskopčajte žicu ili kabel za punjenje, a u suprotnom nikakva radnja nije potrebna.

Kontrolna lampica stalno svijetli žuto
Znači sljedeće: Punjenje je pauzirano ili kasni.

Što učiniti: Ako je moguće, pokrenite punjenje s postaje za punjenje. Ako se punjenje ne može pokrenuti, pričekajte da započne programirano punjenje.

Kontrolna lampica treperi u crvenoj boji
Znači sljedeće: Nisu zadovoljeni uvjeti za pokretanje punjenja.

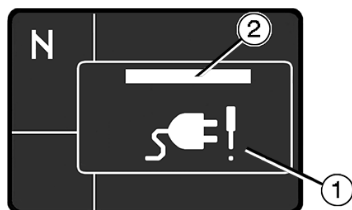
Što učiniti: Provjerite je li parkirna kočnica uključena i je li prekidač napajanja na šasiji u spuštenom položaju.

Kontrolna lampica stalno svijetli crveno
Znači sljedeće: Punjenje nije moguće zbog kvara.

Što učiniti: Provjerite je li sva oprema za punjenje u dobrom stanju i pravilno priključena. Isto tako, provjerite je li postaja za punjenje priključena u utičnici i radi li. Ako je kvar i dalje prisutan, obratite se servisnoj radionici.

Kvar na sustavu punjenja

Ako je otkriven problem prilikom priključivanja kabela za punjenje na vozilo, uključuje se kontrolno svjetlo (1) i prikazuje se pripadajuća poruka (2) na multifunkcionalnom ekranu kako bi vas obavijestili da provjerite sustav punjenja.



Ručno odbravljivanje klina za zabravljivanje

Ako se zatik za zaključavanje ne uvuče automatski kada pritisnete gumb za zaustavljanje, možete ga ručno uvući.

Provjerite je li lampica indikatora pored ulaza za punjenje isključena, što ukazuje na to da je punjenje zaustavljeno.

STOP

AKO SE PUNJENJE PRAVILNO NE ISKLJUČI NAKON ŠTO ISKOPČATE PRIKLJUČAK ZA PUNJENJE, MOŽE DOĆI DO STVARANJA ELEKTRIČNOG LUKA KOJI MOŽE UZROKOVATI TEŠKE OPEKLINE, PA ČAK I SMRT.

Na vrhu ulaza za punjenje, iza bočne obloge i oplate oko ulaza za punjenje, nalazi se zatik.

Zakrenite zatik za 90 stupnjeva u smjeru kazaljke na satu. Zatik za zaključavanje tada se izvlači, a priključak kabela za punjenje može se izvaditi iz ulaza za punjenje.



Povucite priključak ravno iz ulaza za punjenje.

Razina napunjenosti akumulatora nakon punjenja pogonskih akumulatora

Prilikom punjenja vozila, moguće je da razina napunjenosti ne dosegne 100 % kapaciteta akumulatora.

Sljedeći čimbenici mogu utjecati na konačnu razinu napunjenosti:

- vanjska temperatura,
- vrijeme punjenja,
- način predgrijanja kabine,
- razina napunjenosti akumulatora od 12 V.

Vanjska temperatura

Akumulatori su osjetljivi na preniske ili previsoke temperature.

Ne samo što će slabije zadržavati punjenje kad su temperature izvan prosječnih, sustav će upotrebljavati energiju za hlađenje ili zagrijavanje pogonskih akumulatora kako bi se izbjegli značajni padovi kapaciteta.

Kako biste u najvećoj mogućoj mjeri ograničili utjecaj vanjskih čimbenika na vozilo, parkirajte ga u sjenci i na mjestima gdje je temperatura umjerena.

Vrijeme punjenja i način predgrijanja kabine

Potrebno se pridržavati propisanog vremena punjenja vozila. Nakon što programirate punjenje, ako vozilo ostavite priključeno onoliko dugo koliko je navedene u aplikaciji, postići ćete optimalnu razinu napunjenosti.

Ako upotrijebite Način za predzagrijavanje vozila, sustav će dio energije za punjenje potrošiti na pretkondicioniranje akumulatora i/ili kabine. Ako se ne pridržavate propisanog vremena punjenja i programiranom vremena polaska, postoji opasnost da se vozilo neće napuniti do kraja.

Razina napunjenosti akumulatora od 12 V

Akumulatori od 12 V nužni su za ispravno funkcioniranje vozila. Napajaju računala i sva korisnička sučelja za vožnju.

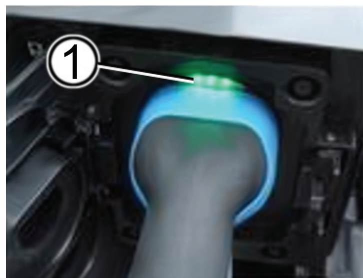
Sustav ih drži napunjenima crpeći energiju iz pogonskih akumulatora, pa u pojedinim okolnostima postoji opasnost da punjenje pogonskih akumulatora do 100 % neće biti dopušteno.

Puno drugih čimbenika može utjecati na konačnu razinu napunjenosti pogonskih akumulatora. Nastojte dobro upoznati svoje vozilo kako biste mogli predvidjeti i optimizirati reakcije pogonskih akumulatora.

Pomoć za dijagnostiku sustava za punjenje pogonskih akumulatora

Vozila s električnim pogonom još su nova tehnologija koja tek dolazi u naše živote. Ako ste novi u tom polju, budite bez brige jer je Renault Trucks proizvođač s najduljim iskustvom u proizvodnji vozila na električni pogon!

Nepravilno punjenje pogonskih akumulatora može imati teške posljedice, od toga da doseg vozila ne bude zadovoljavajuć pa sve do značajnih oštećenja vozila, priključka za punjenje ili, još gore, tjelesnih ozljeda.



Kako biste izbjegli takve eventualne teške posljedice, provjerite jesu li ovdje navedene točke ispoštovane i upotrebljavate li prikladno rješenje za punjenje. Uzrok problema s punjenjem može biti kvar na vozilu, na priključku / zidnoj utičnici, električnoj instalaciji ili može biti posljedica nepravilne upotrebe. Prije nego što se obratite zastupniku tvrtke Renault-Trucks isprobajte neke dobre savjete koje donosimo u nastavku.

Ako vam se dogodi problem tijekom punjenja, prije svega provjerite LED lampice na sustavu Combined Charging System (kombinirani sustav za punjenje ili CCS) (1). Prema tome kako rade možete znati što se događa s vašim kamionom. Ako vam je potrebno više informacija, pogledajte poglavlje Punjenje pogonskih akumulatora, pogledajte Vrsta i način punjenja vučnih baterija stranice 27.

Dobri refleksi u slučaju problema s punjenjem

Kad po 1. put upotrebljavate neko rješenje za punjenje:

- Je li instalaciju provjerio ovlašteni električar? Je li kapacitet instalacije dostatan?
- Je li priključak kompatibilan s vozilom?

Ako imate nedoumica, obratite se zastupniku tvrtke Renault-Trucks.

Kad upotrebljavate neko rješenje za punjenje koje ste već ranije upotrebljavali:

- provjerite jeste li zaključali kabinu,
- provjerite je li uključena parkirna kočnica,
- provjerite ima li prikazanih poruka ili piktograma na vašem zaslonu,
- provjerite je li prekidač za punjenje dobro umetnut u utičnicu na vozilu,
- provjerite da kabel za punjenje između priključka i zidne utičnice nije previše napet,
- provjerite postoje li programirane postavke ili podešenja na vozilu, priključku ili kućištu za punjenje ili u povezanim aplikacijama koje bi mogle ograničiti ciljanu vrijednost punjenja ili snagu punjenja,
- provjerite je li priključak aktiviran:

– provjerite indikatore i kontrolne lampice na priključku,

– provjerite treba li upotrijebiti RFID karticu,

– ako se radi o priključku istosmjerne struje, provjerite je li kabel koji se upotrebljava trofazni.

Ako niste sigurni, provjerite dokumentaciju priključka i/ili se obratite dobavljaču.

Korektivne radnje:

- Odspojite i zatim ponovno spojite kabel na strani vozila i na strani priključka / zidne utičnice pazeći da dobro pritisnete konektore.

Kad je to moguće:

- pokušajte s nekim drugim kabelom za punjenje,
- ispitajte istu instalaciju na drugom vozilu,
- pokušajte vozilo priključiti na neki drugi izvor za punjenje (zidna utičnica s NRG Kick kabelom ako ste ga dodatno naručili, priključak za punjenje AC ili priključak za punjenje CC).

Ako je uzrok neispravnosti vozilo, obratite se zastupniku tvrtke Volvo-Trucks.

Glavne sklopke
Iz sigurnosnih razloga, za zaštitu vas i vašeg vozila, možete neovisno upravljati općim sklopkama strujnog kruga od 24 V i sklopkama za pogonske akumulatore.

Glavna sklopka sustava od 24 V

Glavna sklopka sustava od 24 V

Vaše je vozilo opremljeno glavnom električnom sklopkom za smanjenje potrošnje energije akumulatora od 24 V.

Uključuje se automatski nakon duljeg zaustavljanja.

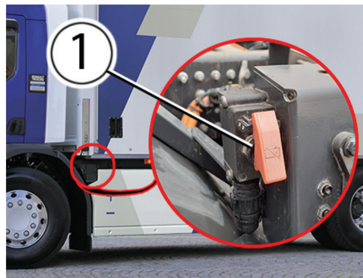
Neki sastavni dijelovi i električne funkcije sustava od 24 V pritom su i dalje nedostupni, primjerice kronotahograf, alarm i sustav za nadzor i regulaciju temperature pogonskih akumulatora.

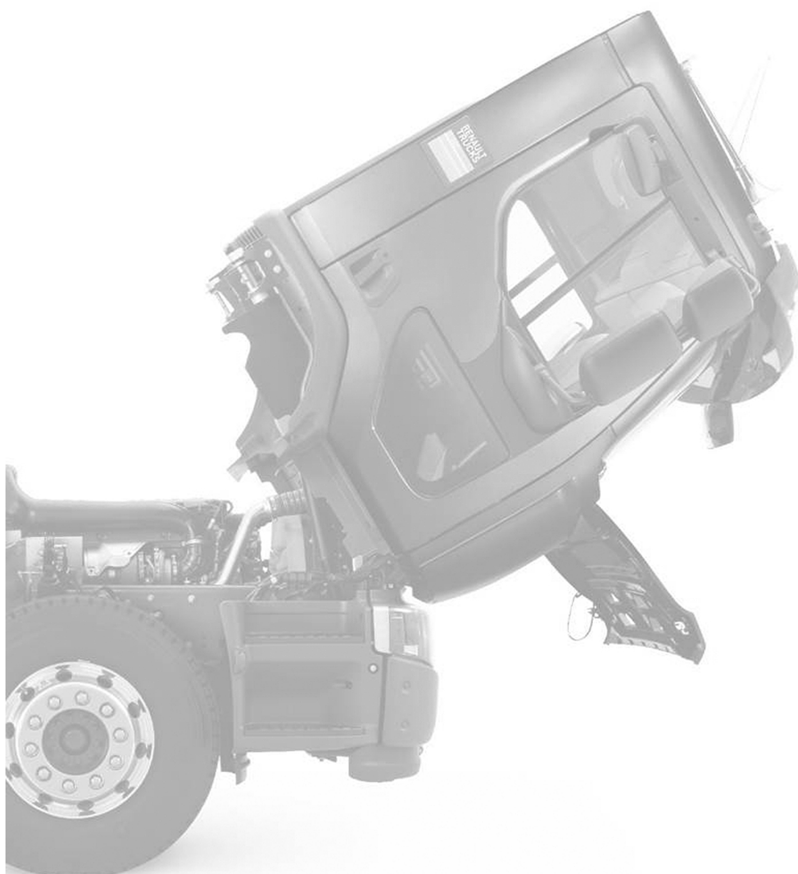
Glavna električna sklopka ponovno se automatski uključuje u sljedećim situacijama:

- ako umetnete ključ u prekidač paljenja,
- ako priključite kabel za punjenje,
- ako se aktivira funkcija automatskog zagrijavanja (npr.: grijanje kabine, pogonskih akumulatora, punjenje akumulatora od 24 V, oprema nadograditelja itd.).

Glavni prekidač na šasiji za vučne baterije.

Sklopka na šasiji (1) vozila prekida električno napajanje pogonskih akumulatora.
Preporučuje se njena upotreba prilikom nagibanja kabine ili kod duljeg zaustavljanja vozila.





Naginjanje kabine

Općenito o naginjanju kabine



Ne manevrirajte s kabinom dok je motor uključen.

Prije nagibanja kabine provjerite sljedeće:

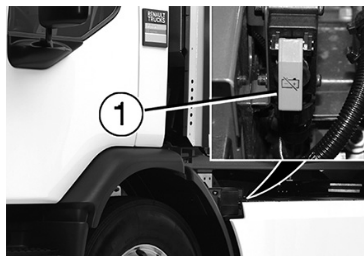
- je li isključen kontakt,
- je li uključena parkirna kočnica,
- je li ručica mjenjača u položaju „**N**” (prazan hod),
- jesu li pretinci za odlaganje zaključani,
- ima li u kabini predmeta koji mogu odletjeti prema vjetrobranskom staklu,
- jesu li vrata dobro zatvorena,
- je li područje ispred vozila slobodno i prazno.

U slučaju obavljanja zahvata ispod kabine (na motoru itd. ...), kabina mora biti potpuno nagnuta.
Nikada nemojte stajati točno ispred kabine dok je nagnuta.

Svaka intervencija na hidrauličnom sistemu za naginjanje kabine podrazumijeva strogo pridržavanje pravila o sigurnosti, i zato mora biti obavljena u jednom servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Sklopka na šasiji (1) pored nosača za punjenje mora biti otvorena.

Podignite zaštitni poklopac i preklopite ručicu sklopke prema gore.





Čak i dok je sklopka na šasiji (1) otvorena, napajanje pogonskog sustava i dalje ostaje pod naponom.

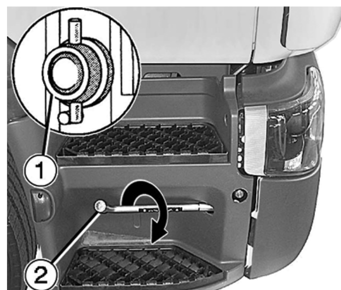
Servisni poklopac **obavezno** otvorite prije nagibanja kabine kako biste izbjegli oštećenja.



Vrata moraju biti do kraja otvorena ili pravilno zatvorena.

Naginjanje kabine

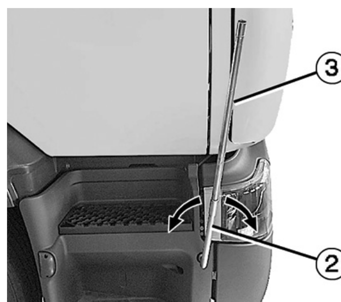
Nagnite kabinu



Otvorite masku hladnjaka.

Stavite ručicu pumpe (1) u položaj „Podizanje”. Upotrijebite pumpnu ručicu (2).

Kad se kabina otključa, pokrećite ručicu pumpe dok se ne podigne do kraja.



Upotrijebite polugu dizalice (3) pored upravljačke poluge (2). Do kraja pritisnite polugu ručne dizalice.

Vratite kabinu u početni položaj

Za vraćanje kabine u početni položaj za cestu upotrijebite upravljačku polugu (2) i postavite ručicu (1) u položaj „Spuštanje”.

Pumpajte sve do automatskog zabravljenja kabine i dok ručica za pumpanje ne postane tvrda i nepomična.

Zatvorite masku hladnjaka

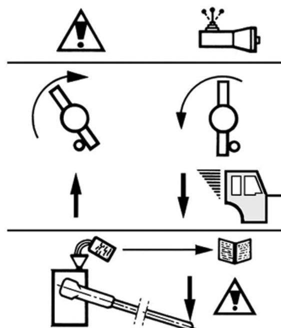
Zatvorite sklopku na šasiji (1) pored nosača za punjenje.

Nagnite ručicu sklopke prema dolje i zatvorite zaštitni poklopac.



U slučaju problema s dizanjem kabine, vratite je u položaj za vožnju i provjerite razinu ulja. Dolijte ulje ako je potrebno.

Pogledajte odjeljak ***Hidraulički sustav za nagibanje kabine****.*





Nikada ne dolijevajte ulje u hidraulički sustav kada je kabina nagnuta.

Hidraulični sistem naginjanja kabine

Hidraulični sistem naginjanja kabine

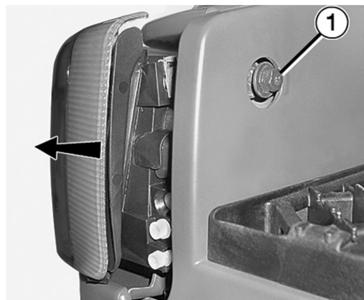
Dolijevanje ulja i razina

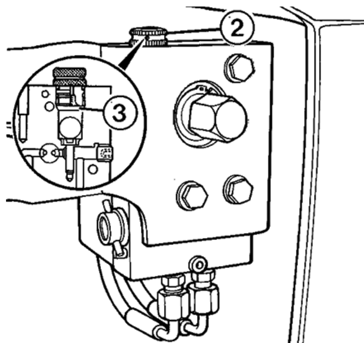
Kad je kabina u položaju za vožnju, ulijte ulje kroz otvor za punjenje (2) spremnika.

Za pristup spremniku, odvijte vijak (1) i povucite u stranu optički blok.

Provjerite razinu: ulje mora doticati gornji dio pomičnog cilindra (3) kad je spušten.

Pažljivo izvedite jedno kompletno naginjanje (podizanje i spuštanje) kabine i ponovno provjerite razinu ulja. U slučaju neispravnog djelovanja, obratite se jednom servisnom centru RENAULT TRUCKS.







Okruženje vozača

Sjedala

Sjedala u vašem vozilu Renault Trucks mogu se namještati kako bi se prilagodila vašem tijelu za zajamčenu udobnost.



Radi vlastite sigurnosti, obavezno skinite zaštitnu plastičnu foliju prije prve upotrebe vozila.

Sjedala s pneumatskim prekidačima

Prekidači djeluju kad je tlak zraka dovoljan.

Vozačevo i suvozačevo sjedalo



Ovisno o namjeni sjedala (za vozača, suvozača, vožnja desnom ili lijevom stranom), prekidači za podešavanje smješteni su s jedne ili s druge strane sjedala. Prikazani tip sjedala samo je jeadn od nekoliko modela.

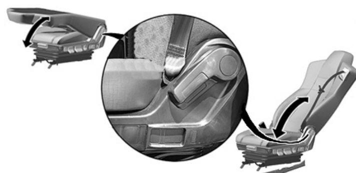
STOP

RADI VLASTITE SIGURNOSTI, SJEDALO PODEŠAVAJTE KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO.

TIJEKOM VOŽNJE, ZA UPOTREBU SJEDALA U NEKOM DRUGOM POLOŽAJU OSIM ONOGA S PODIGNUTIM NASLONOM, ODGOVORNI SU ISKLJUČIVO KORISNICI.

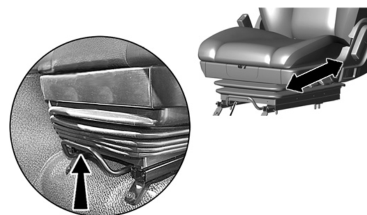
Namještanje nagiba naslona sjedala (vozača i suvozača)

Ručica za namještanje nagiba naslona i prelaska u položaj za odmor (zabranjena je upotreba tog položaja pri vožnji).



Namještanja sjedišta

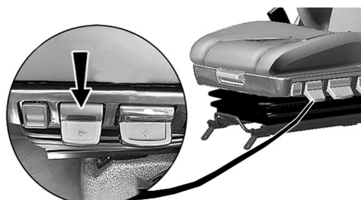
Uzdužno namještanje sjedala (vozača/suvozača).



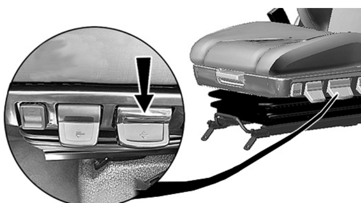
Namještanje sjedišta sjedala vozača po dubini.



Namještanje nagiba sjedišta sjedala (vozača/ suvozača).



Namještanje sjedala po visini (vozača/suvozača).



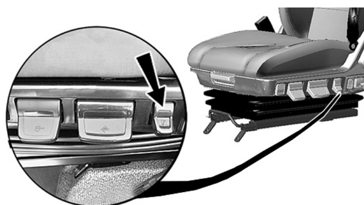
Namještanja okomitog ovjesa

Podesite elastičnost zračnog ovjesa tako da bude u skladu sa stanjem ceste i težinom korisnika.

Namještanje tvrdoće „okomitog” ovjesa sjedala vozača.

Prema gore: kruti ovjes.

Prema dolje: meki ovjes.



Brzo spuštanje ovjesa (sjedala vozača)

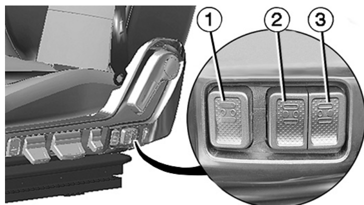


Namještanje naslona sjedala vozača

Namještanje bočnog oslonca naslona (1).

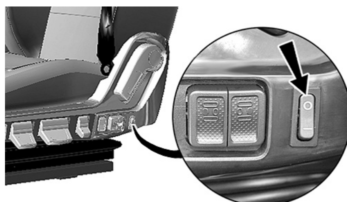
Namještanje „donjeg” lumbalnog oslonca (2).

Namještanje „gornjeg” lumbalnog oslonca (3).



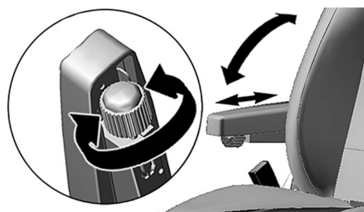
Namještanje toplinske udobnosti sjedala vozača

Grijano sjedište i naslon sjedala vozača (automatski rad kojim upravlja termostat).



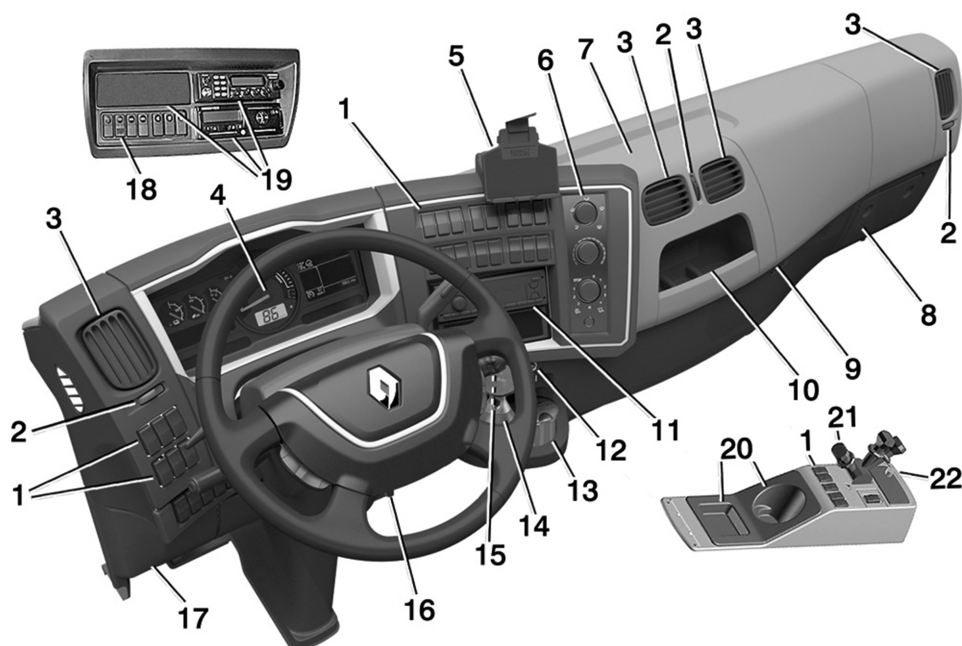
Namještanje naslona za ruku

Namještanje nagiba odgovarajućeg naslona za ruku.



Komandna ploča

dobro se upoznajte s komandnom pločom svog vozila Renault Trucks. Tako ćete točno znati kako možete optimizirati svoju udobnost i iskoristiti sve funkcije.



Ovisno o opremi vašeg vozila

1	- Prekidači
2	- Podešavanje zračnika
3	- Zračnik
4	- Komandna ploča
5	– Nosač za tablet
6	- Elektronska pločica termičke udobnosti
7	- Prostor za odlaganje (koristiti samo kad je vozilo zaustavljeno)
8	- Osigurači
9	- Utičnica 24 V (360 W maksimalno)

10 - Središnji pretinac

11 - Slobodan prostor (autoradio)

12 - Utičnica od 12 V (120 W maksimalno)

13 - Pomična pepeljara

14 – Nosač telefona

15 - Upaljač za cigarete

16 - Prekidač za podešavanje visine upravljačkog stupa

17 - Priključak za dijagnostičke uređaje i Infomax "OBD"

18 – Sklopke / prostor za prenamjenu

19 - Prostor za prenamjenu (tahograf)

20 - Pretinci

21 - Ručica parkirne kočnice

22 - Priključak za pneumatski pištolj na zrak

Legenda prekidača

Općenito

Prekidači koji se mogu montirati u kamion prikazani su na sljedećim stranicama.

Prekidači dostupni za vaš kamion ovise o opremi kamiona i stoga se mogu razlikovati od tablice u nastavku.

Komandna ploča (prikaz bočne strane)

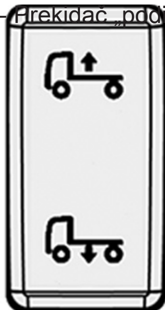
- Maska praznog mjesta



- Prekidač za podešavanje visine svjetlosnog snopa fara



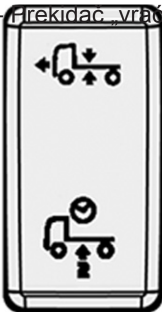
- Prekidač „podizanja/spuštanja” ovjesa



- Prekidač „memoriranja razine/pozivanja memorije”



- Prekidač „vraćanja na razinu ceste/standby”



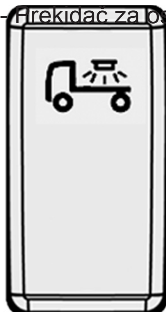
- Prekidač geolokalizacije



- Prekidač za pokretanje stroja opreme nadogradnje



- Prekidač za osvjetljavanje opreme nadogradnje



- Prekidač poklopca opreme nadogradnje



- Prekidač opreme nadogradnje

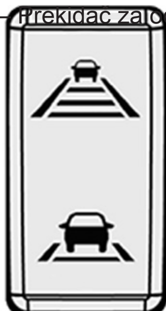


Komandna ploča (prikaz središnje strane)

- Maska praznog mjesta



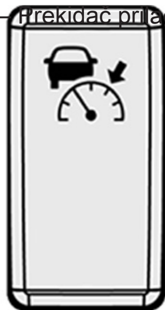
– Prekidač za odabir načina rada prilagodljivog regulatora brzine



– Prekidač ograničivača brzine



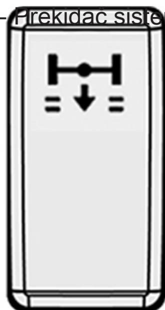
– Prekidač prilagodljivog regulatora brzine



- Prekidač svjetala upozorenja



- Prekidač sistema „ASR”



Predviđeno mjesto za

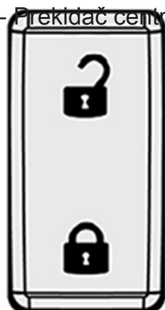
- Prekidač dugih reflektora



- Prekidač zvučnog signala za vožnju unazad

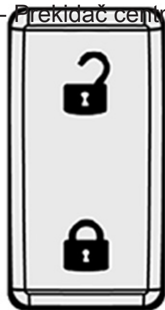


- Prekidač centralnog zaključavanja vrata



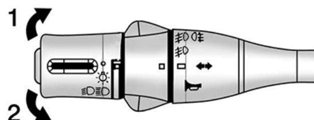
Konzola na tunelu motora

- Prekidač centralnog zaključavanja vrata



Svjetlosno-zvučna signalizacija

Žmigavac



Rukujte prekidačem u okviru upravljača.

Položaj (1): desni žmigavac.

Položaj (2): lijevi žmigavac.

Prekidač se automatski vraća.



Kontrolne lampice pripadajućih žmigavaca obavještavaju vas o stanju sistema (poglavlje ***Komandna ploča****).*

Zvučni signal

Pritisnite vrh prekidača.

Svjetlosni signal



Povucite prekidač prema sebi. Kontrolna lampica (9) se pali.

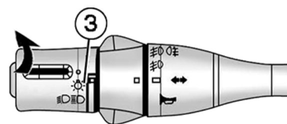
Dnevna svjetla (DRL)

Dnevna se svjetla pale automatski prilikom uključenja kontakta.

Dnevna se svjetla gase automatski čim se upale pozicijska svjetla.

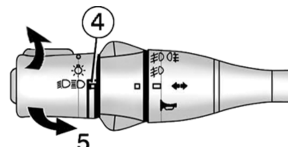
Pozicijska svjetla

Okrećite prsten sve do položaja (3).



Kratka svjetla

Okrećite prsten sve do položaja (4).



Duga svjetla (farovi)

Dok je prekidač u položaju (4), pomaknite ručicu prema sebi (5). Kontrolna lampica (9) se pali.

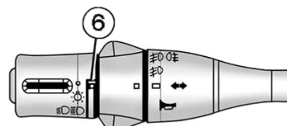
Za povratak u položaj dnevnih svjetala ponovno povucite ručicu prema sebi (5).

Komandna ploča osvijetljena je u svim položajima za paljenje **„Svjetala”**.



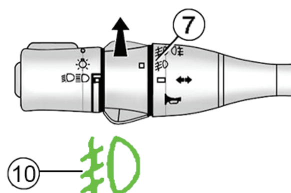
Gašenje

Prekidač treba vratiti u položaj (6).



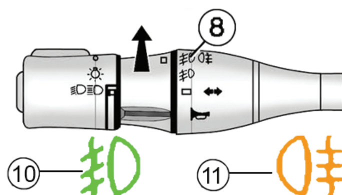
Reflektori za maglu

Dok je prekidač u položaju pozicijskih ili kratkih svjetala, okrećite prsten do položaja (7). Upalit će se kontrolna lampica (10).



Reflektori za maglu i svjetla za maglu

Dok je prekidač u položaju pozicijskih ili kratkih svjetala, okrećite prsten do položaja (8). Upalit će se kontrolne lampice (10 - 11).





Kad su uključeni reflektori za maglu ne možete koristiti duga svjetla.

Zvučni alarm

Prilikom otvaranja jednih prednjih vrata uključit će se zvučni alarm, koji će vas upozoriti na upaljena svjetla nakon što ste isključili kontakt (opasnost od pražnjenja akumulatora).



*U slučaju da se ne upali kontrolna lampica kratkih svjetala, provjerite njen rad, a ako je potrebno, zamijenite neispravnu žarulju (pogledajte poglavlje **Servisni pregledi i održavanje**).*

Ako uzrok tome nije neispravna žarulja, javite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Prekidač brisača i posude za pranje vjetorbranskog stakla

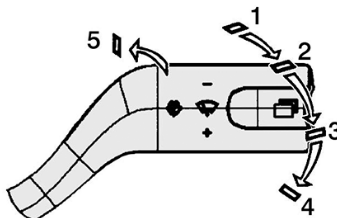
Rukujte prekidačem u okviru upravljača.

Položaj (1): mirovanje.

Položaj (2): isprekidano brisanje.

Položaj (3): usporeno brisanje.

Položaj (4): ubrzano brisanje.



Brisanje u 2 poteza:

Podignite prekidač u položaj (5) i pustite ga da se sam vrati natrag, brisač će napraviti 2 poteza.

Zadržite li prekidač u tom položaju, uključit ćete i brisač i pranje stakla.

Kad pustite prekidač, brisač će se zaustaviti nakon nekoliko poteza.

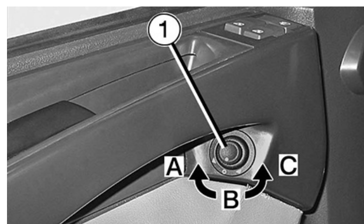
Vanjski retrovizori

Kako biste mogli sigurno voziti važno je da pravilno podesite retrovizore.

Vanjski bočni retrovizori s električnim upravljanjem

Kad je glavna sklopka uključena, okrenite prekidač (1):

- na A za podešavanje lijevog retrovizora,
- na C za podešavanje desnog retrovizora,
- na B, za isključivanje.



Podešavanje

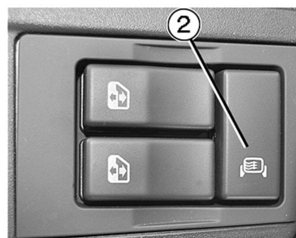
Odaberite retrovizor za podešavanje, zatim okrenite prekidač (1). On se okreće u svim smjerovima.

Vanjski retrovizori s mogućnosti odmrzavanja

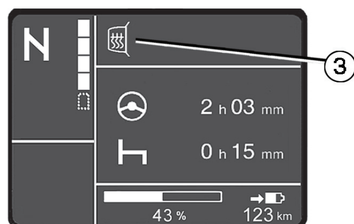
Odmrzavanje

Odmrzavanje je osigurano putem prekidača (2).

Odmrzavanje retrovizora je trajno.



Kontrolna lampica (3) pali se na multifunkcijskom ekranu za vrijeme trajanja funkcije odmrzavanja.



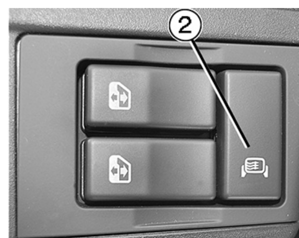
Grijano vjetrobransko staklo

Svrha ove funkcije jest ubrzati odmagljivanje ili odmrzavanje vjetrobranskog stakla.

Odmrzavanje

Odmrzavanje vjetrobranskog stakla osigurano je zajedno s odmrzavanjem retrovizora električnim putem.

Kad je prekidač (2) uključen, odmrzavanje vjetrobranskog stakla uključuje se na 12 minuta.



Antevizor

Antevizor (1) je ogledalo koje pruža panoramski pogled na prednji dio vozila s vozačeva mjesta.



Podešavanje visine svjetlosnog snopa farova

Vozilo bez tereta: kotačić (1) je na položaju 0.

Vozilo s teretom: okrećite kotačić (1) za ispravljanje visine svjetlosnog snopa.



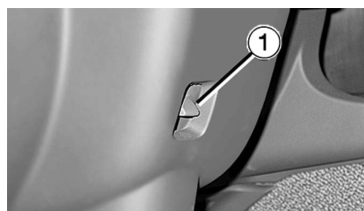
Podešavanje visine upravljačkog stupa

Pritisnite na prekidač (1).

Ovaj prekidač ima vremenski određeno djelovanje.

Povucite, podignite, spustite ili gurnite upravljač u položaj koji želite.

Povucite prekidač (1) prema gore ili pričekajte kraj djelovanja.





Prekidač (1) djeluje kad je tlak zraka u sistemu dovoljan.

Ploča s instrumentima

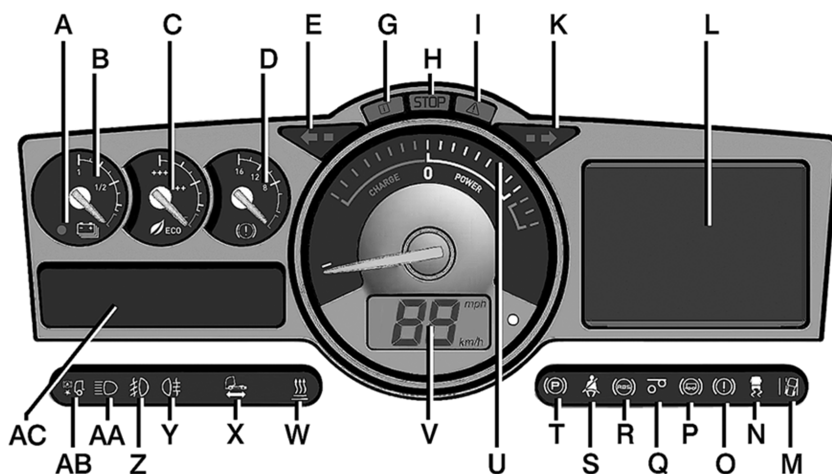
Sve informacije prikupljene tijekom vožnje nalaze se na instrumentima.

Na središnjem dijelu nalaze se pokazivači smjera, informativne kontrolne lampice, kontrolne lampice upozorenja i kontrolna lampica stop, pokazivač potrošnje i brzinomjer.

Na lijevom ekranu nalazi se mjerači razine napunjenosti pogonskih akumulatora, potrošnje i tlaka zraka.

Na desnom ekranu prikazuju se informacije i poruke upozorenja kad je to potrebno. A kad to nije potrebno, prikazuju se informacije koje sami odaberete.

I na kraju, kontrolne lampice stanja nalaze se na donjem dijelu.



A	– Kontrolna lampica minimalne rezerve pogonskih akumulatora
B	– Pokazivač stanja napunjenosti pogonskih akumulatora
C	– Pokazivač mjerača potrošnje
D	– Pokazivač tlaka zraka
E	- Kontrolna lampica lijevih pokazivača smjera na vozilu
G	- Obavjesna kontrolna lampica koja upozorava na pojavu nove poruke na multifunkcijskom ekranu
H	- Kontrolna lampica „STOP” obaveznog zaustavljanja
I	- Kontrolna lampica „SERVICE”: što prije se javite u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS
K	- Kontrolna lampica desnih pokazivača smjera na vozilu

L - Multifunkcijski ekran

M – Kontrolna lampica upozorenja za prelazak u drugi prometni trak
– Informativna kontrolna lampica deaktiviranog upozorenja u slučaju prelaska u drugi prometni trak

N - Kontrolna lampica rada sustava „ESC”, „ASR”, „DTC”

O - Kontrolna lampica neispravnosti na kočionom sustavu

P - Kontrolna lampica neispravnosti na kočionom sustavu prikolice

Q - Kontrolna lampica podizne osovine

R – Kontrolna lampica neispravnosti sustava ABS

S - Kontrolna lampica nevezanog sigurnosnog pojasa

T - Kontrolna lampica parkirne kočnice

U - Pokazivač potrošnje

V - Pokazivač brzine

W – Kontrolna lampica rada autonomnog grijanja (ne upotrebljava se)

X – Kontrolna lampica pogonskog sustava

Y - Kontrolna lampica svjet(a)la za maglu

Z - Kontrolna lampica reflektora za maglu

AA - Kontrolna lampica duga svjetla (farovi)

AB – Kontrolna lampica sustava upozorenja o mogućem sudaru
– Informativna kontrolna lampica deaktiviranog sustava AEBS

AC - Zajednički ekran za:
- Sat
- Pokazivač vanjske temperature
- Autoradio

Djelovanje kontrolnih lampica žmigavaca

Prilikom uključenja prekidača jednog žmigavca, ili svih sigurnosnih žmigavaca, kontrolna lampica (E) ili (K) mora početi bljeskati i oglasiti se isprekidanim signalom. Ako se kontrolna lampica (E) ili (K) ne upali, to znači da je jedna od žarulja na vozilu neispravna.



Ako uzrok tome nije neispravna žarulja, javite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Glavni piktogrami

Ovisno o opremi vašeg vozila

U nastavku su prikazani glavni piktogrami kojima se vozilo služi kako bi komuniciralo s vama.

Prikazuju se na zaslonu i najčešće su popraćeni tekstnom porukom s objašnjenjem situacije.

Ako imate nedoumica, slobodno se obratite svom zastupniku Renault Trucks.



Iznad kontrolne lampice prikazuju se tekst ili informacija s uputama kako treba postupiti.



- Obavjesna kontrolna lampica
- Kontrolna lampica predupozorenja za redoviti servis



- Kontrolna lampica „Information” za prisutne neispravnosti



- Kontrolna lampica neaktivnog servisnog pregleda



- Kontrolna lampica koja upozorava na sljedeći servisni pregled



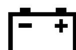
- Kontrolna lampica aktivnog neinicijaliziranog servisnog pregleda



- Kontrolna lampica dospjeća ili isteka roka servisnog pregleda



- Kontrolna lampica neispravnosti multifunkcijskog ekrana



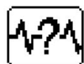
- Kontrolna lampica akumulatora
- Kontrolna lampica napunjenosti akumulatora



- Kontrolna lampica elektronske pogreške na vozilu
- Kontrolna lampica kutije za nadogradnju



- Kontrolna lampica neispravnosti veze CAN sabirnice s nadogradnjom



- Kontrolna lampica neispravnosti nepoznatog kućišta



- Kontrolna lampica parkirne kočnice



– Kontrolna lampica upozorenja neuključene parkirne kočnice prilikom otvaranja vrata ili isključenja kontakta



- Kontrolna lampica „ABS”: Zadano „upozorenje” sustava



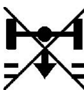
- Kontrolna lampica minimalnog tlaka zraka
- Kontrolna lampica „EBS”: Zadano „upozorenje” sustava



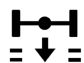
- Kontrolna lampica „ESC”: Zadano „upozorenje” sustava



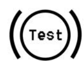
- Kontrolna lampica isključenog sustava „ESC”



- Kontrolna lampica isključenog sustava „ASR”



- Kontrolna lampica „ASR” off-road



- Kontrolna lampica testa kočnica



- Kontrolna lampica istrošenosti kočnih pločica



- Kontrolna lampica povišene temperature u kočnicama



- Kontrolna lampica neispravnosti u sistemu dovođenju zraka



– Kontrolna lampica napunjenosti pogonskih akumulatora



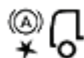
– Kontrolna lampica priključenog kabela napajanja



– Kontrolna lampica kvara na sustavu punjenja



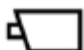
– Kontrolna lampica kvara elektromotora



– Kontrolna lampica kvara na sustavu AEBS



– Kontrolna lampica kvara na sustavu LDWS



– Kontrolna lampica kvara kamere sustava AEBS ili LDWS



– Kontrolna lampica niske razine rashladne tekućine u pogonskim akumulatorima.
– Kontrolna lampica neispravnosti senzora niske razine rashladne tekućine u pogonskim akumulatorima.



– Kontrolna lampica upozorenja za temperaturu u rashladnom sustavu pogonskih akumulatora.



- Kontrolna lampica neispravnosti elektronske blokade motora



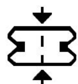
- Kontrolna lampica zaustavljanja motora na šasiji



– Kontrolna lampica elektroničkog kvara
- Kontrolna lampica „obavijesti” za ventilator tekućine za hlađenje



- Obavijesna kontrolna lampica elektronski upravljanog zračnog ovjesa



- Kontrolna lampica koja upozorava na elektronski upravljan zračni ovjes



- Kontrolna lampica obavijesti o podešavanju visine ovjesa za položaj u vožnji



- Kontrolna lampica sistema pomoći za pokretanje vozila na usponu u funkciji



- Kontrolna lampica neispravnosti u sistemu osvjetljenja



- Kontrolna lampica programiranja buđenja



- Kontrolna lampica odmrzavanja retrovizora

Piktogrami „mjenjača”



– Kontrolna lampica prisutnosti vozača: pritisak noge na papučicu kočnice



– Obavijesna kontrolna lampica: stavite sklopku u položaj (N)



- Obavijesna kontrolna lampica: stavite ručicu u položaj (D)



– Kontrolna lampica kvara na mjenjaču



- Kontrolna lampica „obavijesti” za temperaturu ulja u mjenjaču

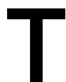


- Kontrolna lampica „obavijesti” o uključenoj brzini suprotnoj od smjera vožnje



- Kontrolna lampica „obavijesti” o uključenoj brzini suprotnoj od smjera vožnje

Piktogrami „kronotahografa”



- Kontrolna lampica neispravnosti tahografa
- Obavijesna kontrolna lampica o vožnji



- Kontrolna lampica trenutno prijeđenog puta



- Kontrolna lampica ukupno prijeđenog puta



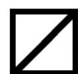
- Kontrolna lampica trenutnog razdoblja stajanja



- Kontrolna lampica ukupnog razdoblja stajanja



- Kontrolna lampica pokazivanja radnog vremena



- Kontrolna lampica pokazivanja preostalog vremena

Informativni piktogrami za opremu za „nadogradnju”

Ovisno o opremi vašeg vozila



- Kontrolna lampica osvjetljenja kabine



- Kontrolna lampica otključane nadogradnje



- Kontrolna lampica uključene nadogradnje



- Kontrolna lampica zabrane uključivanja brzine za vožnju unatrag

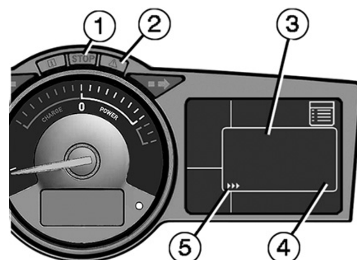


- Kontrolna lampica sustava nadogradnje u radnom položaju

Poruke upozorenja

U slučaju kvara, na višefunkcijskom se zaslonu prikazuje jedno ili više kontrolnih svjetala. U tom se slučaju uključuje kontrolno svjetlo „STOP” (1) ili „SERVICE” (2) kako bi ukazalo na razinu ozbiljnosti kvara.

Kada je prisutno više kvarova na višefunkcijskom se zaslonu izmjenjuje prikaz strelica (5) i kontrolnih svjetala (ovisno o vrsti kvara) Iznad kontrolnog svjetla (4) prikazuju se tekst (3) ili informacija s uputama kako treba postupiti ili informacijama o kvaru.



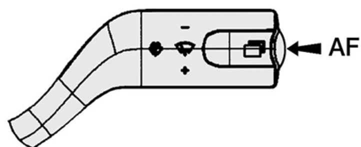
Kvar možete zabilježiti na sljedeći način:

- Pritiskanjem prekidača (AF)

– Pritiskanjem gumba „EXIT” (1) na daljinskom upravljaču.

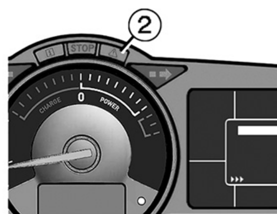


Poruka na višefunkcijskom zaslonu za prikaz informacija podsjeća vas da je zabilježen jedan ili više kvarova.

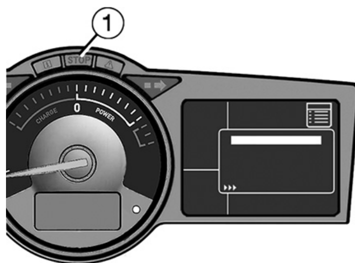


Moguća su dva slučaja:

1. slučaj:
Ako se upali kontrolno svjetlo „SERVICE” (2): trebate utvrditi problem ako je moguće i ukloniti ga, ili se obratiti najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.



2. slučaj:
Ako se upali kontrolno svjetlo „STOP” (1): odmah zaustavite vozilo i obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS. Kvar povezan s kontrolnim svjetlom „STOP” može se samo privremeno zabilježiti.



Upotreba tahografa

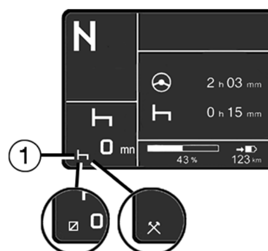
Tahograf bilježi brzinu vozila te vrijeme vožnje i razdoblja stajanja vozača. Vozači, tvrtke i nadležna tijela mogu provjeriti poštuju li se pravila upotrebom pohranjenih podataka.



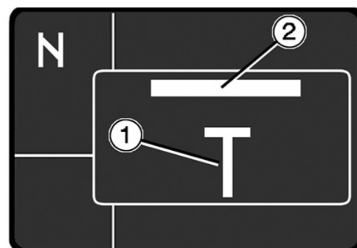
U cilju sprečavanja mogućih oštećenja tahografa, pažljivo pročitajte uputu proizvođača o upotrebi tahografa, koja vam je isporučena zajedno s ostalim dokumentima vozila.

Vozilo je opremljeno digitalnim tahografom na kojem se vrijeme vožnje i razdoblja odmaranja digitalno bilježe na karticu vozača.

Multifunkcijski ekran (L) pokazuje aktivnost vozača (1) ovisno o izabranoj funkciji tahografa.



Kontakt uključen



Do paljenja kontrolne lampice (1) i prikaza pripadajuće poruke (2) može doći ako kartica vozača nije u čitaču ili ako ladica tahografa nije zatvorena.

Ako se kontrolna lampica (1) ne ugasi i poruka (2) ne nestane nakon umetanja kartice vozača ili zatvaranja ladice, odvezite se što prije u najbliži servis RENAULT TRUCKS kako biste obavili popravak.

Kontakt isključen

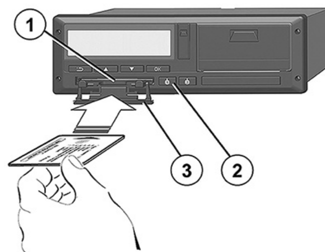
Ako ladica štampača tahografa ostane otvorena nakon isključenja kontakta, uključit će se zvučni signal, upalit će se kontrolna lampica (1) i prikazati pripadajuća poruka (2) na multifunkcijskom ekranu.

Zatvorite ladicu štampača tahografa.



*Tijekom duljeg zaustavljanja vozila (više od 10 dana), isključite sustav putem osigurača (**F68 – F98**) kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora preko tahografa.*





Za umetanje, i izbacivanje, kartice vozača u čitač (1) tahografa, vozilo mora biti zaustavljeno i kontakt uključen. Držite gumb za pokretanje Driver (2) otprilike 2 sekunde, otvorite utor čitača kartice (3) i umetnite ili uklonite karticu vozača, a zatim zatvorite utor. Izbacivanjem kartice automatski se resetiraju podaci o vremenu vožnje i odmora prikazani na multifunkcijskom ekranu.

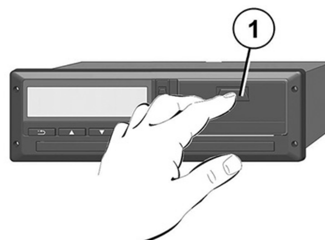
Nekoliko sekundi nakon umetanja kartice vozača automatski se primjenjuju postavke multifunkcijskog ekrana.



Tijekom skidanja podataka s kartice vozača na tahograf moguće je birati jednu aktivnost i voziti.

Postavljanje role papira





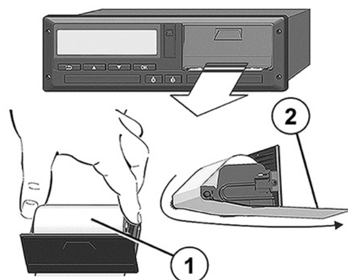
Rolu morate postaviti kad je vozilo zaustavljeno i kontakt uključen.

Pritisnite dio (1) za otvaranje ladice pisača.



UKOLIKO JE OTISNUTO VIŠE MATERIJALA, GLAVA TERMO ŠTAMPAČA MOŽE BITI JAKO VRUĆA PA ZATO PRIPAZITE DA NE OPEČETE PRSTE.

Otvorite ladicu pisača i izvadite staru rolu papira (1).
Postavite novu rolu papira (1) i navedite je na valjak.
Provjerite viri li kraj papirnate trake (2) iz dna ruba ladice (pogledajte sliku).
Pritisnite ladicu pisača nazad na mjesto tako da se zabravi.
Pisač je spreman za rad.





Možete upotrebljavati samo role papira sa sljedećim karakteristikama:

- *homologacijska oznaka **„e1 84”**,*
- *tipsko odobrenje **„e1 174”**,*
- *kataloški broj RENAULT TRUCKS: 50 01 867 410.*

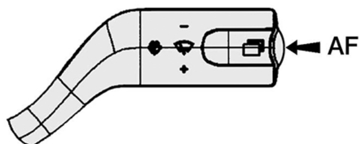
STOP

PAZITE DA LADICA ŠTAMPACA BUDE UVIJEK ZATVORENA, DA SE NE BISTE POREZALI NA REZNU OŠTRICU.

Opis komandi na multifunkcijskom ekranu

Prekidač (AF) imat će različite funkcije, ovisno o tome nalazite li se u polju dodatnih informacija o vožnji ili u jednom od izbornika i podizbornika.

Dodatne informacije o vožnji



- Svaki pritisak na prekidač (AF) uključit će novi ekran s dodatnim informacijama (pogledajte poglavlje **Dodatne informacije o vožnji**).
- Kada se u polju glavnog prikaza multifunkcijskog ekrana prikažu poruka ili informacije, pritiskom na prekidač (AF) možete ih prebaciti na polje prikaza kontrolnih lampica aktivnih funkcija ili prisutnih neispravnosti (pogledajte poglavlje **Multifunkcijski zaslon**).

Izbornici

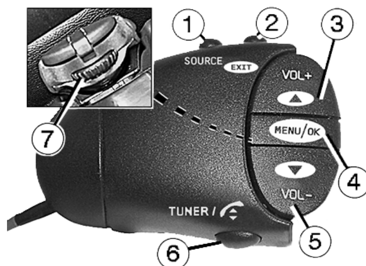
Dugim pritiskom na prekidač (AF) izravno prelazite **(bez potvrde)** na dodatne informacije o vožnji.



*Ako vozač ne djeluje na prekidač u roku od 30 sekunda, ekran se izravno vraća **(bez potvrde)** na dodatne informacije o vožnji.*

Daljinski upravljač za radio/prikaz informacija

Daljinski upravljač za „autoradio/ekran” ispod upravljača vozila omogućuje vam da birate stanice ne odmičući ruku od upravljača. Također vam omogućuje da „navigirate” kroz razne izbornike multifunkcijskog ekrana.





PRI UKLJUČENOM „EKRANU”, IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA PREPORUČLJIVO JE SLUŽITI SE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I PROPISNO PARKIRANO.

Funkcije

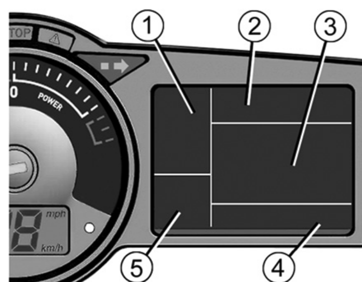
1. Odabir radijskog izvora (FM, AM, USB, AUX) ovisno o kompatibilnoj opremi povezanoj s radijom.
2. Nema funkcija povezanih s radijom / izlaz iz izbornika ili povratak na prethodnu postavku (kvar informativnog zaslona).
3. Povećavanje glasnoće / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
4. Nema funkcija povezanih s radijom / pristupanjem izborniku ili odabranom podizborniku / potvrđivanjem
   podešavanja (multifunkcijski ekran).
5. Smanjivanje glasnoće (autoradio) / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
6. Radio: Promjena načina rada tunera (PRESET, AUTO, MANU) kratkim pritiskom / odgovaranje na poziv i prekid poziva.
   Media: Prelazak na sljedeću mapu.
   Bluetooth® telefon: Nakratko pritisnite za odgovaranje na poziv ili prekid poziva. Isključivo tijekom poziva, pritisnite i držite za prebacivanje poziva bez ulaska u način rada slobodne ruke.
7. Radio: Listanje memoriranih postaja u načinu rada PRESET, postaja u načinu rada LIST, pjesama s Bluetooth® ili USB uređaja, ili traženje frekvencija u automatskom AUTO ili ručnom MANU načinu rada (radio) / listanje izbornika (višefunkcijski informativni zaslon).
   Media: Prelazak na prethodne ili sljedeće pjesme na USB ili Bluetooth® uređaju.

Kombiniranim djelovanjem na gumbe 3 i 5 aktivira se funkcija isključenja zvuka MUTE u načinu rada tunera te funkcija MUTE PAUSE u načinu rada medija.

Multifunkcijski ekran

Opis:

Multifunkcijski ekran podijeljen je na 5 polja.



Polje (1)

Obavijesti vezane za upotrebu mjenjača i usporivača.

Polje (2)

Podsjetnik uključenih kontrolnih lampica ili postojećih neispravnosti.

Kad uključite novu funkciju ili ako se prikaže neispravnost na vozilu, kontrolna lampica koja simbolizira tu funkciju ili neispravnost svijetlit će u polju (3).

Pritisak na gumb (2) daljinskog upravljača prikazat će je izravno u polju (2).

Neke će se funkcije prikazati izravno u polju (2), bez prelaska kroz polje (3).



Kontrolne lampice funkcija prikazuju se s lijeva udesno; obavijesne kontrolne lampice o prisutnim neispravnostima prikazuju se na desnoj strani.

Pogledajte članak **Prikaz neispravnosti**.

Polje (3)

To je područje glavnog prikaza: ovdje se prikazuju različiti izbornici, dodatni informaciji za vožnju, pokazivač tlaka zraka u sustavu kočenja, obavijesne kontrolne lampice i kontrolne lampice upozorenja.

Pri uključenju kontakta:

- kontrolne lampice vezane za autotest pale se na nekoliko sekunda.
- ako se motor ne pokrene odmah, prikazuje se razina ulja u motoru.

Tijekom vožnje:

Kad se prikaže neka neispravnost ili obavijest, u ovom polju svijetlit će kontrolna lampica s popratnom porukom.

Pritiskom na gumb (AF) prekidača za upravljanje brisačima stakla možete je privremeno sakriti. Radi se o pogrešci povezanoj s kontrolnom lampicom **„STOP”** koja će se ponovno pojaviti nakon 5 sekundi ako se ne djeluje na vrata vozača.

Jedan pritisak na tipku (2) daljinskog upravljača prikazat će kontrolnu lampicu izravno u polju (2).



Kada je polje (2) ispunjeno, prikazuju se samo prioritetne kontrolne lampice.

Pogledajte poglavlje **Vožnja**.

Polje (4)

Pokazivač razine snage pogonskih akumulatora i pokazivač predvidljivog dosega s preostalom energijom.

Polje (5)

Pri uključenju kontakta:

- Obavijesti vezane za tahograf.

Dodatne informacije o vožnji

Pomoću komande (AF) (pogledajte poglavlje **Opis**) može se prikazati više različitih obavijesti zaredom.

Prikazivanje tih obavijesti vremenski je ograničeno kad je kontakt uključen, motor radi ili je zaustavljen, i kad vozilo miruje.

Čim se vozilo pokrene, izabrana obavijest bit će stalno prikazana na ekranu.

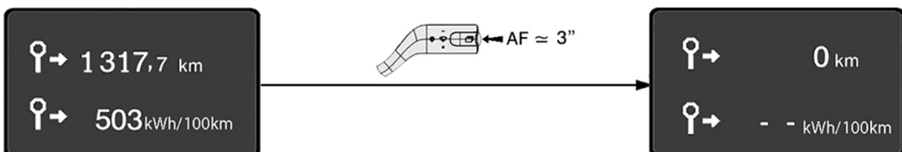
(1) - Datum i brojač ukupno prijeđenih kilometara

- Ažuriranje datuma (pogledajte izbornik **Programiranje**).
- Ukupna kilometraža vozila.



(2) – Djelomična kilometraža i prosječna potrošnja u KWh na 100 km (dok je vozilo u pokretu)

- Udaljenost prijeđena od posljednjeg postavljanja na nulu.
- Prosječna potrošnja u KWh na 100 km.
  - Poništavanje tih informacija vrši se pritiskom duljim od 3 sekunde na prekidač (AF).



(3) – Ukupno vrijeme vožnje i vrijeme odmora

- Ukupno prijeđeni put prikazan na komandnoj ploči je stvarno prijeđeni put vozila (brzina iznad 0 km/h).
- Kratka zaustavljanja povezana s prometnim uvjetima automatski se odbijaju.
- Ukupno razdoblje stajanja povećava se nakon 15 minuta stajanja ili preostalog raspoloživog vremena.
- Poništavanje ovih informacija postiže se:
  - prilikom izvlačenja vozačeve kartice,
  - prilikom ponovnog kretanja vozila ili rada nakon razdoblja stajanja od 46 minuta.

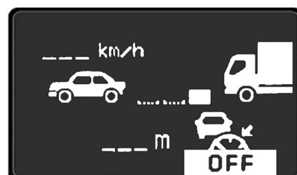


Prikazana vremena su dana samo kao primjer. Samo informacije zapisane na vozačevoj kartici imaju pravnu vrijednost.

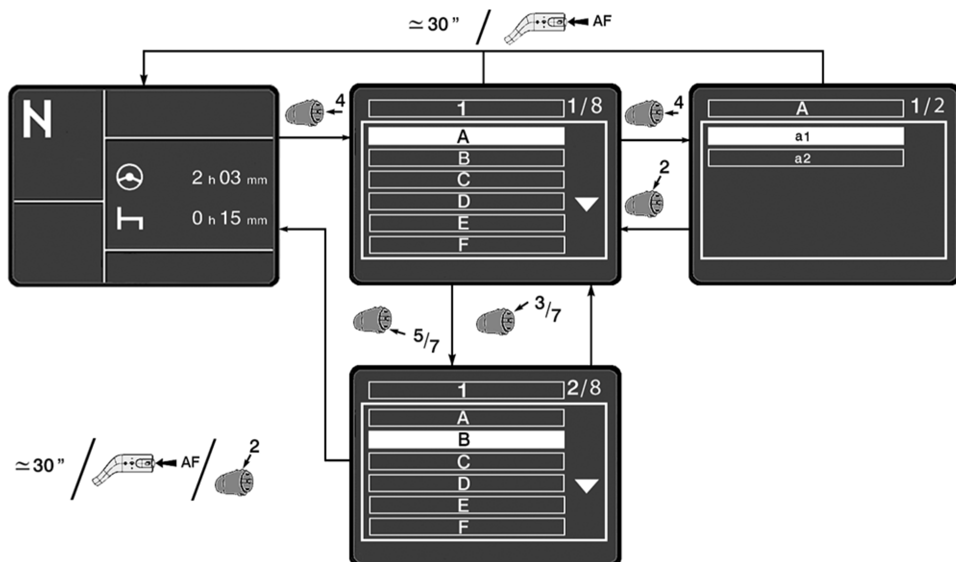


(4) - Adaptivni regulator brzine

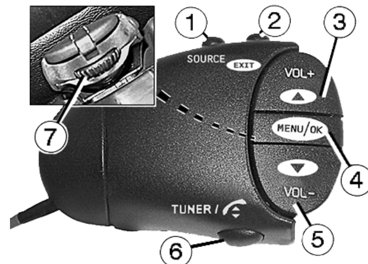
- Podaci vezani uz odabrani način rada prilagodljivog regulatora brzine:
  - brzina uz vozilo ispred vas,
  - odabrani način rada prilagodljivog regulatora brzine,
  - udaljenost od vozila ispred vas,
  - Funkcija uključivanja/isključivanja



Izbornici i podizbornici



Tipke 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 odnose se na daljinski upravljač autoradija/ekrana smješten ispod kola upravljača i na AF na tipki smještenoj na kraju komande brisača stakla. Pogledajte opis komandi na početku poglavlja.



Glavni izbornik

- Programiranje. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Programiranje budilice
  - 2 : Podešavanje sata
- Skraćeni prikaz
- Odabrani jezici (taj će se izbornik na ekranu prikazati prema nazivu jezika koji se odabire). Sustav vam predlaže tri različita jezika.
- Svjetlina.

- Prilagodba jačine zvuka. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Jačina zvuka
  - 2 : Informacije
- Podsjetnik informacija.
- Poruka o opremi.
- Stručnjaci. U ovom izborniku nalaze se sljedeći podizbornici:
  - 1 : Samoispitivanje
  - 2 : Održavanje
  - 3 : Dijagnostika
  - 4 : Km/h – Mph
  - 5 : Dinamometar
  - 6 : Dodatne informacije

Za upotrebu različitih izbornika, vidi sljedeću(e) stranu(e).



U vožnji su dostupni samo izbornici „skraćeni prikaz”, „svjetlina” i „glasnoća”.

Programiranje grijanja

Programiranjem grijanja kabine upravlja se putem zaslona.

Kako biste izbjegli trošenje energije iz pogonskih baterija na zagrijavanje hladne kabine ujutro, pokušajte programirati grijanje kabine dok je vozilo priključeno na strujnu mrežu.



Funkcija se ne može aktivirati sve dok je vozilo priključeno na stanicu za punjenje.

a1 – Programiranje grijanja

Activer : OFF
Jour : MARDI
Début :
Durée : 00 : 10

- Za uključivanje funkcije odaberite „programiranje autonomnog grijanja” pomoću daljinskog upravljača smještenog ispod kola upravljača.

Odabir postavke **ON ili OFF** pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Odabir dana u tjednu.

Odabir postavke pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Povratak u izbornik pomoću gumba (2).

Odabir početnog sata.

Podešavanje sata pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda pomoću tipke (4).

Podešavanje minuta pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda pomoću tipke (4).

Povratak u izbornik pomoću gumba (2).

Trajanje grijanja.

Odabir postavke pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

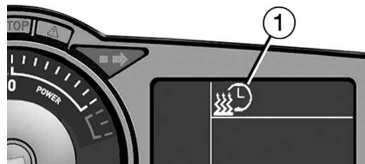
Podešavanje minuta pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda pomoću tipke (4).



Podešavanje u razmacima od 10 minuta s maksimalnim trajanjem od 2 sata.

Kad je programiranje uključeno, na ekraju se pali simbol (1).



Programiranje budilice

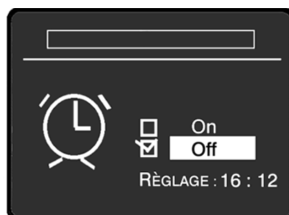
Programiranjem autonomnog grijanja upravlja se putem ekrana.

- Za uključivanje funkcije odaberite „programiranje autonomnog grijanja” pomoću daljinskog upravljača smještenog ispod kola upravljača.

Odabir postavke **ON ili OFF** pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Povratak u izbornik pomoću gumba (2).



- Isključivanje programiranja.

Odabir postavke **ON ili OFF** pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Povratak u izbornik pomoću gumba (2).

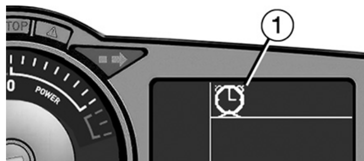
Odabir početnog sata.

Za podešavanje sata pogledajte sljedeći članak.

Kad je budilica programirana, na multifunkcijskom ekranu pali se simbol (1).

Za zaustavljanje alarma budilice, pritisnite na prekidač (AF) ili na tipke (4) - (2) daljinskog upravljača.

Ovim postupkom isključuje se funkcija budilice.





Nakon svakog prekidanja alarma budilicu treba ponovno programirati.

Sat

Programiranjem sata upravlja se putem ekrana. Pazite da prikazano vrijeme sata bude točno jer neke funkcije vozila o tome ovise (bilježenje kodova pogrešaka, funkcija budilice...).

Podešavanje sata

Ova funkcija omogućuje postavljanje sata na ploči s instrumentima i digitalnom tahografu.

Podesite sat pomoću tipki (3) - (5) daljinskog upravljača, potvrdite unos s tipkom (4).

Podesite minute (u rasponima od 30 minuta) pomoću tipki (3) – (5) daljinskog upravljača pa potvrdite unos tipkom (4).





Kod vozila opremljenih digitalnim tahografom moguće je podesiti vrijeme ***„UTC”*** *(univerzalno vrijeme) s ± 1 minutom tjedno (pogledajte upute za upotrebu tahografa).*

Izvlačenje vozačeve kartice automatski poništava dosad prijeđeni put i vrijeme stajanja.

S umetanjem vozačeve kartice u čitač, sve informacije o pomoći u vožnji koje su dotad zapisane na njoj prikazat će se nakon nekoliko minuta na multifunkcijskom ekranu.

Skraćeni prikaz

Ova funkcija omogućuje smanjenje svjetline multifunkcijskog ekrana kako bi vozaču bilo ugodnije čitati.



U slučaju prikaza poruke ili upozorenja, svjetlina ekrana automatski se vraća na početnu podešenu vrijednost.

Jednim pritiskom na tipku (4) daljinskog upravljača uključit ćete ili isključite osvjetljenje multifunkcijskog ekrana.

Jednim pritiskom na tipku (AF) komande brisača stakla (pogledajte poglavlje Opis) izravno ćete pristupiti dodatnim informacijama o vožnji.

Odabrani jezici

Ovaj se izbornik prikazuje ispod trenutačno odabranog jezika.

Odabir jezika pomoću tipki (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

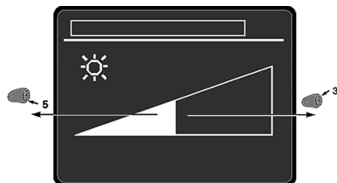
Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Sistemski su zadana 3 jezika. Izbor jezika možete promijeniti u servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Podešavanje razine osvijetljenosti

Ova funkcija omogućuje promjenu razine osvijetljenosti ploče s instrumentima.

- Tipka (3) daljinskog upravljača = pojačanje
- Tipka (5) = smanjenje
- Tipka (4) = potvrda





Podešavanje se može vršiti samo kad su upaljena svjetla na vozilu.



Kad su upaljena svjetla, jakost osvjetljenja komandne ploče mijenja se ovisno o svjetlu koje u kabini hvata ćelija (1).



Prilagodba jačine zvuka

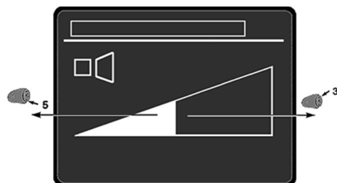
Ovaj izbornik dijeli se na 2 podizbornika.

F – Prilagodba jačine zvuka

1 - Jačina zvuka

Ova funkcija omogućuje prilagodbu glasnoće.

Podešavanje: pogledajte poglavlje **Podešavanje svjetline**.



2 - Informacije

Ova funkcija omogućuje uključivanje ili isključivanje signala bip tijekom primanja informacija.

Odabir postavke **Bip ON ili Bip OFF** pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrda izbora pomoću tipke (4).

Prikaz informacija

Podsjetnik informacija

Ova funkcija omogućuje prikaz uključenih funkcija i neispravnosti prisutnih na ekranu u trenutku konzultacije izbornika paljenjem odgovarajuće kontrolne lampice.

Poruka o opremi

Ova funkcija omogućuje prikaz inicijaliziranih funkcija nadogradnje.

Stručnjak

Ovaj izbornik dijeli se na 6 podizbornika.

1 - Samoispitivanje

Ovo ispitivanje omogućuje provjeru rada instrumenata na ploči s instrumentima.

2 - Održavanje

- 2-1 – Isušivač (APM)
- h2-2 – Rashladna tekućina
- h2-3 – Ulje mjenjača
- h2-4 – Kočione obloge
- h2-5 – Redovni servis
- h2-6 – Motorno ulje
- h2-7 – Ulje pogonske osovine
- h2-8 – Pregled tahografa

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).



*Više informacija pronaći ćete u poglavlju **Vožnja**.*

Poništavanje servisa zamjene ulja u motoru

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

Poništavanje isteka roka vrši se pritiskom duljim od 10 sekunda na tipku (4).

Ovaj servis podrazumijeva zamjenu ulja. Tim odabirom izračunava se novi interval koji se mijenja sukladno upotrebi motora. Prikaz novog intervala pojavljuje se nakon desetak sati rada motora.

2-6-1 – Kvaliteta ulja

2-6-1-1 – RLD-3

2-6-1-2 – RLD-3 MIN

Poništavanje nekog drugog servisa osim onoga ulja u motoru

Izaberite funkciju pomoću tipki (3) - (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

Interval se poništava pritiskanjem gumba (4) na dulje od 10 sekundi.

3 - Dijagnostika

Ovaj je izbornik podijeljen na 5 podizbornika.

- 3-1 - Transponder :
  Odaberite vrijednost pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7).
  Potvrdite pritiskanjem gumba (4).
  - (1): „Kod je ispravan”: vozilo se može pokrenuti.
  - (2): „Kod je neispravan”: isključite kontakt i ponovno ga uključite.
  - (3): „Anti-scanning”: unijeli ste 3 puta zaredom neispravan kod. Sustav se blokira na 15 minuta. Ostavite kontakt uključen i pokušajte ponovno po isteku zadanog vremenskog razdoblja.
- 3-2 – Prisutne pogreške
- 3-3 – Kodovi trepere
- 3-4 – Kataloški brojevi dijelova
- 3-5 – Upamćene pogreške

4 – Km/h – mph

Odaberite mjernu jedinicu pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pritiskanjem gumba (4).

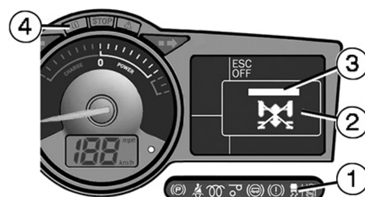
5 - Kontrola vozila na stazi s valjcima

Odaberite funkciju **Uključeno ili Isključeno** pomoću gumba (3) – (5) ili kotačića (7) daljinskog upravljača.

Potvrdite pomoću tipke (4).

Nakon isključivanja funkcije:

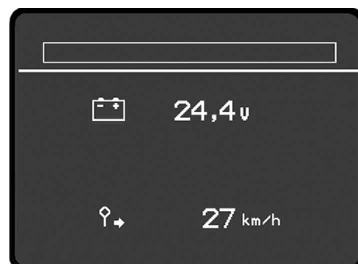
- svijetli kontrolna lampica (1) i kontrolna lampica „Information” (4),
- pali se kontrolna lampica (2) i pripadajuća se poruka (3) prikazuje na multifunkcijskom ekranu koja vas obavještava da je u tijeku kontrola vozila na stazi s valjcima.



6 - Dodatne informacije

Ova funkcija omogućuje provjeru sljedećeg:

- napon akumulatora,
- prosječna brzina.





Neki od tih podizbornika dijele se na nove podizbornike, koji predstavljaju kućišta ili računala kojima je opremljeno vaše vozilo.



U kabini

U kabini

Kamion je opremljen i drugim značajkama za poboljšanje vaše udobnosti. Kako bi se osigurala vaša sigurnost i za veću izdržljivost i postojanost vozila, pridržavajte se uvjeta upotrebe za koju su dotični predmeti predviđeni (snaga utičnica...).

Pomična pepeljara:



Pomična pepeljara (1) mora uvijek biti uložena u svoj prostor, a poklopac nakon upotrebe na njoj zatvoren.

Redovito provjeravajte stanje pepeljare tijekom vožnje i prilikom naginjanja kabine.

Utičnice 12V/24V





Poštujte maksimalnu snagu utičnica dopuštenu u kabini:

- *12V / 10A = 120W*
- *24V / 15A = 360W*



Ne priključujte adaptere na upaljač za cigarete.



Strogo je zabranjeno držati zapaljive predmete u kabini.

Ugradnja opreme

Podršku za uređaj možete ugraditi na ravnoj praznoj površini (1).

Pazite da vijci za ugradnju u komandnoj ploči ne budu dulji od 10 milimetara.



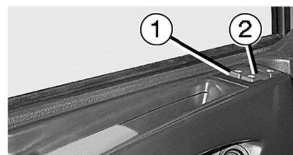
Komande podizača stakla

Radi vlastitog zdravlja nastojte redovno prozračivati unutrašnjost kabine.

(1) - Prekidač lijevog bočnog stakla, na strani vozača.

(2) - Prekidač desnog bočnog stakla, na strani vozača.

(3) - Prekidač desnog bočnog stakla, na strani suvozača.



Upotreba komandi

Spuštanje kabine

Pritisnite stražnji dio prekidača.

Podizanje kabine

Pritisnite prednji dio prekidača.



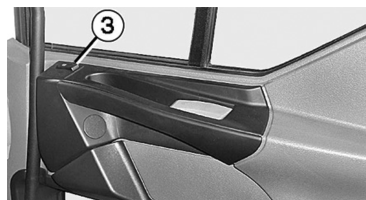
Pomična stakla

Upotreba prekidača:
Otvaranje

Pritisnite stražnji dio prekidača (3).

Zatvaranje

Pritisnite prednji dio prekidača (3).



Zračnik na stropu

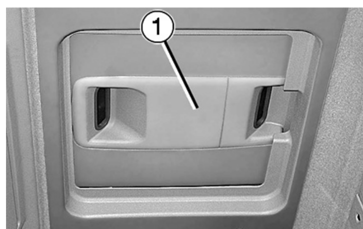
Radi vlastitog zdravlja nastojte redovno prozračivati unutrašnjost kabine.

Otvaranje

Gurnite zračnik (1) do željenog položaja otvora.

Zatvaranje

Vratite zračnik na njegov početni položaj.



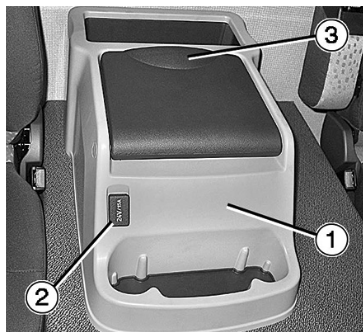
Unutarnji pretinci za odlaganje

Vaše vozilo Renault Trucks opremljeno je praktičnim i prostranim pretincima za odlaganje u kabini.

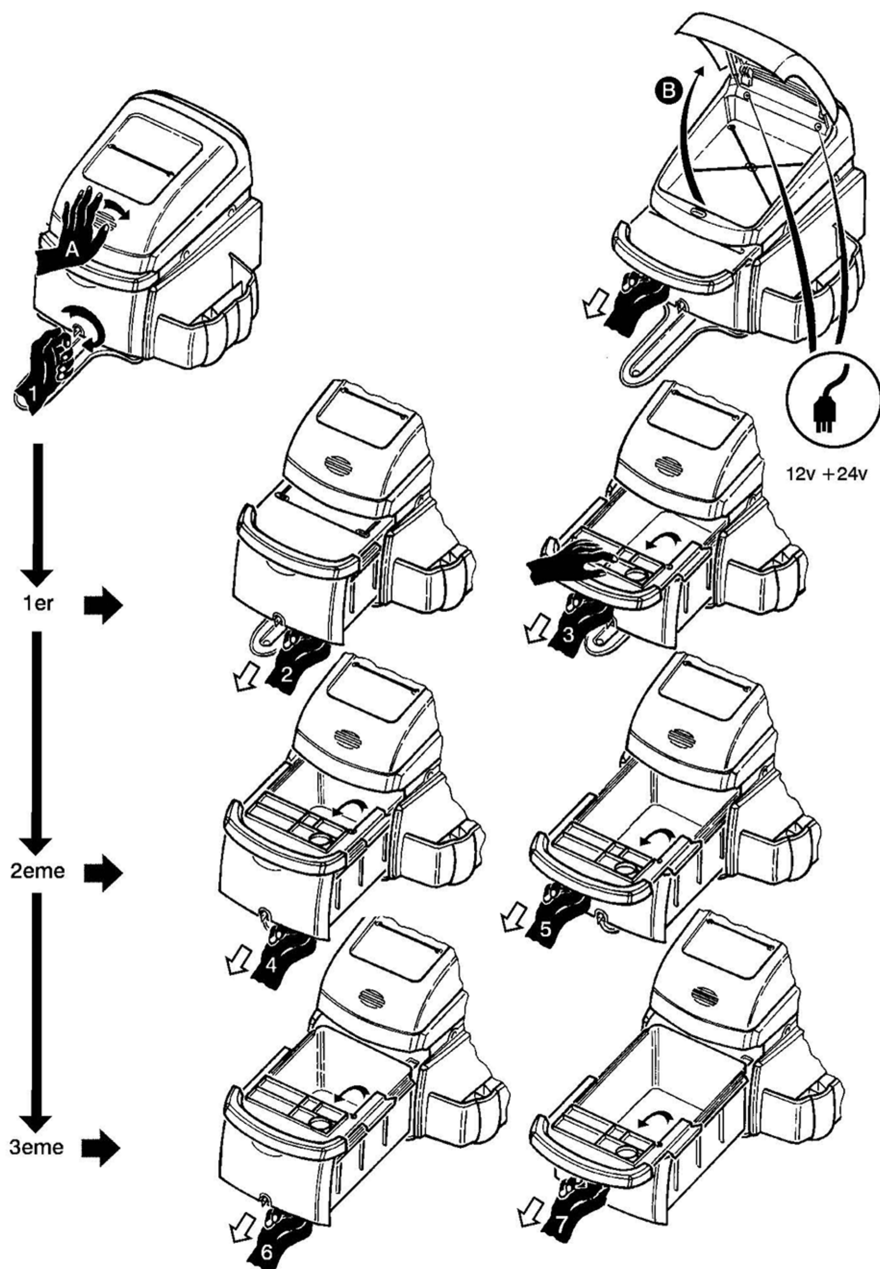
Spremnik(ci) ispod sjedeće klupe

Središnji spremnici

Ovisno o vrsti opreme, pretinac za odlaganje (1) opremljen je utičnicom od 24 V/15 A (2). Za otvaranje pretinca za odlaganje upotrijebite ručicu (3) na poklopcu. Otvoreni poklopac možete koristiti kao priručni stol (4).



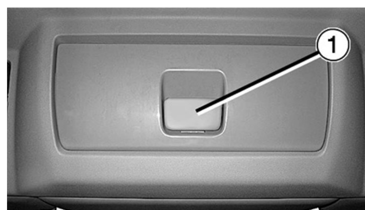

4


A
B
1
12v +24v
1er
2
3
2eme
4
5
3eme
6
7

Predviđeni prostor u vratima.

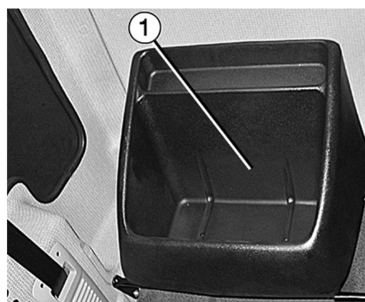
Za otvaranje, povucite ručicu (1) na vratima.

Za zatvaranje vrata gurnite i ona će se automatski zatvoriti.

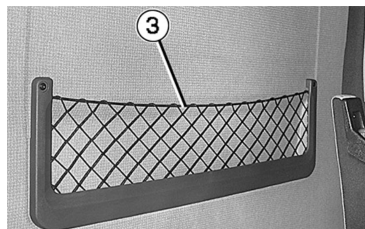


Prostor za odlaganje u stražnjem dijelu kabine

1. Pretinci za odlaganje.



3. Pretinci sa zaštitnom mrežicom.



Stropno svjetlo u kabini

Vaša je kabina opremljena stropnim svjetlom kako bi se osiguralo optimalno osvjetljavanje unutrašnjosti, čak i noću.

Osvjetljenje u kabini

Prilikom zamjene žarulje stropnog svjetla upotrijebite žarulju iste snage i obavezno je zaštitite poklopcem.

Nosač za tablet

Ova je oprema namijenjena isključivo za primjene vezane uz djelatnosti prijevozništva dostupne na tabletu.

Nosač za tablet (1) omogućuje postavljanje jednog tableta od 7, 8 ili 10 inča maksimalne težine 715 g.

Ovisno o veličini, tablet možete postaviti u okomiti ili vodoravni položaj.





Tijekom vožnje oprema se ni u kojem slučaju ne smije upotrebljavati za gledanje filmova, videozapisa i u druge, slične svrhe koje vam mogu odvratiti pažnju i biti opasne.

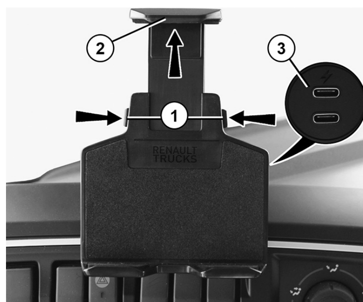
Postupak za postavljanje tableta na nosač:

- istodobno pritisnite gumbe (1),
- do kraja izvucite krak (2),
- postavite tablet na nosač,
- pritisnite krak (2) kako biste prilagodili i fiksirali tablet na nosaču.

Postupak za skidanje tableta s nosača:

- istodobno pritisnite gumbe (1) kako biste odbravili krak (2),
- skinite tablet.

USB utičnice (3) dostupne su iza nosača za tablet, a služe za priključivanje tableta u struju.



Nosač za tablet (1) je pomičan i dovoljno ga je zakrenuti za izvlačenje.
Nakon izvlačenja možete upotrebljavati središnji pretinac za odlaganje na ploči s instrumentima kao nosač.





Nosač za tablet sadrži magnet. U slučaju prevelike blizine postoji opasnost od interakcije s nekim električnim uređajima ili magnetnim nosačima, primjerice bankovnim karticama, USB ključevima, pejsmejkerima...



RENAULT TRUCKS ne snosi odgovornost u slučaju nepravilne ili neprikladne upotrebe opreme.

Tvrtka RENAULT TRUCKS ni u kojem slučaju ne snosi odgovornost, prema korisniku ili trećoj strani, za materijalna ili tjelesna oštećenja nastala kao posljedica neispravne upotrebe opreme.

Sigurna upotreba radija

Prilikom vožnje sva vaša pažnja treba biti usmjerena na cestu. Vaša pažnja mora biti usmjerena na cestu čak i ako je radio uključen prilikom vožnje.

Zbog toga vam preporučujemo da se pridržavate sljedećih savjeta:

• Ne upotrebljavajte mobilni telefon i slične uređaje u vožnji.
• Prilagodite glasnoću audio sustava tako da i dalje možete čuti buku koja dolazi izvana.

Uvod

Ove upute pomoći će vam da se upoznate s glavnim funkcijama ugrađenog radija i naučite ih pravilno upotrebljavati.

Glavne funkcije audio sustava su sljedeće:

• Radio
• USB
• Emitiranje putem funkcije Bluetooth®*
• Pomoćni audio ulaz*
• Sustav slobodne ruke (s Bluetooth® telefonom)

*Ovisno o opremi vozila.

Referentni vodič za radio



A – Gumb 1

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

B – Gumb 2

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

Media: nakratko pritisnite gumb za pokretanje nasumične reprodukcije. Nasumično se reproduciraju svi zapisi s medija ili iz trenutačno odabrane mape, ovisno o načinu reprodukcije odabranom putem gumba E (ponavljanje mape ili isključeno ponavljanje).

C – Gumb 3

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite gumb za reprodukciju pjesme.

D – Gumb 4

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite gumb za pauziranje pjesme koja se trenutačno reproducira.

E – Gumb 5

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.
Media: nakratko pritisnite za ponavljanje reprodukcije pjesme ili mape.

F – Gumb 6

Radio: nakratko pritisnite gumb za odabir postaje.
Radio: držite gumb pritisnutim za pohranu postaje.

G – Gumb Exit

Radio: automatsko traženje.
Media: nakratko pritisnite za odabir prethodne pjesme. Držite za brzo premotavanje unatrag.
Bluetooth® telefon: za odbijanje dolaznog poziva ili prekid poziva.
Menu: povratak.

H – Gumb OK

Radio: automatsko traženje.
Media: nakratko pritisnite za odabir sljedeće pjesme. Držite za brzo premotavanje prema naprijed.
Bluetooth® telefon: prihvaćanje dolaznog poziva.
Tijekom poziva: pritisnite i držite za prebacivanje poziva na telefon u načinu rada slobodne ruke.
Menu: potvrđivanje trenutačnog koraka ili „naredna postavka”.

I – Gumb za silazno traženje

Radio: ručno traženje radijskih postaja prema nižim frekvencijama.
Media: prethodna mapa.
Menu: prethodni redak izbornika.

J – Gumb za uzlazno traženje

Radio: ručno traženje radijskih postaja prema višim frekvencijama.
Media: sljedeća mapa
Menu: prelazak u sljedeći redak izbornika.

K – Gumb „MENU"

Radio: nakratko pritisnite za ulazak ili izlazak iz izbornika.

L – Gumb „AUDIO"

Otvaranje/zatvaranje audio postavki.

M – TA: obavijesti o stanju u prometu

Radio: služi za omogućavanje ili onemogućavanje prikaza poruka o stanju u prometu te odbijanje trenutačnih poruka.

N – Gumb „123"

Radio: nakratko pritisnite ovu tipku za prelazak s jednog frekvencijskog pojasa memoriranih postaja na drugi. Radio ima tri frekvencijska pojasa memoriranih postaja, AM, FM i DAB (ovisno o opcijama); (AM1, AM2, AM3 i FM1, FM2 i FM3, DAB1, DAB2 i DAB3)

O – Gumb „RADIO"

Radio: za odabir načina rada FM ili AM.
Media: za prebacivanje s načina rada medija na tuner i zatim povratak na posljednju slušanu postaju (njen frekvencijski pojas, područje i memorirani položaj)

P – Gumb „MEDIA"

Radio: prebacuje s načina rada tunera na način rada medija, odabire posljednji korišteni medij (USB, BT emitiranje, AUX)
Media: prebacuje između raznih dostupnih medija (USB, BT emitiranje, AUX)

Q – Kotačić/gumb za uključivanje/isključivanje „PWR"

Držite gumb pritisnutim za uključenje ili isključenje sustava.
Dok je radio uključen, nakratko pritisnite kako biste aktivirali funkciju isključenja zvuka (isključuje zvuk bez prekida reprodukcije s medija).
Okrenite kotačić za prilagodbu glasnoće.

R – Prikaz

Radijske informacije prikazuju se na dva različita načina:

- na zaslonu radija,
- na zaslonu ploče s instrumentima.



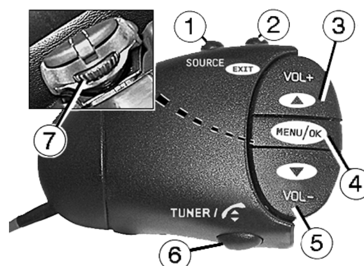
Sve se informacije prikazuju na radiju, osim informacija o trenutačnom izvoru koje se prikazuju na ploči s instrumentima. Izbornici i audio postavke prikazuju se samo na radiju.

STOP

DOK VOZITE NEMOJTE POKUŠAVATI PROMIJENITI ILI PROVJERITI PRIKAZANE INFORMACIJE. DRŽITE SVU PAŽNJU USMJERENU NA CESTU I DRUGE SUDIONIKE U PROMETU. OMETANJE U VOŽNJI MOŽE PROUZROČITI OZBILJNE NEZGODE KOJE MOGU DOVESTI DO VELIKIH MATERIJALNIH ŠTETA, OZLJEDA PA ČAK I SMRTI.
VI STE U POTPUNOSTI ODGOVORNI ZA SVE INCIDENTE ILI NESREĆE PROUZROČENE NEDOSTATKOM PAŽNJE. AKO ŽELITE UPOTRIJEBITI RADIO ILI PRIKAZATI INFORMACIJE, ZAUSTAVITE VOZILO.

Daljinski upravljač za radio/prikaz informacija

Daljinski upravljač za „autoradio/ekran” ispod upravljača vozila omogućuje vam da birate stanice ne odmičući ruku od upravljača. Također vam omogućuje da „navigirate” kroz razne izbornike multifunkcijskog ekrana.



STOP

PRI UKLJUČENOM „EKRANU”, IZ SIGURNOSNIH RAZLOGA PREPORUČLJIVO JE SLUŽITI SE DALJINSKIM UPRAVLJAČEM KAD JE VOZILO ZAUSTAVLJENO I PROPISNO PARKIRANO.

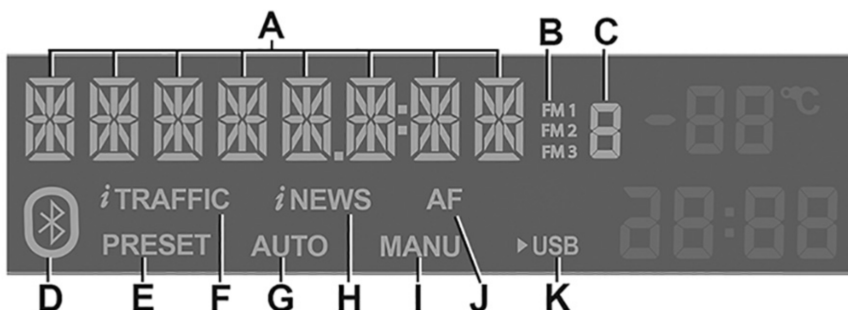
Funkcije

1. Odabir radijskog izvora (FM, DAB, AM, USB, BTstr, AUX) ovisno o kompatibilnoj opremi povezanoj s radijom.
2. Nijedna funkcija nije povezana s radijom.
3. Povećavanje glasnoće / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).
4. Nijedna funkcija nije povezana s radijom.
5. Smanjivanje glasnoće (autoradio) / kretanje kroz izbornike ili podešavanje vrijednosti (multifunkcijski ekran).

6. **Radio:** Promjena načina rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU).
   Media: Prelazak na sljedeću mapu.
   Bluetooth® telefon: Tijekom poziva nakratko pritisnite za odgovaranje na poziv ili njegovo prekidanje.
   Isključivo tijekom poziva, pritisnite i držite za prebacivanje poziva bez ulaska u način rada slobodne ruke.
7. **Radio:** Listanje memoriranih postaja u načinu rada PRESET, postaja u načinu rada LIST, pjesama s Bluetooth® ili USB uređaja, ili traženje frekvencija u automatskom AUTO ili ručnom MANU načinu rada (radio) / listanje izbornika (višefunkcijski informativni zaslon).

Kombiniranim djelovanjem na gumbe 3 i 5 aktivira se funkcija isključenja zvuka MUTE u načinu rada tunera te funkcija MUTE PAUSE u načinu rada medija.

Prikaz



A – 8 alfanumeričkih znamenki

Radio: Prikazuje trenutačnu postaju (naziv ili frekvenciju).
USB: Prikazuje pjesmu, proteklo vrijeme, ID3 podatke (naslov, izvođač itd. i/ili naziv MP3 datoteke.
Bluetooth® : Prikazuje proteklo vrijeme i naslov pjesme ako se emitira putem povezanog uređaja (ovisno o uređaju). Prikazuje BTSTREAM ako nema emitiranja informacija.
AUX: Prikazuje AUX.

B – FM1, FM2 i FM3

Radio: Prikazuje aktivno FM područje memoriranih postaja.

C – Broj memorirane postaje

Radio: Prikazuje broj memorirane postaje (od 1 do 6).

D – Bluetooth®

Uključen je način rada Bluetooth. Ako simbol svijetli, to znači da je telefon povezan.

E – Memorirana postaja

Radio: Prikazuje se ako je tuner u načinu rada memoriranih postaja.

F – I-Traffic

Prikazuje se kada je funkcija aktivirana, a treperi kada se emitira poruka.

G – Auto

Radio: Prikazuje se ako je tuner u automatskom načinu rada.

H – I-News

Prikazuje se kada je funkcija aktivirana, a treperi kada se emitira poruka.

I – Manu

Radio: Prikazuje se ako je tuner u ručnom načinu rada

J – AF

Prikazuje se ako je uključena funkcija alternativne frekvencije (RDS)

K – USB

Prikazuje se ako je otkriven USB uređaj

Uključivanje

Izbornik

Brojne se postavke prilagođavaju iz radijskog izbornika. Izborniku možete pristupiti pritiskanjem gumba „MENU”.

Jezik

Ako je odabrana opcija AUTO, radio koristi isti jezik koji se koristi na ploči s instrumentima. Za promjenu jezika odaberite sljedeće:

1 – Pritisnite gumb „MENU”.

2 - Pritisnite gornju ili donju tipku i držite tako sve dok se ne označi trenutačni jezik.

3 – Pritisnite „OK” za listanje raznih jezika. Odaberite „AUTO” za jezik radija ako želite da bude isti kao za ploču s instrumentima.

4 - Nakon toga zatvorite putem opcije „EXIT” i promjene će odmah stupiti na snagu.



Ako jezik ploče s instrumentima nije dostupan za radio, zadani jezik pod opcijom AUTO je engleski

Uključivanje, isključivanje i isključivanje zvuka

Nakratko pritisnite gumb POWER za uključivanje radija. Pritisnite na dulje (otprilike 1 s) da biste isključili radio.

Pritisnite nakratko za uključivanje funkcije isključenja zvuka MUTE na radiju (isključuje se zvuk radija). Ponovno nakratko pritisnite za postavljanje zvuka na istu glasnoću kao prije.



Radio je opremljen senzorom temperature.

U slučaju pregrijavanja (pri temperaturi višoj od 70 °C), moguće je zamjetno smanjenje performansi (niža razina basa, sporija reprodukcija itd.).

Ako se dosegne druga granična vrijednost iznad 85 °C, radio će se isključiti kako bi se zaštitio od oštećenja.

Nakon što temperatura padne, radio se može ponovno uključiti i mogu se vratiti izvorne postavke.

Upotreba radija

Radio vam omogućuje slušanje AM/FM postaja i pohranu njihovih frekvencija u memoriju vozila za kasniji lakši ponovni pronalazak.

Odaberite način rada (AM/FM)

Način rada radio

Odaberite radijsku frekvenciju AM/FM

Nakon uključivanja radija pritisnite gumb „RADIO” kako biste odabrali izvor.
Radio se automatski uključuje na posljednjem korištenom izvoru (AM, FM ili medij). Ako medijski izvor nije dostupan (USB uređaj je, primjerice, odspojen), aktivira se prethodni izvor.

Upotrijebite gumb „RADIO” za prebacivanje između FM i AM.

Pohrana radijske postaje

Možete pohraniti najviše 18 postaja za frekvencijske pojaseve FM i AM. Drugim riječima, po jednu radijsku postaju za svaki gumb od 1 do 6 u tri područja na različitim mjestima: br. 1, br. 2 i br. 3. Područje memoriranih postaja možete promijeniti pritiskom gumba „123”.

Pridržavajte se sljedećih uputa za pohranu radijskih postaja na jedan od gumba označenih brojevima od 1 do 6.

• Dok radio emitira željenu postaju, odaberite područje memoriranih položaja pomoću gumba 123 (na primjer FM1), a zatim držite pritisnut jedan od gumba od 1 do 6.

• Zvučni signal bip potvrđuje da je postaja pohranjena.

• Pohranjenu radijsku postaju odaberite kratkim pritiskom gumba označenog brojkom.



Nakon memoriranje neke postaje, pričekajte 20 sekundi između isključenja kontakta i aktivacije prekidača sustava ADR kako se postaja ne bi izgubila.

Traženje postaje

Traženje radijske postaje u automatskom načinu AUTO

Neovisno o načinu rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU), nakratko pritisnite gumbe za automatsko traženje (sa strelicom udesno ili ulijevo). Nakon pronalaska postaje traženje se automatski prekida. Ponavljajte istu radnju sve dok ne pronađete željenu postaju.
Isto možete učiniti i koristeći automatsko traženje AUTO putem komandi na kolu upravljača.
Tuner mora biti u automatskom načinu rada AUTO (taj način rada odaberite pomoću gumba „TUNER"). Za pokretanje traženja pomaknite kotačić prema gore ili prema dolje. Nakon pronalaska postaje traženje se automatski prekida. Ponavljajte istu radnju sve dok ne pronađete željenu postaju.

U načinu listanja tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za listanje po popisu radijskih postaja abecednim redoslijedom ili obrnuto od abecednog redoslijeda.

U načinu rada Memorirano tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za listanje po frekvencijskim pojasevima memoriranih postaja 1, 2 i 3.

U automatskom načinu rada Auto tipke s lijevom i desnom strelicom upotrebljavaju se za automatsko traženje prethodne/sljedeće postaje.

Ručno traženje postaja

Neovisno o načinu rada tunera (LIST, PRESET, AUTO, MANU), pritisnite i držite gumb sa strelicom prema gore ili prema dolje kako biste pronašli željenu frekvenciju.
Isto možete učiniti i koristeći ručno traženje putem komandi na kolu upravljača.
Tuner treba biti u ručnom načinu rada MANU (taj način rada odaberite pomoću gumba „TUNER"). Za listanje frekvencija u rasponima od 0,1 MHz za FM i 3 kHz za AM pomaknite kotačić prema gore ili prema dolje.

Automatsko traženje (način rada LIST)

Tuner treba biti u načinu rada LIST da bi se moglo listati po postajama; okrećite komandu ugrađenu na kolu upravljača sve do željene postaje, ili upotrijebite tipke s lijevom i desnom strelicom na radiju. Način rada LIST omogućuje vam pronalazak dostupnih radijskih postaja, sortiranih abecednim redoslijedom.

RDS

Radio Data System (RDS) – sustav radijskih podataka

Brojne postaje diljem Europe koriste funkciju RDS. Sustav sadrži funkcije kao što su automatska promjena frekvencije (AF) i signalizacija aktivacije emitiranja obavijesti o stanju u prometu (TA) i vijesti.

Alternativna frekvencija (AF)

Raspon frekvencija FM postaja poprilično je ograničen. Zbog toga mnoge radijske postaje emitiraju na alternativnim frekvencijama u raznim područjima.
Funkcija AF ima dva načina rada, regionalni i normalni.
– Regionalni način služi za neprekidno emitiranje regionalnih programa u mreži. Kada signal oslabi, radio mijenja odašiljač sukladno kretanju vozila i nastavlja emitirati regionalni program.
– Normalni način: kada signal oslabi, radio mijenja odašiljač sukladno kretanju vozila i traži najbolji signal za mrežu koja emitira.
– Isključen način rada: kada signal oslabi, radio ne mijenja odašiljač

Pritisnite „MENU” i odaberite „AF”. Gumb „OK” omogućuje vam aktivaciju ili deaktivaciju funkcije u regionalnom načinu (REG), normalnom načinu (ON) ili isključenom načinu (OFF). Kada se željeni način rada prikaže, pritisnite gumb EXIT.

Dok je funkcija AF uključena u regionalnom ili normalnom načinu rada, na zaslonu se prikazuje simbol AF.

Obavijesti o stanju u prometu (TA)

Ova funkcija prekida trenutačni izvor kako bi emitirala poruke s informacijama o stanju u prometu.
Napomena: na frekvenciji FM ne dopuštaju sve postaje prekid programa za emitiranje poruka TA.

Dok se obavijesti o stanju u prometu emitiraju, možete ih prekinuti pritiskom gumba „TA”. Ova funkcija ostaje uključena. Dok se obavijesti o stanju u prometu ne emitiraju, funkciju možete uključiti ili isključiti pritiskom gumba „TA”.

Dok je opcija „TA” uključena, **prikazuje se poruka „TRAFFIC”**.

Vijesti

Ova funkcija prekida trenutačni izvor kako bi emitirala poruke s informacijama.

Dok se informacije emitiraju, emitiranje možete prekinuti pritiskom gumba „TA”. Ovu funkciju možete uključiti ili isključiti u izborniku „Advanced” (Napredno) pod „News” (Vijesti).

Dok je ova opcija uključena, **prikazuje se poruka „NEWS”**.



Dok je funkcija „TA / News” uključena, automatski se uključuje funkcija AF”.

Važne javne obavijesti

Na radiju se mogu emitirati važne javne obavijesti za neke ozbiljnije događaje. Tijekom emitiranja važnih javnih obavijesti prikazuje se poruka „ALARM”.

Ova se funkcija ne može isključiti.

Vrsta programa (PTY)

Neke radijske postaje emitiraju identifikacijski signal istodobno kada i svoje programe, kao identifikaciju za sadržaj svojih programa, primjerice sport, radio drama, financijske informacije i glazbeni žanr. Postaje se mogu tražiti prema vrsti programa. U tom slučaju radio odabire samo one postaje koje emitiraju zadane vrste programa.

Tijekom traženja s uključenom dotičnom opcijom prikazuje se poruka „PTY”.

Možete aktivirati i odabrati jedno ili više područja interesa u izborniku pod naslovom „Advanced” i zatim „PTY”. Odaberite opciju „Izbriši sve” kako biste u potpunosti deaktivirali ovu funkciju.
Napomena: funkcija PTY nije dostupna u francuskoj mreži.

Telefon i drugi Bluetooth® uređaji

Radio se može upariti s mobilnim telefonima i drugim Bluetooth® uređajima. Za povezivanje uređaja s radijom putem Bluetooth® funkcija učinite sljedeće:

Bluetooth® uređaji

Aktivacija Bluetooth® funkcija

1 – Aktivirajte Bluetooth® funkciju na radiju i na uređaju.
2 – Dodajte uređaj.

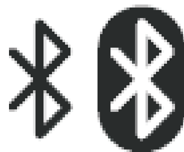
Aktivirajte Bluetooth®

Da biste to učinili, pritisnite gumb „MENU”. Odaberite „BT postavke” i „BT ON”. Dok je Bluetooth® funkcija aktivirana, prikazana je ikona Bluetooth®.

Dodajte mobilni telefon ili drugi Bluetooth® uređaj

Dodajte mobilni telefon ili drugi Bluetooth® uređaj.
Može se upariti do deset različitih uređaja. Pritisnite gumb „MENU”, odberite „BT postavke” i „Uparivanje”.

Dok radio traži Bluetooth® uređaje, ikona Bluetooth® treperi.
Ovisno o vrsti uređaja, na radio se prikazuje 4-ero znamenkasti kod koji treba unijeti na uređaju (za stare uređaje) ili 6-ero znamenkasti kod na oba uređaja za koji morate provjeriti je li identičan (za moderne uređaje)
Napomena: Bluetooth® funkcija na uređaju mora biti aktivirana i uređaj mora biti dostupan za otkrivanje i/ili traženje. Nakon uparivanja i povezivanja radija i uređaja, prikazuje se ikona Bluetooth® obrubljena krugom (na ploči s instrumentima) ili se druga ikona Bluetooth® prikazuje na radiju.



Istodobno se s radijom može povezati nekoliko uređaja. Ako je povezano više mobilnih uređaja, samo se jedan može koristiti s funkcijom „slobodne ruke”, dok se drugi mogu koristiti kao izvor za emitiranje glazbe.
Za promjenu uređaja s kojim će se koristiti funkcija slobodne ruke, idite na „Izbornik” i zatim odaberite opciju „Odaberi telefon” i odaberite željeni telefon.
Za promjenu uređaja koji ćete koristiti kao izvor za glazbu idite na „Izbornik”, „BT postavke” pa odaberite redak „Audio uređaj” i nakon toga odaberite željeni uređaj.
Napomena: isti se telefon može koristiti za funkciju slobodne ruke i izvor za glazbu.

Vanjski uređaji prethodno povezani s radijom automatski se ponovno povezuju (ako uređaj to dopušta).
Dok je radio isključen, isključuje se Bluetooth® funkcija i veza se prekida. Kada se radio ponovno uključi, uređaji se automatski ponovno povezuje.



Ako već ima deset uparenih uređaja, prilikom sljedećeg pokušaja dodavanja uređaja prikazuje se poruka „PHONE LIST COMPLETE” (Popis telefona je pun). U tom slučaju prvo morate izbrisati telefon.

Brisanje jednog ili više uređaja

Možete izbrisati jedan ili više uparenih uređaja. Da biste to učinili, pritisnite „MENU”, odaberite „BT postavke” i zatim opciju „Ukloni”. Brisanje jednog ili više uređaja s popisa

Pozivanje putem Bluetooth® sustava slobodne ruke

Prihvaćanje, odbijanje i prekidanje poziva

• Za prihvaćanje poziva pritisnite „OK” ili upotrijebite gumb među komandama na kolu upravljača.

• Za prekidanje poziva pritisnite „EXIT” ili upotrijebite gumb među komandama na kolu upravljača.
• Za odbijanje dolaznog poziva pritisnite gumb „EXIT”.

Za nastavak komunikacije na telefonu tijekom poziva u načinu rada slobodne ruke na dulje pritisnite gumb „OK” ili gumb među komandama na kolu upravljača.

Odlazni poziv

Pozivanje možete izvršiti u načinu rada slobodne ruke putem popisa poziva ili kontakata.
Da biste to učinili, idite na „MENU”, „Kontakti” ili popis poziva i listajte popis.
Broj birajte izravno na mobilnom telefonu.



PRILIKOM VOŽNJE SVA VAŠA PAŽNJA TREBA BITI USMJERENA NA CESTU. VAŠA PAŽNJA MORA BITI USMJERENA NA CESTU ČAK I AKO JE RADIO UKLJUČEN PRILIKOM VOŽNJE. PRIJE PRIMANJA ILI USPOSTAVLJANJA POZIVA OBAVEZNO PRAVILNO PARKIRAJTE VOZILA, DALJE OD PROMETA I NA ČVRSTOJ PODLOZI.

Tajni način rada

U ovom načinu rada možete tijekom poziva isključiti mikrofon tako da druga strana ne čuje što govorite u kabini. Da biste to učinili upotrijebite funkciju isključenja zvuka među komandama na kolu upravljača (kombinacija gumba za regulaciju glasnoće i -). Za nastavak razgovora ponovite istu radnju.



Bluetooth® ima domet od nekoliko metara. Znači, ako napustite vozilo, ali ostanete u njegovoj blizini, dolazni će se poziv preusmjeriti na zvučnike vozila putem načina rada slobodne ruke. Da biste to spriječili i obavili poziv na telefonu, isključite radio.

Postavke zvuka

Možete mijenjati postavke, primjerice glasnoću, ekvilizator, raspodjelu zvuka...

Prilagodba glasnoće

Glasnoću možete povećati ili smanjiti okretanjem kotačića.

Radio se automatski uključuje na istoj glasnoći koja je korištena prije isključenja radija. Međutim, glasnoća ostaje unutar unaprijed zadanih minimalnih i maksimalnih graničnih vrijednosti.

Da biste pristupili audio postavkama, pritisnite gumb „AUDIO”.
Potom listajte razne postavke pomoću gumba sa strelicama prema gore i prema dolje te prilagodite vrijednost rabeći gumbe sa strelicama udesno i ulijevo.
Za zatvaranje audio postavki ponovno pritisnite gumb „AUDIO” ili pričekajte otprilike 10 s.

Dostupne značajke:
• Ekvilizator (klasična glazba, jazz, rock)
• bas
• srednji tonovi
• visoki tonovi
• Raspodjela zvuka (lijevo – desno)
• Raspodjela zvuka (sprijeda – straga, dostupno ako uređaj ima sustav s četiri zvučnika)

Glasnoća ovisna o brzini

Funkcija „ASC” (eng. Active Sound Control – aktivna kontrola zvuka) prilagođava glasnoću audio sustava brzini vozila kako bi se poništila buka s ceste ili buka motora. Ova se funkcija može namjestiti na tri razine osjetljivosti: nisko, srednje i visoko. Može se i isključiti (OFF).

Prilikom isporuke vozila funkcija „ASC” je isključena.
Za uključivanje i odabir razine osjetljivosti za ovu funkciju idite u izbornik „MENU” pa odaberite „ASC” i potvrdite pritiskom gumba „OK” sve do postizanja željene razine (OFF, MIN, MED, MAX).

AUX, Bluetooth® i USB

Drugi audio ulazi

Dostupna su tri različita audio ulaza:
– jedan Bluetooth® bežični ulaz
– dva fizička ulaza, USB i AUX.
Nekoliko se uređaja može povezati i otkriti istodobno, ali isti se uređaj ne može istodobno povezati putem Bluetooth funkcije i USB-a.

USB

Način rada USB

Radio je predviđen za rad s USB uređajima s memorijom do 16 GB. U nekim slučajevima moguć je i rad s drugim modelima.



Umetnite USB uređaj kako biste aktivirali način rada USB na radiju. Ako radio ne može čitati s vašeg USB uređaja, odspojite ga i pokušajte ponovno.

Nisu potrebne posebne radnje za odspajanje USB uređaja. Nakon odspajanja USB uređaja radio se automatski prebacuje na stari izvor.

USB uređaj treba biti povezan i dostupan za prepoznavanje u načinu rada USB da bi se prikazao na popisu dostupnih izvora.
U tom se slučaju prikazuje simbol „USB” na ploči s instrumentima.



Za USB uređaje koji sadrže mnogo podataka postupak učitavanja može potrajati nekoliko minuta.

Telefoni i drugi uređaji

Telefoni i slični uređaji mogu se povezati putem USB-a za punjenje.

Promjena pjesme, mape i brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag

• Nakratko pritisnite gumb „OK >” ili „< EXIT” za reprodukciju sljedeće ili prethodne pjesme. Možete upotrijebiti i kotačić među komandama na kolu upravljača (pomaknite ga prema dolje za prebacivanje na sljedeću pjesmu ili prema gore za prethodnu pjesmu)

• Držite pritisnut gumb „OK>” ili „<EXIT” prema dolje za brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag.

• Ako USB uređaj sadrži mape, nakratko pritisnite prema gore ili prema dolje za promjenu mape.
Za pristup sljedećoj mapi možete upotrijebiti i gumb 6 među komandama na kolu upravljača.
Reprodukcija se može pauzirati pritiskanjem gumba „4 pause” ili putem komandi na kolu upravljača (isključenje zvuka/pauziranje istodobnim pritiskanjem komandi za povećanje glasnoće + i smanjenje glasnoće -). Za nastavak reprodukcije pritisnite gumb „3 play” ili komande na kolu upravljača.

Funkcije „Nasumična reprodukcija” i „Ponavljanje”



• Postoje tri različite postavke za ponavljanje.
„Ponovi sve” za ponavljanje svih pjesama (zadani način rada)
„Ponovi mapu” za ponavljanje mape
„Ponovi pjesmu” za ponavljanje trenutačne pjesme.
Ako nema mape na USB mediju, funkcije „Ponovi mapu” i „Ponovi sve” imaju isti učinak.
Za odabir načina ponavljanja upotrijebite gumb „5”.
(RPT 1, RPT mape, RPT za sve)

• Postoje četiri različite postavke za USB uređaj. Nasumična reprodukcija povezana je s ponavljanjem:
– Ako je funkcija „Ponovi sve” aktivirana, funkcija će biti „Nasumično sve” (nasumična reprodukcija svih pjesama)
– Ako je funkcija „Ponovi mapu” aktivirana, funkcija će biti „Nasumična mapa” (nasumična reprodukcija pjesama iz trenutačne mape)
– Ako je funkcija „Ponovi pjesmu” aktivirana, nema funkcije nasumične reprodukcije.
Za uključivanje ili isključivanje funkcije nasumične reprodukcije upotrijebite gumb „2”.

Simboli za opcije „Nasumična reprodukcija” (nasumična reprodukcija) i „ponavljanje reprodukcije” (ponavljanje) prikazuju se nakon aktivacije funkcija.

Reprodukcija se automatski nastavlja u obliku nasumične reprodukcije nakon reprodukcije svih zapisa.

AUX

Radnje u načinu rada AUX

Način rada AUX

Priključite opremu u jack utičnicu (kabel nije priložen).
Držite pritisnut gumb „MEDIA” sve dok se na prednjoj ploči ne prikaže „AUX”.

Glasnoća vanjskog uređaja treba biti postavljena na maksimum.

Glasnoća se može prilagođavati putem kotačića ili komandi za povećanje glasnoće Vol+ i smanjenje glasnoće Vol- na kolu upravljača. Može se primijeniti i akcija „MUTE”.

Napomena: za promjenu pjesme ili brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag idite izravno na AUX uređaj. Ulazna glasnoća „AUX” izvora može se prilagoditi u radijskom izborniku: „MENU”, „Napredno” i zatim „Razina ulaza AUX”

Bluetooth®

Emitiranje glazbe putem Bluetooth® funkcije

Kada se poveže jedan ili više Bluetooth® uređaja, mogu se odabrati za slušanje glazbe.
Popis uparenih uređaja prikazuje se u izborniku, pod „BT postavke” i zatim pod „Audio uređaj”. Povezani uređaj prikazuje se na popisu sa „*” ispred i iza naziva. Uređaj možete promijeniti odabirom drugog uređaja s popisa (ako se nalazi u blizini).
Samo se jedan uređaj može istodobno povezati za slušanje glazbe. Čim se poveže prikazuje se na popisu dostupnih izvora (pristup je moguć pomoću gumba „Media” ili gumba za odabir izvora među komandama na kolu upravljača).

Dostupne su sljedeće funkcije:

• Nakratko pritisnite gumb „OK >” ili „< EXIT” za reprodukciju sljedeće ili prethodne pjesme. Za to možete upotrijebiti i kotačić među komandama na kolu upravljača (prema dolje za prebacivanje na sljedeću pjesmu, prema gore za prebacivanje na prethodnu pjesmu)

• Držite pritisnut gumb „OK>” ili „<EXIT” prema dolje za brzo premotavanje prema naprijed ili unatrag.

• Za prekid trenutačne reprodukcije nakratko pritisnite gumb „4 [simbol pauze]” ili aktivirajte funkciju MUTE/PAUSE pomoću komandi na kolu upravljača
• Za nastavak trenutačne reprodukcije nakratko pritisnite gumb „3 [simbol reprodukcije]” ili deaktivirajte funkciju MUTE/PAUSE pomoću komandi na kolu upravljača
Napomena: prilikom reprodukcije s medija funkcija MUTE isključuje zvuk bez prekidanja reprodukcije (nakratko pritisnite gumb POWER).

Bluetooth® izvan dometa

Kada se odmaknete od kamiona dok radio radi, veza se prekida. Veza se ponovno automatski uspostavlja po povratku ako prekid traje kraće od 10 minuta. Nakon toga, za ponovno povezivanje isključite radio pa ga ponovno uključite. Reprodukcija glazbe nastavlja se od istog mjesta nakon ponovnog uspostavljanja veze (to može potrajati do 20 s ovisno o uređaju).

Mjesto za audio priključke

Uz vaš autoradio dostupna su različita fizička sučelja.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Predviđeno mjesto za

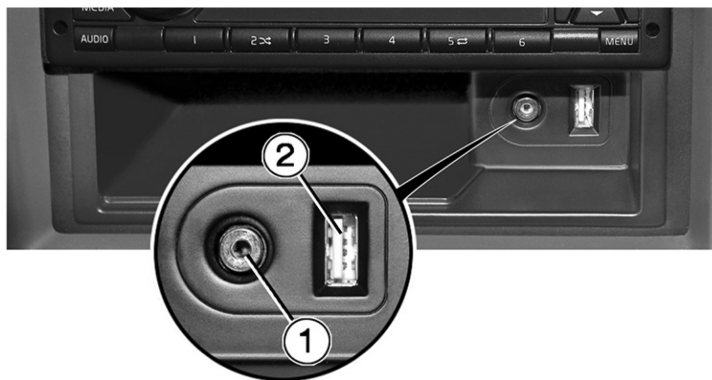


- (1) - Mikrofon

Mikrofon se koristi u modu telefon slobodnih ruku s funkcijom Bluetooth.

Konzultirajte priručnik autoradija koji ste dobili zajedno s vozilom.

Komandna ploča (prikaz središnje strane)



- (1) - Pomoćna utičnica
- (2) - USB priključak

Pomoćne utičnice i USB utičnica upotrebljavaju se za priključivanje vanjskog izvora koji je kompatibilan s radijom ili za punjenje uređaja.

Konzultirajte priručnik autoradija koji ste dobili zajedno s vozilom.

Podrška za telefon

Nosač telefona (1) je pomičan, a za pomicanje upotrebljavajte kotačić (2) na sljedeći način:

- okrenite kotačić u smjeru kazaljke na satu za otpuštanje,
- okrenite kotačić u smjeru obrnutom od kazaljke na satu za zatezanje.



Prozračivanje kabine

Sustav ventilacija i klimatizacije omogućuje, prema potrebi, grijanje ili hlađenje unutrašnjosti kabine. Zahvaljujući klimatizaciji možete i odvlažiti zrak u kabini, ali i brzo odmagliti vjetrobransko staklo.

Posve je uobičajeno da se prilikom upotrebe klimatizacije stvara kondenzacija vode koja curi ispod vozila.



Za grijanje ili hlađenje kabine sustav upotrebljava energiju koju crpi iz pogonskih akumulatora. Osim toga, kad je odstupanje veće od 10 °C u odnosu na vanjsku temperaturu, izloženi ste toplinskim udarima koji mogu biti opasni za vaš organizam.

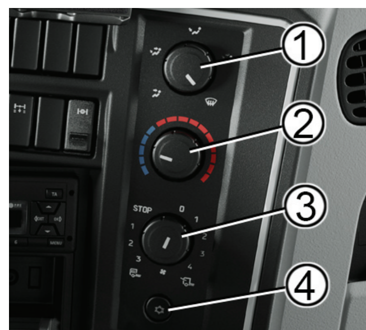
Podesite grijanje i klimatizaciju tako da umjereno grije ili hladi.



POVEĆANJE TEMPERATURE U KABINI I ZVUČNE IZOLACIJE DOVODI I DO VEĆE NEPROPUSNOSTI. STOGA TIJEKOM DULJEG BORAVKA U KABINI TREBA OSIGURATI NJENO PROZRAČIVANJE (MALO OTVORITI PROZORE ILI ZRAČNIK NA STROPU) KAKO BI SE IZBACIO USTAJALI ZRAK.

Grijanje, klimatizacija i ventilacija

1. Prekidač za raspodjelu zraka u kabini.
2. Izmjenjivač temperature.
3. Prekidač za prozračivanje.
4. Prekidač kondicionera zraka.





Kako biste smanjili opasnost od istjecanja vode iz sistema tijekom duljeg mirovanja vozila, preporučujemo da uključite klima uređaj jednom tjedno na nekoliko minuta.

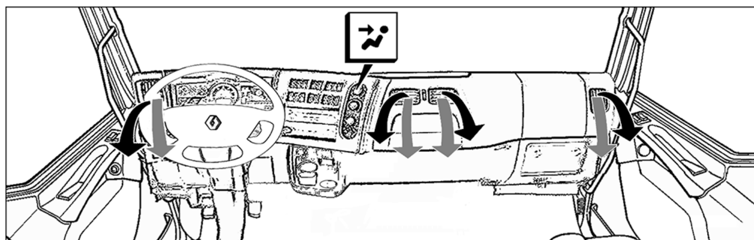
Prekidač raspodjele zraka

Prekidač, ovisno o izabranom položaju, raspodjeljuje zrak između otvora za izlaz.

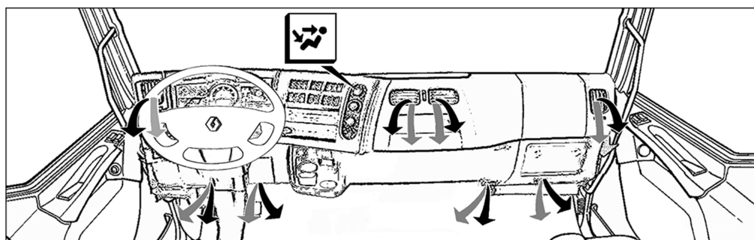
Zajedno s izmjenjivačem temperature i prekidačem za prozračivanje kabine osigurava optimalnu visinu temperature ovisno o izabranim položajima otvora.



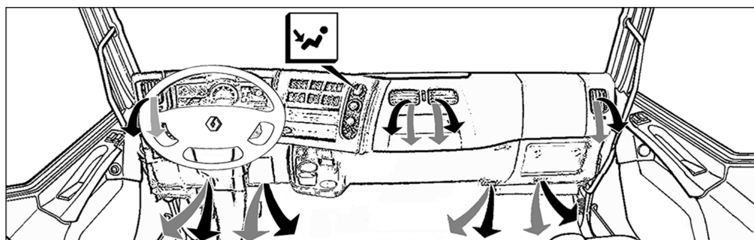
Položaj 1: zrak usmjeren prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči).



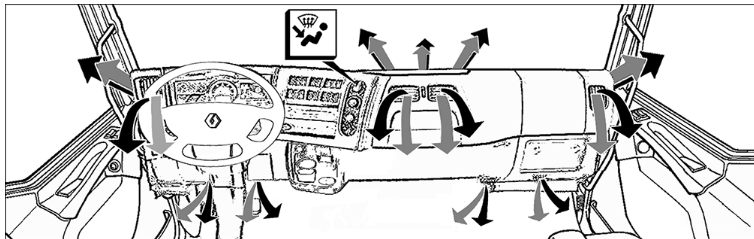
Položaj 2: zrak usmjeren prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči) i prema donjim uvodnicima zraka (prema nogama).



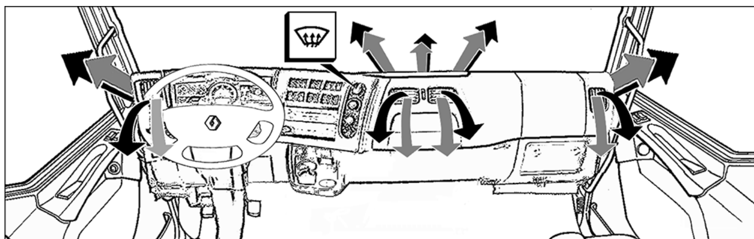
Položaj 3: zrak usmjeren prema donjim uvodnicima zraka (prema dolje) i lagani protok prema gore (uvodnici zraka na komandnoj ploči).



Položaj 4: zrak usmjeren prema donjim uvodnicima zraka (prema nogama), prema gore (vjetrobransko staklo i bočna stakla) i na komandnoj ploči.



Položaj 5: zrak usmjeren prema gore (vjetrobransko staklo i bočna stakla) i kroz uvodnike zraka na komandnoj ploči.





Kad su bočni i središnji zračnici otvoreni, zrak iz otvora raspodjeljuje se biranjem položaja pojedinačnih prekidača.

Prekidač za prozračivanje



Ovaj prekidač ima dvije funkcije:

Funkciju prozračivanja vanjskog zraka

Okrenite prekidač na desno.

- Položaj STOP: stop (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj 0: zaustavljanje (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj od 1 do 4: prekidač ventilatora (od 1. brzine do 4. brzine).

Funkcija prozračivanja unutarnjeg zraka (reciklaže)



Okrenite prekidač na lijevo.

- Položaj STOP: stop (zatvaranje pritoka zraka).
- Položaj od 1 do 3: prekidač ventilatora (od 1. brzine do 3. brzine).

Reciklaža omogućuje:

izbjegavanje udisanja zagađenog zraka (u tunelu, zagađenom području...) ili postizanje maksimalne snage hlađenja ili grijanja.



Funkcija recirkulacije smije se upotrebljavati samo privremeno.

Prekidač kondicionera zraka (6)



Pri uključenom motoru, stavite prekidač prozračivanja najmanje na položaj 1 i pritisnite kondicioner zraka za uključivanje klima uređaja.

Kada je klima uređaj uključen, na prekidaču se pali kontrolna lampica rada.

Podesite izmjenjivač temperature na željenu temperaturu.



Nakon mirovanja vozila duljeg od tjedan dana uključite nakratko klima uređaj, pri čemu motor mora raditi u slobodnom hodu.

Izmjenjivač temperature



Podesite izmjenjivač na željenu temperaturu.

- plavo polje: hladno
- plavo/crveno polje: umjereno.
- crveno polje: toplo.

Kad ste podesili prekidač, pričekajte nekoliko trenutaka i onda po potrebi dodatno podesite prekidač.

Zona grijanja podijeljena je na tri dijela.

- Za zagrijavanje dijela (1) aktivira se samo jedan otpornik grijanja.
- Za zagrijavanje dijela (2) potrebna su dva otpornika grijanja.
- Za zagrijavanje dijela (3) energija se crpi iz tri otpornika grijanja.



Što se više otpornika grijanja aktivira, to je veća potrošnja električne energije. To smanjuje doseg vozila.

Upotreba po hladnom vremenu

Odmrzavanje/odmagljivanje

- Zatvorite bočne i središnje zračnike.
- Stavite prekidač ventilacije na položaj „0” (strana vanjskog zraka).
- Stavite prekidač raspodjele zraka na „odmrzavanje/odmagljivanje”.
- Stavite izmjenjivač temperature na „toplo”.

Čim temperatura poraste:

- Stavite prekidač za prozračivanje u položaj „1”.
- Pritisnite na prekidač klima uređaja.
- Povećavajte pritok zraka kako se temperatura motora povećava.

Kad je „odmrzavanje/odmagljivanje” završeno, stavite izmjenjivač temperature u željeno polje. Vrijeme reakcije razlikuje se ovisno o izabranom položaju. Radi veće učinkovitosti, održavajte minimalan pritok zraka.

Upotreba po toplom vremenu

Ako je temperatura u kabini viša od vanjske temperature:

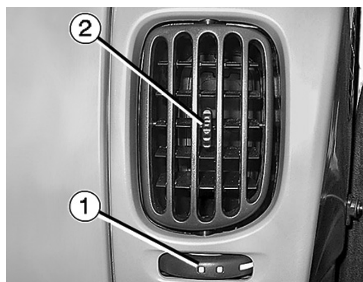
- Prozračite kabinu vozeći se nekoliko minuta s otvorenim prozorima.
- Postavite izmjenjivač temperature na „maksimalno hladno” i prekidač za prozračivanje u položaj „4” za postizanje maksimalnog pritoka zraka.
- Pritisnite na prekidač klima uređaja.

Čim je u kabini postignuta željena temperatura:

- Okrenite izmjenjivač temperature na niži položaj.
- Izaberite položaj prekidača za raspodjelu zraka.
- Smanjite prozračivanje. Radi veće učinkovitosti, održavajte slab pritok zraka (minimalno na „1”).

Ako želite povećati snagu grijanja ili hlađenja, koristite funkciju reciklaže zraka u kabini s uključenim klima uređajem. Reciklaža zraka mora trajati vrlo kratko.

- Zračnici



Otvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) ulijevo.

Zatvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) udesno.

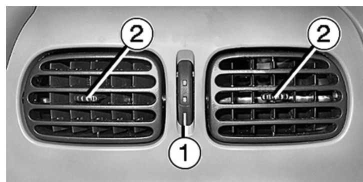
Vodoravno usmjeravanje

Spustite zračnik.

Okomito usmjeravanje

Upotrijebite prekidač (2).

Središnji zračnici



Smješteni su na sredini komandne ploče.

Otvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) prema gore.

Zatvaranje protoka zraka

Okrenite kotačić (1) prema dolje.

Vodoravno usmjeravanje

Upotrijebite prekidač (2).

Okomito usmjeravanje

Spustite zračnik.



Sigurnost

Električna sigurnost

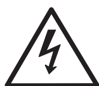
Sljedeće sigurnosne informacije odnose se na pogonske akumulatore. Pogonskim akumulatorima smije rukovati samo osoblje koje ima odgovarajuće znanje i obuku.

STOP

OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA. NEMOJTE POPRAVLJATI, RASTAVLJATI, UKLANJATI ILI MIJENJATI KOMPONENTE, KABELE ILI PRIKLJUČKE TRAKCIJSKOG NAPONSKOG SUSTAVA. RADOVE NA TRAKCIJSKOM NAPONSKOM SUSTAVU SMIJE IZVODITI SAMO OVLAŠTENA SERVISNA RADIONICA PODUZEĆA RENAULT TRUCKS .

Naljepnice na pogonskim akumulatorima

U nastavku su primjeri naljepnica ili znakova koji mogu biti pričvršćeni na pogonske akumulatore.



Opasan napon



Eksplozivni materijali



Korozivne tvari



Zabranjene iskre ili otvoreni plamen



Nemojte gaziti



Nemojte odvrtati



Držite izvan dohvata djece



Nosite zaštitu za oči



Pročitajte informacije u Vodiču za vozača



Nemojte bacati kao nerazvrstani otpad



Reciklirajte kao litij-ionsku bateriju

Opće informacije o opasnosti

Sve dok pogonski akumulator nije oštećen ili neispravan ni na koji način, predstavlja mali rizik za ljude ili okoliš. Međutim, važno je pridržavati se svih relevantnih uputa i napomena.

Ako je pogonski akumulator oštećen, neispravan ili gori, pogonski akumulator i njegovu okolinu treba tretirati kao opasnost.

Odmah evakuirajte opasno područje.

Nemojte udisati plinove koji se otpuštaju iz pogonskog akumulatora. Isto tako, nemojte doći u dodir s tekućinama ili drugim komponentama pogonskog akumulatora.

Oprema i alati za osobnu zaštitu

Oprema za osobnu zaštitu štiti od opasnosti koje bi mogle nastati pri radu s pogonskim akumulatorima ili na njima.

Sljedeća oprema za osobnu zaštitu mora se upotrebljavati za sve radove s pogonskim akumulatorima:

- prikladna zaštitna odjeća
- zaštitne cipele

Sljedeća oprema za osobnu zaštitu mora se upotrebljavati za određene radove:

- zaštita za oči ili lice
- kemijski otporne i/ili izolacijske rukavice
- zaštita za disanje

Alati

Pri radu na pogonskim akumulatorima treba upotrebljavati izolirane i kvalificirane alate. Izolirani alati moraju ispunjavati zahtjeve prema normi IEC 60900 (Rad pod naponom – ručni alati za upotrebu do 1000 V izmjenične struje i 1500 V istosmjerne struje).

Mjere prve pomoći
Ako je pogonski akumulator napuknut, curi ili je na bilo koji drugi način oštećen, štetne tvari mogu izaći iz pogonskog akumulatora. Ako vi ili netko drugi dođete u kontakt s takvim tvarima, odmah poduzmite sljedeće mjere prve pomoći.

- Dodir s očima: odmah isperite oči s mnogo vode najmanje 15 minuta.
- Udisanje: odmah otiđite u prostor sa svježim zrakom.
- Dodir s kožom: odmah isperite kožu s mnogo vode najmanje 15 minuta.
- Gutanje: nemojte izazivati povraćanje. Ako je osoba koja je progutala tvar pri svijesti, odmah joj isperite usta s mnogo vode.

U svim prethodnim scenarijima potražite liječničku pomoć što je prije moguće.

Pružatelji prve pomoći ne moraju nositi nikakvu posebnu zaštitnu opremu.

Protupožarne mjere
Gašenje požara treba provoditi samo obučeno osoblje za hitne slučajeve.

Pogonski akumulator kao takav nije zapaljiv, ali ako se ćelija akumulatora spali, izgorjet će neki unutarnji organski materijali.

Sljedeće informacije vrijede općenito za požare pogonskih akumulatora.

Sredstva za gašenje požara
Upotrijebite vodu ili pjenu kao sredstvo za gašenje.

Tijekom gašenja požara upotrijebite taktičku ventilaciju. Voda ili pjena mogu dovesti do unutarnjih kratkih spojeva u pogonskom akumulatoru, što će zauzvrat dovesti do ispuštanja plina iz ćelija akumulatora i stvaranja jakog dima. Dim je vrlo otrovan. Isto tako, voda ili pjena kemijski će reagirati s tvarima ćelija akumulatora i može nastati plinoviti vodik.

Ako dođe do požara u blizini pogonskog akumulatora, a sam je pogonski akumulator netaknut, vodenim mlazom ohladite pogonski akumulator i okolinu. Na taj način možete spriječiti širenje vatre i odzračivanje ćelija akumulatora zbog prekomjerne topline. Ako je moguće, premjestite pogonski akumulator na sigurno mjesto.

Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese
Sama tvar ili smjesa pogonskog akumulatora ne predstavlja nikakvu posebnu opasnost od požara ili eksplozije.

Tijekom požara mogu nastati opasni produkti izgaranja. Ćelije akumulatora mogu ispuštati plin, puknuti ili iz njih može procuriti zapaljivi elektrolit. Isto tako, materijal koji gori u ćelijama akumulatora proizvest će otrovne ili zagušljive plinove. Otrovni, korozivni ili zapaljivi plinovi mogu nastati kada je temperatura pogonskog akumulatora izvan temperaturnog raspona dopuštenog prema tehničkim karakteristikama. Primjeri plinova koji mogu nastati su fosforil-fluorid (POF_3), fosfor-pentafluorid (PF_5) i fluorovodik (HF). Ako fluorovodik dođe u dodir s vodom, nastaje fluorovodična kiselina koja je korozivna i otrovna.

Savjeti za vatrogasce

Odmah evakuirajte i osigurajte područje oko požara.

Gasite vatru sa sigurne udaljenosti.

Tijekom gašenja požara spasilačko osoblje treba nositi samostalni aparat za disanje s pokrivalom za cijelo lice koji radi u načinu pozitivnog tlaka i odgovarajuću opremu za osobnu zaštitu. Odjeća za vatrogasce (uključujući kacigu, zaštitne cipele i rukavice) u skladu s europskom normom EN 469 pružit će osnovnu razinu zaštite od kemijskih incidenata.

Poduzmite mjere opreza protiv elektrostatičkih pražnjenja.

Mjere zaštite okoliša

Ako su pogonski akumulatori oštećeni, iz njih mogu iscuriti tvari. Spriječite da tvari koje iscure zagade tlo i uđu u kanalizaciju ili vodene tokove.

Ako dođe do prolijevanja, ograničite pristup predmetnom području dok se pravilno ne očisti. Čišćenje prolivene tvari smije izvoditi samo obučeno osoblje uz upotrebu odgovarajuće opreme za osobnu zaštitu.

Svako prolijevanje i tvari iz pogonskih akumulatora moraju se zbrinuti na siguran način, u skladu s važećim propisima i lokalnim pravilnicima.

Rukovanje

Pogonski akumulator upotrebljavajte samo za namjeravanu svrhu.

Samo kvalificiranim električarima dopušteno je raditi na pogonskom akumulatoru jer razumiju potrebne sigurnosne mjere opreza povezane s visokonaponskim primjenama. Ova preporuka posebno vrijedi za održavanje.

Pridržavajte se postupaka za zaustavljanje rada i puštanja u rad prije ugradnje, održavanja ili punjenja pogonskog akumulatora.

Prije bilo kakvog održavanja pogonskog akumulatora provjerite cjelovitost električne izolacije.

Nemojte kratko spajati terminale plus (+) i minus (-) predmetom koji provodi električnu energiju.

Ako su priključci pogonskog akumulatora odvojeni, zaštitite otvorene priključnice od prašine, prljavštine i vlage s pomoću, na primjer, zaštitnih poklopaca. Zaštitnim poklopcima također se smanjuje rizik od električnih opasnosti tijekom rukovanja pogonskim akumulatorom.

Nemojte ispustiti ili mehanički oštetiti pogonski akumulator.

Nemojte manipulirati nikakvim komponentama kao što su priključnice ili sučelja akumulatora.

Spremište

Provjerite jesu li pogonski akumulatori pohranjeni tako da metalni predmeti ili teški predmeti ne mogu pasti na ili udariti u pogonske akumulatore. Ako su pogonski

akumulatori oštećeni, to može uzrokovati curenje elektrolita, pregrijavanje, razvoj dima, eksploziju i/ili požar.

Skladištite pogonske akumulatore tako da nisu izložene toplini, otvorenom plamenu, vlazi, tekućinama ili korozivnim tvarima.

Zaštitite sve otvorene priključnice od prašine, prljavštine i vlage s pomoću, na primjer, zaštitnih poklopaca.

Tijekom dugotrajnog skladištenja pogonskih akumulatora, temperatura okoline mora biti između -40 °C i +70 °C, no preporučuje se da bude ispod +45 °C.

Koliko je dugo dopušteno vrijeme skladištenja ovisi o temperaturi okoline, pogledajte sljedeću tablicu.

Temperatura okoline	Maksimalno vrijeme skladištenja
-40 °C do +25 °C	Godina dana
+25 °C do +35 °C	Tri mjeseca
+35 °C do +45 °C	Tjedan dana

Predstavljanje električnog sustava

Napajanje pogonskog sustava

Napajanje pogonskog sustava, električni sustav koji se upotrebljava za pogon vozila, sadrži opasan napon. Pridržavajte se sigurnosnih mjera kako biste izbjegli svaku opasnost od električnog udara ili opeklina.

- Pogonski akumulatori nalaze se s obje strane šasije vozila, iza bočnih stranica karoserije.
- Električni prijenos koji obuhvaća elektromotor i mjenjač, nalazi se između elemenata šasije, na stražnjem dijelu kabine.

U oba područja, kao i u području ispod kabine, nalaze se brojni sastavni dijelovi, kabeli i priključnice pogonskog sustava.



POSTOJI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA. NE DODIRUJTE I NEMOJTE SE PRIBLIŽAVATI SASTAVNIM DIJELOVIMA NAPAJANJA POGONSKOG SUSTAVA, KABELIMA NI OŠTEĆENIM PRIKLJUČNICAMA.



POSTOJI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA. NEMOJTE POPRAVLJATI, SKIDATI, UKLANJATI NI ZAMJENJIVATI NIJEDAN SASTAVNI DIO, KABEL NI PRIKLJUČNICU NAPAJANJA POGONSKOG SUSTAVA. RADOVI NA NAPAJANJU POGONSKOG SUSTAVA MORAJU SE IZVRŠITI U SERVISNOM CENTRU RENAULT TRUCKS.



Postoji opasnost od teških ozljeda. Ventilatori za hlađenje pogonskih akumulatora i drugih sastavnih dijelova napajanja pogonskog sustava mogu se automatski i bez upozorenja napajanja, čak i ako se ključ izvadi iz prekidača paljenja i ako je vozilo zaustavljeno.

Područja na kojima se nalaze sastavni dijelovi napajanja pogonskog sustava označeni su naljepnicom upozorenja. Osim toga, svi kabeli napajanja pogonskog sustava narančaste su boje.





POSTOJI OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA. NE SKIDAJTE KAPICE, VRATAŠCA NI DRUGE ELEMENTE OZNAČENE NALJEPNICOM UPOZORENJA.

Sustav od 24 V

Osim zamjene žarulja i osigurača na ploči s osiguračima u ploči s instrumentima, drugi zahvati na sustavu od 24 V nisu dopušteni.

Za sve druge zahvate, osim zamjene osigurača na ploči s osiguračima u ploči s instrumentima, obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Ti zahvati mogu, primjerice, uključivati sljedeće:

• Održavanje ili zamjenu akumulatora od 24 V.

• Zamjenu uložaka osigurača ili žičanih osigurača smještenih ispod kabine.

• Priključke električne dodatne opreme, osim dodatne opreme koja se može priključiti u električnu utičnicu od 12 V u kabini.

Za više informacija o priključivanju različitih vrsta električnih utičnica obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Parametri izvedbe i trajnosti

Na tržištu su dostupne dvije generacije trakcijskih akumulatora, generacija 2 i generacija 3.

Sljedeće su informacije u skladu s člankom 10 propisa EU-a 2023/1542. Deklarirane su vrijednosti pod specifičnim referencijskim uvjetima i ovise o stvarnoj uporabi.

Generacija 2

Parametar	Vrijednost	Jedinica
Nazivni kapacitet	97,4	Ah
Slabljenje kapaciteta, otprilike	30	%
Snaga pri 80 % stanja napunjenosti i 25 °C	93,5	kW
Slabljenje snage, otprilike	3,57	%
Unutarnji otpor	168	mOhm
Povećanje unutarnjeg otpora	50	%
Očekivani vijek trajanja*, otprilike	8	godina
	2000	ciklusa

Generacija 3

Parametar	Vrijednost	Jedinica
Nazivni kapacitet	139,9	Ah
Slabljenje kapaciteta, otprilike	30	%
Snaga pri 80 % stanja napunjenosti i 25 °C	99,2	kW
Slabljenje snage	4,1	%

Parametar	Vrijednost	Jedinica
Unutarnji otpor	239	mOhm
Povećanje unutarnjeg otpora	75	%
Očekivani vijek trajanja*, otprilike	8	godina
	4000	ciklusa

* Što god se dogodi prije

Mjere zaštite u slučaju požara

U slučaju požara na vašem vozilu važno je poduzeti odgovarajuće mjere.
Vaša intervencija i djelovanje ovise o mjestu izbijanja požara na vašem vozilu.
Pridržavajte se dolje navedenih uputa.

Požar na ili u blizini pogonskih akumulatora

Ako dođe do požara u blizini pogonskih akumulatora ili ako se dimi iz pogonskih akumulatora, učinite sljedeće:

- Odmah izađite iz vozila i što brže se udaljite od njega.
- Obavijestite sve koji se nalaze u blizini i osigurajte područje oko vozila.
- Obratite se hitnim službama u zemlji u kojoj se nalazite i obavijestite ih da se radi o električnom vozilu.

Ne pokušavajte sami gasiti požar.



Nemojte udisati dim jer je otrovan.

Požar na drugom dijelu vozila

Ako dođe do požara na nekom drugom dijelu, a ne u blizini pogonskih akumulatora, učinite sljedeće:

- Odmah napustite vozilo.
- Obratite se hitnim službama u zemlji u kojoj se nalazite i obavijestite ih da se radi o električnom vozilu.

- Ako smatrate da ne postoji rizik u slučaju intervencije, upotrijebite aparat za gašenje požara iz kabine.

Ako je požar na važem vozilu tek izbio, upotrijebite aparat za gašenje požara (1) koji se nalazi pored mjesta vozača. Njegovo mjesto u vozilu ovisi o njegovoj veličini.

Ovaj aparat podliježe zakonskim propisima. On mora redovito biti kontroliran od strane posebnog tijela.



STOP

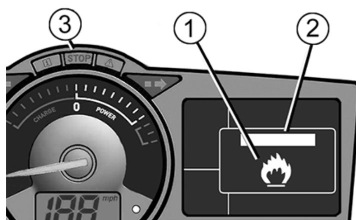
AKO DOĐE DO POŽARA NA NEKOM OD POGONSKIH AKUMULATORA ILI U NJIHOVOJ BLIZINI, NEMOJTE GA SAMI POKUŠAVATI GASITI APARATOM ZA GAŠENJE POŽARA.

Toplinski bijeg na pogonskim akumulatorima

Toplinski bijeg na pogonskim akumulatorima znači da postoji ozbiljan kvar koji će vjerojatno prouzročiti nezaustavljivu lančanu reakciju i požar na tim pogonskim akumulatorima.

Postupak za slučaj da sustav otkrije toplinski bijeg na pogonskim akumulatorima:

- Uključuje se kontrolna lampica (1) i prikazuje se pripadajuća poruka (2) na multifunkcijskom ekranu.
- Uključuje se kontrolna lampica „STOP” (3).
- Uključuje se zvučni upozoritelj.





Nakon otkrivanja toplinskog bijega brzina vozila ograničava se na 8 km/h.

Postupak koji treba primijeniti u slučaju toplinskog bijega na pogonskim akumulatorima

1. Odmah zaustavite vozilo na sigurnom mjestu. Ako je moguće, parkirajte vozilo na najmanje 15 metara od drugih vozila, zgrada i drugih objekata.
2. Isključite pogonski sustav i izvadite ključ iz prekidača pokretanja.
3. Postavite sklopku na šasiji, smještenu pored nosača za punjenje, u otvoren položaj.

4. Udaljite se od vozila, obavijestite sve koji se nalaze u blizini i osigurajte područje oko vozila.
5. Obratite se hitnim službama u zemlji u kojoj se nalazite i obavijestite ih da se radi o električnom vozilu.



Opasnost od smrti ili teških ozljeda. Pridržavajte se uputa za toplinski bijeg na pogonskim akumulatorima čak i ako još nema očitih znakova pregrijavanja ili požara.

Sigurnosni pojasevi

U slučaju nesreće sigurnosni pojas može vam spasiti život, vala i vašim putnicima. Obavezno je njegovo zakopčavanje prije svakog pokretanja vozila.

Prometnim zakonom obvezno je vezivanje sigurnosnog pojasa u vozilima i automobilima na svim sjedalima.
Uvijek privežite sigurnosni pojas kad vozite! Piktogram koji se prikazuje na ploči s instrumentima podsjeća vas da ga privežete ako to već niste učinili.

Vozačevo i suvozačevo sjedalo

Pojasevi s automatiziranim namatanjem

Polako odmotajte pojas sve dok jezičac (1) ne budete mogli umetnuti u bravu (2). Ako dođe do blokiranja, lagano vratite pojas malo unazad i ponovno ga povucite.





Kontrolna lampica (S) na komandnoj ploči upozorava vas da niste vezali sigurnosni pojas.



Otključavanje

Pritisnite tipku (3) na utoru (4) i kopča će se otkvačiti. Povucite kopču (1) van, da se lakše oslobodi.





Radi vlastite sigurnosti, uvijek se vozite vezani sigurnosnim pojasem.

***Prije pokretanja vozila**: namjestite sjedalo u optimalan položaj za vožnju i pravilno vežite sigurnosni pojas.*



NIKADA NE PROVLAČITE POJAS ISPOD RUKE ILI IZA LEĐA.

Sigurnost djece

Upotreba sredstava za vezivanje dojenčadi i djece uređena je zakonskim propisima.

U Europi se djeca do 12 godina, visine do 1,50 m i težine do 36 kg, moraju vezati homologiranim sigurnosnim pojasem koji treba prilagoditi težini i visini djeteta.

Vozač je odgovoran za pravilnu upotrebu toga pojasa.

Preporučujemo vam da nabavite sigurnosni pojas homologiran prema europskoj uredbi ECE 44.



Obavezno poštujte zakonske propise o sigurnosti koji vladaju u državi u kojoj se nalazite. Oni se mogu razlikovati od uputa u ovom priručniku.

DOJENČAD I DJECA NE SMIJU SE VOZITI NA KOLJENIMA PUTNIKA NA PREDNJOJ SJEDEĆOJ KLUPI.

DVIJE OSOBE NIKADA SE NE SMIJU VEZATI JEDNIM SIGURNOSNIM POJASEM.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na prednju klupu (ako postoji mogućnost)

Kad na mjestu suvozača postoji takva mogućnost, postupite na sljedeći način:

- gurnite sjedalo suvozača maksimalno do kraja;
- uspravite njegov naslon što je moguće okomitije;
- spustite sjedalo do maksimuma;
- izvucite naslon za glavu do maksimuma;
- spustite prekidač pojasa u niži položaj.

Uređaji za otkrivanje drugih namjena

Za veću sigurnost vaše je vozilo opremljeno inteligentnom kamerom i radarom koji neprekidno analiziraju stanje kolnika i stanje u prometu ispred vas.

Bez obzira što su inteligentni i sofisticirani, ti sustavi imaju određena ograničenja koja vas sprječavaju da postanete neoprezni.
Sustav može identificirati neke probleme i rješavati razne situacije.

Uvijek budite oprezni tijekom vožnje.

Budite oprezni i pratite stanje u prometu kako biste u svakom trenutku bili spremni za kočenje.



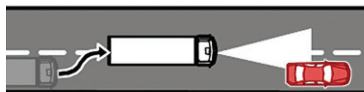
Nakon sudara ili manjeg udarca u području radara, otiđite u ovlašteni servis RENAULT TRUCKS kako bi vam tamo provjerili ispravan rad sustava i podesili radare ako je potrebno.

- Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja sljedećeg:
  - Motocikla i drugih malih cestovnih korisnika
  - Vozila neuobičajena oblika, primjerice, prikolice za čamce
  - Vozila u slabim uvjetima vidljivosti, s jarkim svjetlima od vozila ispred ili iz suprotnog smjera ili odrazima od mokrih cesta
  - Vozila i lošim vremenskim uvjetima kao što su magla, jaka kiša ili naleti snijega od drugih vozila

Sustav ne može otkrivati prepreke ni zaustavljena vozila ispred vozila koje se nalazi ispred kamiona. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.



Prilikom pretjecanja sustav može neočekivano aktivirati upozorenje ili kočnicu kamiona ako vozite preblizu vozila koje želite preteći i ako se nalazite na istoj putanji.



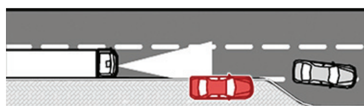
Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja kada vozilo ispred napušta cestu ili mijenja smjer kretanja. Vozilo može neočekivano zakočiti ili prikazati nepotrebna upozorenja.



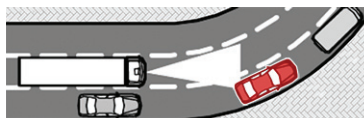
Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja vozila koja usporavaju u blizini vašeg kamiona kada dođu preblizu vašeg kamiona gdje ih sustav ne može otkriti. Zakočite kako biste povećali razmak između kamiona i vozila ispred.



Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja zaustavljenih vozila ili vozila čija je putanja malo različita. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.



Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja vozila iza krivine. Vozilo može neočekivano zakočiti ili ubrzati ili prikazati nepotrebna upozorenja.





Sustav raspoznaje zaustavljena vozila i vozila koja voze u istom smjeru i istom prometnom traku. Ne raspoznaje vozila koja prelaze prometni trak ili dolaze iz suprotnog smjera. Osim toga, sustav ne raspoznaje životinje, pješake i bicikle.



Ovdje naveden popis samo je informativne naravi i ne opisuje sve situacije koje mogu ometati rad sustava. Vi cijelo vrijeme morate ostati gospodarem svoje brzine i regulirati je u skladu s profilom i stanjem ceste, teškoćama u prometu, očekivanim preprekama i važećim ograničenjima dopuštenih brzina. Ako se u potpunosti oslonite na sustav AEBS, možete se dovesti u opasne situacije uz potencijalne materijalne štete, teške ozljede pa čak i sa smrtnim posljedicama.

Područje ispred radara na koje se ne smije ugrađivati oprema



Nemojte bojiti, nanositi ljepljivu traku ni ugrađivati drugu opremu ispred radara (primjerice dodatna prednja svjetla, registarsku pločicu, držač pločice za označavanje, opremu za nadogradnju itd.).
To može prouzročiti kvar senzora i onemogućiti ispravan rad sustava.

Radarska zraka ne smije se ometati. Oprema bilo kakve vrste (alati, ralica, dodatna oprema itd.) postavljena na to područje prouzročit će neispravan rad radara FLS i pripadajućih funkcija.

Ako imate nedoumica, obratite se zastupniku Renault Trucks.



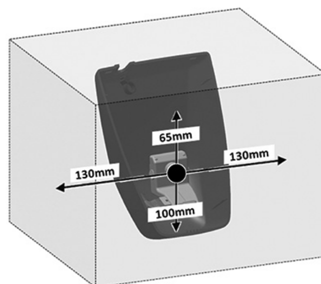


Područje ispred kamere gdje se ne smije ugrađivati druga oprema



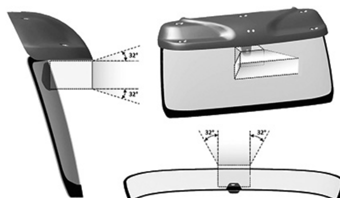
Za vozila opremljena kamerom LPOS postoje neka ograničenja vezana uz gornji dio vjetrobranskog stakla.

Nikakva oprema ne smije biti ugrađena niti se protezati ispred radara, 130 mm s obje strani ni 65 mm iznad i 100 mm ispod LPOS kamere.



Vidno polje kamere u kojem ne smije biti ugrađene opreme





Vidno polje kamere ne smije se ničim zakloniti. Sva oprema postavljena na tom području može ometati rad kamere i pripadajućih funkcija.

• Izmjena položaja kamere nije dopuštena

• Nemojte prekrivati, bojiti i stavljati naljepnice ispred kamere i u njeno vidno polje

Europska Izjava o sukladnosti za radar

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI	Ovim dokumentom, APTIV, 42367 Wuppertal izjavljuje da je uređaj VMRR2 sukladan osnovnim zahtjevima i drugim važećim odredbama Direktive 2014/53/EU (RED). Original izjave o sukladnosti potražite na adresi www.aptiv.com/automotive-homologation.
	Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 76 – 77 GHz
	Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 25 dBm (316 mW)



Savjeti za vožnju

Doseg vozila

Doseg i vijek trajanja vašeg električnog vozila ovise o vašem stilu vožnje i uvjetima upotrebe. Za optimizaciju energetske potrošnje vozila pridržavajte se ovdje navedenih uputa.



Umjereno upotrebljavajte potrošače električne energije (primjerice, klimatizaciju i grijanje sjedala). Svaka potrošnja energije utječe na rad vozila.

Prilagodite svoju brzinu

Brzina je ključna i sporija vožnja omogućuje uštedu energije.

Kada vozite po cesti, prilagodite svoju brzinu kako biste izbjegli preveliku potrošnju energije.
Kada vozite po gradu, na vrijeme predvidite uvjete u prometu i podignite nogu s gasa kako biste uštedjeli energiju.

Brza i agresivna vožnja negativno utječe na vašu sigurnost i sigurnost drugih sudionika u prometu, kao i na samo vozilo.

Pri većim brzinama upotrebljavajte regulator brzine.

Povećavanje brzine

Kada želite povećati brzinu, nježno pritisnite papučicu gasa.
Izbjegavajte da indikator potrošnje prelazi u područje velike potrošnje, do kraja desno (1) i uštedjet ćete energiju pogonskih akumulatora.

Najučinkovitiji način za povećanje brzine jest iskoristiti maksimalno kretanje nizbrdo. U što većoj mogućoj mjeri izbjegavajte povećanje brzine na nagibima.



Prilagodite kočenje

Unaprijed predvidite situaciju kako biste mogli postepeno kočiti na većoj udaljenosti, umjesto naglo i snažno.

U fazi kočenja za usporavanje vozila držite usporivač u automatskom načinu rada i lagano pritišćite papučicu kočnice.
U fazi kočenja za imobilizaciju vozila držite usporivač u automatskom načinu rada i snažnije pritisnite papučicu kočnice.

U fazama kočenja upotrebljava se usporivač i energija kočenja se obnavlja. U slučaju naglog kočenja upotrebljavaju se servisne kočnice i energija kočenja se rasipa.

Parkiranje vozila

Ako ćete vozilo parkirati na dulje od nekoliko sati, priključite kabel za punjenje i ostavite vozilo da se puni.

Dok je parkirano, vaše vozilo nadzire i neprekidno održava stanje pogonskih akumulatora i drugih važnih sastavnih dijelova. Primjerice, ako temperatura pogonskih akumulatora postane preniska, vozilo će je otkriti i pokrenuti sustav grijanja pogonskih akumulatora.

Ako vozilo ostavite s priključenim kabelom za punjenje, ono može iskoristiti struju iz utičnice za održavanje stanja. Vaše će vozilo tako biti spremno za rad po vašem povratku ili nakon vikenda.

Preporuka za parkiranje vozila

Ako ćete vozilo parkirati na neko vrijeme, morate uzeti u obzir sljedeće:

- trajanje i razdoblje parkiranja,
- okolnu temperaturu tijekom parkiranja,
- aktualno stanje napunjenosti pogonskih akumulatora.

Ove preporuke odnose se na standardnu upotrebu i s unaprijed zadanim vremenima zaustavljanja. Za određivanje upotrebe u skladu s vašim potrebama obratite se svom servisnom centru RENAULT TRUCKS.

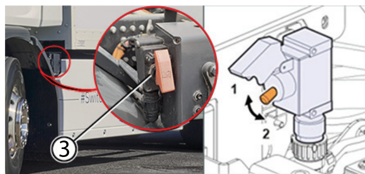


Pri visokim ili niskim temperaturama, sustav za napajanje pogonskog sklopa se hladi ili grije jednako kao i pogonski akumulatori. To dovodi do gubitka energije pogonskih akumulatora i mora se uzeti u obzir ako akumulatori nisu priključeni na punjenje tijekom parkiranja.



Ako parkirate na dulje od tjedan dana, nemojte puniti pogonske akumulatore jer to utječe na performanse i vijek trajanja akumulatora.

Parkiranje na razdoblje do tjedan dana



Preporučuje se da vozilo ostane priključeno na električnu mrežu tijekom parkiranja.

Ako to nije moguće, redovno provjeravajte razinu napunjenosti pogonskih akumulatora.
Ako razina napunjenosti postane preniska (ispod 20 % kapaciteta), postoji opasnost od dubinskog pražnjenja akumulatora koja može uzrokovati nepopravljivu štetu. Kad su temperature jako niske (-10°C), preporučujemo vam da kontrole provodite češće.

- U svakom slučaju, sklopka na šasiji mora ostati u položaju (2), strujni krug mora biti zatvoren, a sustav mora biti uključen.



Prilikom takvog parkiranja, pogonski akumulatori troše energiju kako bi održali zadovoljavajuću razinu temperature.



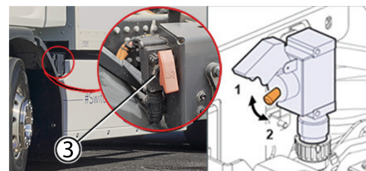
Redovno provjeravajte razinu napunjenosti pogonskih akumulatora. Ako razina napunjenosti postane preniska (ispod 20 % kapaciteta), postoji opasnost od dubinskog pražnjenja akumulatora koja može uzrokovati nepopravljivu štetu.

Kad su temperature jako niske (-10°C), preporučujemo vam da kontrole provodite češće.

Trajanje parkiranja	Stanje napunjenos ti	Radnja koja se preporučuje prije parkiranja	Postupak za ponovno pokretanje nakon parkiranja
Svakodnevno (< 8 sati)	Minimalno 50%	Ako je razina napunjenosti < 50 %, napunite pogonske akumulatore.	Ako je potrebno, napunite pogonske akumulatore za sigurnu narednu upotrebu.
Jedan vikend (od 1 do 2 dana)	Minimalno 75%	Ako je razina napunjenosti < 75 %, napunite pogonske akumulatore.	
pri vanjskoj temperaturi T° > -10 °C	100%	Ako je razina napunjenosti < 100 %, napunite pogonske akumulatore.	
pri vanjskoj temperaturi T° < -10 °C	100%	Stanje napunjenosti provjerite svaka 2 dana. Napunite pogonske akumulatore ako je razina napunjenosti < 50 %.	

* primjer: montaža karoserije ili skladištenje vozila

Parkiranje dulje od tjedan dana



Za dugotrajno parkiranje, dulje od tjedan dana, pridržavajte se sljedećih savjeta:

- Provjerite je li razina napunjenosti pogonskih akumulatora između 20 i 50 %. Nemojte puniti akumulatore do 100 % kako biste izbjegli opasnost od rada koji može negativno utjecati na vijek trajanja akumulatora!
- Stavite glavnu sklopku na šasiji u položaj (1), strujni krug mora biti otvoren i sustav ne smije biti pod naponom.
- Odspojite akumulatore sustava 24 V.

Ako je to moguće, parkirajte vozilo u sjenci i na mjesto gdje je zaštićeno od vremenskih nepogoda.



Pridržavajući se savjeta u nastavku pogonski akumulatori neće trošiti energiju osim u iznimno rijetkim slučajevima spontanog pražnjenja.

Stanje napunjenosti od otprilike 20 % dostatno je kako bi se osiguralo da pogonski akumulatori zadrže sve svoje performanse dok je vaše vozilo parkirano.

Osim toga, preporučujemo vam da jednom mjesečno provjeravate razinu napunjenosti pogonskih akumulatora i akumulatora od 24 V ako je vozilo dulje vrijeme parkirano, a kako biste izbjegli opasnost od oštećenja uslijed dubinskog pražnjenja koje se događa prirodno.

Postupak za ponovno pokretanje

Kod ponovnog pokretanja vozila nakon duljeg razdoblja parkiranja pridržavajte se sljedećih savjeta:

- Ponovno spojite akumulatore sustava 24 V.
- Stavite prekidač na šasiji u zatvoreni položaj (2).
- Napunite pogonske akumulatore za sigurnu narednu upotrebu.



Ako je vozilo parkirano u uvjetima pri temperaturama nižim od -10 °C, izvršite postupak ponovnog pokretanja najmanje 12 sati prije predviđene upotrebe.

Ekonomična vožnja

Eko vožnja je način za gradsku vožnju koji omogućuje smanjenje potrošnje goriva, manje habanje vozila, manje stresa i manje umaranje vozača te manju opasnost od nezgode.

Imajte na umu da energetska učinkovitost nikad ne smije biti ispred sigurnosti na cestu.

Donosimo vam nekoliko savjeta za smanjenje potrošnje goriva i manje habanje vozila:

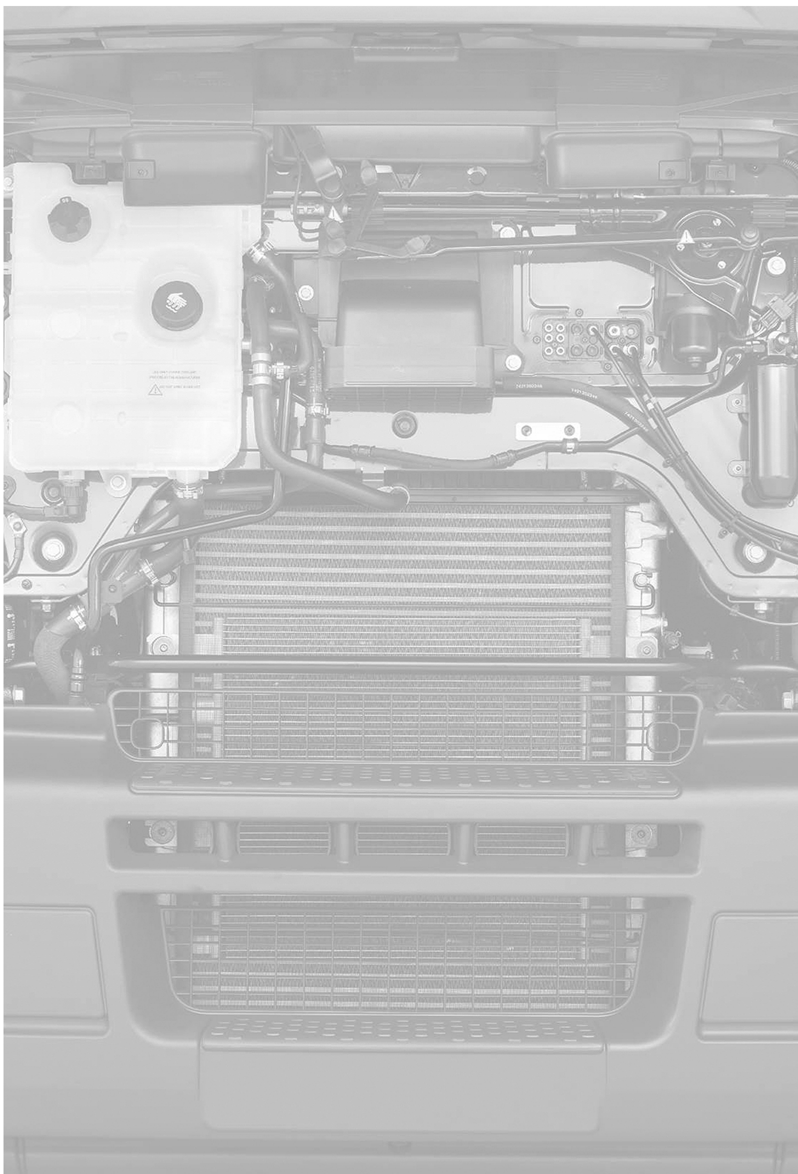
- Pripremite plan puta i provjerite stanje i tlak u gumama. Ne zaboravite da neispravna vrijednost tlaka u gumama ili značajna istrošenost guma znači veću potrošnju goriva, slabije držanje ceste i brže trošenje guma te opasnost od bušenja i kidanja gazećeg sloja guma.
- Provjerite je li vozilo ispravno. Loše održavano vozilo može biti uzročnik prekomjerne potrošnje goriva.
- Nastojte voziti laganije. Krenite lagano i prebacujte u više stupnjeve prijenosa na vrijeme kako ne bi došlo do rada na prevelikom broju okretaja, što uzrokuje prekomjernu potrošnju goriva. Predvidite usporavanja: upotrebljavajte kočenje motorom radije nego papučicu kočnice. Kočenje već samo po sebi znači da je brzina vožnje prevelika. Što znači da ste već uzalud potrošili više goriva zbog neprimjerene brzine. Kočnice proizvode toplinu, što znači energiju. Izvor energije vašeg vozila je gorivo. Sam čin kočenja dovodi do potrošnje goriva.

- Vozite konstantnom brzinom kako biste izbjegli prekomjernu upotrebu kočnica i kako ne biste nepotrebno trošili gorivo. Dodatno smanjite brzinu. Ako smanjite brzinu za 10 km/h na autocesti, tek ćete nekoliko minuta kasnije stići na odredište, a uštedjet ćete značajni broj litara goriva.
- Po gradu je GPS praćenjem dokazano da agresivna vožnja (nagla ubrzavanja i kočenja, prolasci kroz žuto svjetlo na semaforu...) ne znače brže stizanje na odredište. Baš suprotno, a uzrokuju stres za vozača, habanje vozila, ugrožavanje ostalih sudionika u prometu i dovode do povećanja potrošnje goriva.
- Isključite motor ako ćete dulje vrijeme biti zaustavljeni. Isključivanjem i ponovnim pokretanjem vozila potrošit ćete manje goriva nego da vozilo ostavite da radi u slobodnom hodu dulje od 20 sekundi.
- Razumno se koristite dodatnom opremom. Bez energije nema izvora električne energije. Jedina energija u vozilu jest gorivo. A što se više koristite dodatnom opremom (klimatizacija, radio...), trošite više energije. Neka dodatna opreme, primjerice svjetla, obvezna su sigurnosna oprema u skladu s prometnim propisima. Ali upotreba klimatizacije bez negativnog utjecaja na vašu razinu udobnosti svakako je moguća.

Za postizanje što boljih performansi mjenjača, i što niže potrošnje goriva, pridržavajte se sljedećih pravila u vožnji:

- uvijek birajte nižu brzinu koja će vam omogućiti da koristite motor na optimalnom broju okretaja. U tom se rasponu nalazi maksimalni broj okretaja koji omogućuje najnižu potrošnju goriva,
- prilikom ručnog odabira stupnja prijenosa, dobro birajte prema profilu ceste,
- napominjemo da svaka promjena brzine donosi povećanje potrošnje goriva.

Što ranije predvidite usporavanja i izbjegavajte nagle promjene brzine vozila.



Dnevne kontrole

Dnevne kontrole

Kako bi se izbjegla svaka opasnost od nužnog zaustavljanja tijekom vožnje na cesti te spriječila oštećenja vozila koja mogu prouzročiti kritične kvarove, preporučujemo vam da sustavom provodite kontrole u nastavku.

Prije ulaska u vozilo



Prije obavljanja bilo kakvih provjera i za izbjegavanje pogrešnih očitanja razine, osigurajte da vozilo bude na ravnoj površini.

Provjerite svakako:

- Da ispod vozila nema tragova ulja ili rashladne tekućine.
- Razinu ulja servo upravljača.
- Razinu tekućine za hlađenje.
- Razinu vode u posudi za pranje vjetrobranskog stakla.
- Razinu vode u posudi za pranje reflektora.
- Stanje i tlak u gumama.
- Stanje stakala na retrovizorima.
- U kakvom su stanju svjetla.
- Zaključanost kabine.
- Brtvljenje na razini sklopova. U slučaju curenja, očitite ispusnu cijev. Začepljena ispusna cijev stvara tlak u karteru i izaziva curenje.

Pneumatici

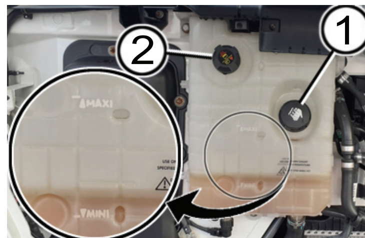
Tlak u pneumaticima.

Pogledajte Servisni pregledi i održavanje.

Razina tekućine za hlađenje

Provjerite vizualno razinu rashladne tekućine u ekspanzijskoj posudi.

Na hladno, razina mora biti između oznaka „Mini” i „Maxi”; dolijte tekućinu ako je potrebno.





„TLAČNI” POKLOPAC (2) JE TARIRANI POKLOPCA ZA ODRŽAVANJE ZAŠTITNOG TLAKA U RASHLADNOG SUSTAVU. NE SMIJE SE DIRATI.

AKO ŽELITE NADOLITI RASHLADNU TEKUĆINU, SKINITE ČEP ZA PUNJENJE (1). OPREZ! NIKAD NE OTVARAJTE ČEP DOK JE MOTOR VRUĆ JER POSTOJI MOGUĆNOST PRSKANJA VRUĆE TEKUĆINE, ŠTO MOŽE UZROKOVATI OPEKOTINE.

UPOTREBLJAVAJTE SAMO ONU RASHLADNU TEKUĆINU KOJU PREPORUČUJE RENAULT TRUCKS.

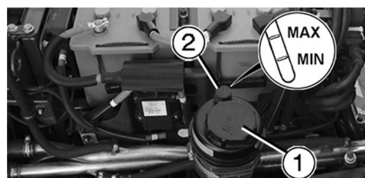
Razina ulja u servo upravljaču

Nagnite kabinu.

Pogledajte poglavlje Naginjanje kabine.

Provjerite razinu ulja u servo upravljaču (2).

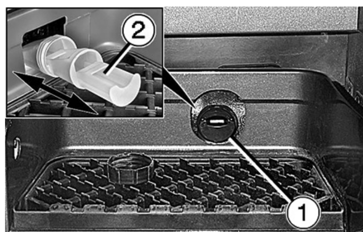
Dolijte ulje ako je potrebno s čepom posude (1).



Razina tekućine za pranje stakla

Redovito provjeravajte razinu tekućine u spremniku (1). Dolijte ulje ako je potrebno. Radi izbjegavanja taloženja kamenca i začepljenja cijevi, preporučujemo dodavanje aditiva za pranje stakla (proizvod RENAULT TRUCKS). Taj proizvod služi i kao sredstvo protiv smrzavanja. Može se upotrebljavati tijekom cijele godine.

Za nadopunu razine, izvucite žlijeb za punjenje (2).





Prije svake vožnje obavezno provjerite jesu li puni spremnici tekućine za pranje. Smanjena vidljivost može dovesti do ozbiljnih nesreća u prometu.

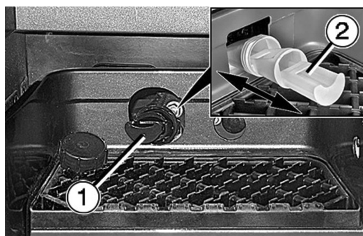
Kapacitet posude za pranje stakala

9 Litara.

Spremnik posude za pranje reflektora

Redovito provjeravajte razinu tekućine u spremniku (1). Dolijte ulje ako je potrebno. Radi izbjegavanja taloženja kamenca i začepljenja cijevi, preporučujemo dodavanje aditiva za pranje stakla (proizvod RENAULT TRUCKS). Taj proizvod služi i kao sredstvo protiv smrzavanja. Može se upotrebljavati tijekom cijele godine.

Za nadopunu razine, izvucite žlijeb za punjenje (2).



Kapacitet posude za pranje reflektora

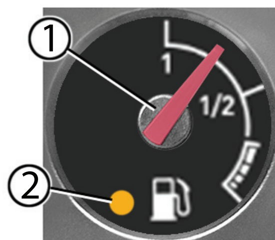
9 Litara.

Pokazivač stanja napunjenosti pogonskih akumulatora

Pokazivač stanja napunjenosti (1) prikazuje količinu energije pohranjenu u pogonskim akumulatorima.

Kad pohranjena energija predstavlja 20 % (ta se vrijednost može razlikovati ovisno o verziji vozila) kapaciteta pogonskih akumulatora:

- uključuje se zvučno upozorenje i kontrolna lampica (2) smještena pored mjerača ostaje uključena.
- uključuje se kontrolna lampica „informacija” i prikazuje se pripadajuća poruka na multifunkcijskom ekranu kako bi vas obavijestila da odmah trebate napuniti pogonske akumulatore.



Napunite pogonske akumulatore što je prije moguće.

Kad pohranjena energija predstavlja samo 10 % (ta se vrijednost može razlikovati ovisno o verziji vozila) kapaciteta pogonskih akumulatora:

- uključuje se glasno zvučno upozorenje i kontrolna lampica (2) smještena pored mjerača treperi.
- uključuje se kontrolna lampica „servisa” i prikazuje se pripadajuća poruka na multifunkcijskom ekranu kako bi vas obavijestila da je razina napunjenosti pogonskih akumulatora kritična.

Odmah napunite pogonske akumulatore.

Graničnu vrijednost pri kojoj se kontrolna lampica (2) uključuje možete promijeniti prema vlastitim potrebama. Obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Ako niste bili u mogućnosti ranije napuniti pogonske akumulatore, kad granična vrijednost dosegne 5 % (ova se vrijednost može razlikovati ovisno o varijanti vozila) kapacitet pogonskih akumulatora:

- uključuje se glasno zvučno upozorenje i kontrolna lampica (2) smještena pored mjerača treperi
- uključuje se kontrolna lampica „servisa” i prikazuje se pripadajuća poruka na multifunkcijskom ekranu kako bi vas obavijestila da je razina napunjenosti pogonskih akumulatora kritična.
- vozilo prelazi u način rada sa smanjenom funkcijom.

U tom slučaju postoji opasnost od nepopravljivog oštećenja pogonskih akumulatora.

Obratite se najbližem servisnom centru Renault Trucks.

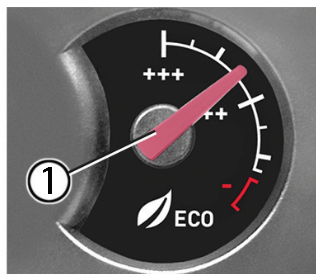
Pokazivač mjerača potrošnje

Pokazivač mjerača potrošnje (1) omogućuje ocjenjivanje vaših performansi eko vožnje.

Sastoji se od 3 područja:

- područja „**+++**”: savršena eko vožnja
- područja „**++**”: ispravna eko vožnja
- područja „**-**”: eko vožnju treba popraviti predviđanjem kočenja

Kada je kazaljka u području „**+++**”, to znači da ste na zadanoj trasi obnovili maksimalnu količinu energije za pogonske akumulatore i povećali doseg vozila.



Pokazivač potrošnje

Pokazivač potrošnje (1) obavještava vas u stvarnom vremenu o obnavljanju ili potrošnji energije vozila.

Sastoji se od 3 područja:

- Plavog područja: obnavljanje energije.
  U vožnji, dok podignete nogu s papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, tijekom usporavanja, motor proizvodi struju koja se upotrebljava za kočenje vozila i punjenje pogonskih akumulatora.



Indikator potrošnje (1) obavještava vas u stvarnom vremenu o obnavljanju ili potrošnji energije vozila.

Sastoji se od 2 područja:

- Plavog područja: obnavljanje energije.
  U vožnji, dok podignete nogu s papučice gasa ili pritisnete papučicu kočnice, tijekom usporavanja, motor proizvodi struju koja se upotrebljava za kočenje vozila i punjenje pogonskih akumulatora.

- Bijelog područja: potrošnja energije.

Pogonski sustav troši energiju pogonskih akumulatora. Što se kazaljka više pomakne udesno, to je veća potrošnja energije. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili dulja vremena ubrzavanja (posebice na strmim uzbrdicama) i tako ćete uštedjeti energiju i poboljšati doseg vozila.

- Bijelog područja: potrošnja energije.

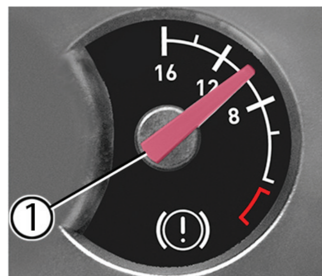
Pogonski sustav troši energiju pogonskih akumulatora.

- Crvenog područja: pojačana potrošnja energije.

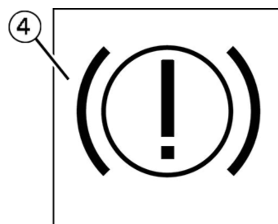
Ukazuje na značajnu potrošnju energije i izbjegavanjem ulaska u crveno područje uštedjet ćete energiju i povećati doseg vozila.

Pokazivač tlaka zraka u sustavu kočenja

Pokazivač (1) vas obavještava o tlaku zraka u sustavu kočenja.



Ako se u vožnji na multifunkcijskom ekranu prikaže kontrolna lampica tlaka zraka (4) i upali kontrolna lampica STOP, odmah zaustavite vozilo i kontaktirajte najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



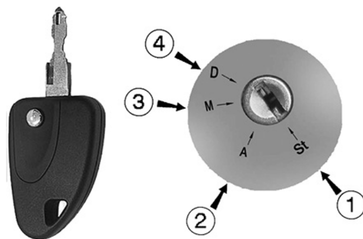
Nakon duljeg stajanja vozila može se dogoditi da tlak zraka padne ispod granice koja vozilu dopušta da se pokrene, stoga pokrenite vozilo tako što ćete najprije sustav zraka staviti pod pritisak kako bi se kontrolna lampica (4) ugasila.

Blokada paljenja motora

Kontaktni ključ s elektronskom blokadom motora

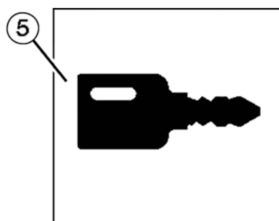
Vozilo se isporučuje zajedno s kodiranim ključevima s elektronskom blokadom motora.

Kad je uključena glavna sklopka, umetnite ključ u bravu i okrenite ga u položaj „kontakt” (3).



Nakon nekoliko sekunda pali se kontrolna lampica (5) i zatim gasi.

Sistem je prepoznao kod ključa i odobrio pokretanje motora (ključ u položaju „start” (4)).



Pokretanja pomoću PIN koda

I u slučaju neispravnosti transpondera moguće je pokrenuti vozilo.

Uključite kontakt i stavite ključ u položaj (3).

Na multifunkcijskom ekranu javlja se poruka **„Pokretanje nemoguće”**.

U izborniku multifunkcijskog ekrana **„Dijagnostika”** odaberite podizbornik **„Transponder”** i unesite kod sa 6 znamenki koji ste dobili od službe **Techline**.

Pogledajte poglavlje **Multifunkcijski ekran(i)**.

Potvrdite unos.

Mogu se pojaviti sljedeće poruke:

- „Kod ispravan”: vozilo se može pokrenuti.
- „Kod neispravan”: isključite kontakt i ponovno ga uključite.
- „Anti-scanning”: unijeli ste 3 puta zaredom neispravan kod; sistem je blokiran idućih 15 minuta. Ostavite kontakt uključen i pokušajte ponovno nakon 15 minuta.

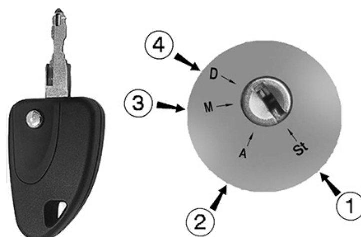
Jednom kad ste unijeli ispravan kod, isključite kontakt i ponovno ga uključite te pokrenite vozilo.

SVAKI POKUŠAJ PREVARE SISTEMA BLOKADE MOTORA DOVODI DO NEISPRAVNOSTI NA SISTEMU I PREDSTAVLJA OPASNOST PRILIKOM UPOTREBE VOZILA.

Kontaktni ključ

Kodirani ključ s blokadom motora :

- Položaj „zaustavljanje motora i blokada” (1): izvadite ključ i okrećite upravljač dok se ne zaključa uz signal.
- Položaj „napajanje dodatne opreme za udobnost” (2): motor zaustavljen, upravljač slobodan.
- Položaj „kontakt” (3).
- Položaj „start” (4).





Za zaustavljanje motora, prijeđite iz položaja (3) u položaj (1).

Ako je ključ i dalje blokiran, ne okrećite ga na silu: pozovite u pomoć najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

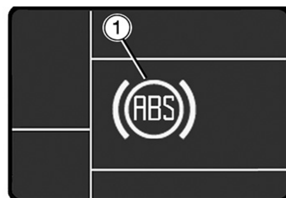
Test ekrana

Prilikom uključenja kontakta aktivira se autotest koji traje 3 → 4 sekunde. On omogućuje kontrolu ispravnog djelovanja svih pokazivača na komandnoj ploči.

Prikaz obaveznog testa

Nakon testa prikaza na ekranu aktivira se način „obaveznog testa”.

Kontrolna lampica funkcije za provjeru (1) (kod vozila opremljenih kočionim sustavom „ABS”) uključuje se na otprilike 3 sekunde.



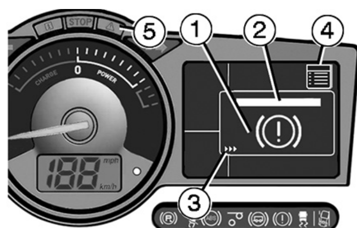
Prikaz neispravnosti

U slučaju tih neispravnosti, na multifunkcijskom se zaslonu prikazuju jedna ili više kontrolnih lampica. U tom se slučaju istodobno pale kontrolne lampice **„Service”** ili **„STOP”** kako bi se naglasio stupanj važnosti jedne ili više neispravnosti.

Kada je prisutno više neispravnosti na multifunkcijskom se zaslonu izmjenjuje prikaz strelica (3) i kontrolnih lampica (ovisno o vrsti neispravnosti)

Iznad kontrolne lampice (1) prikazuju se tekst (2) ili informacija s uputama kako treba postupiti ili informacijama o neispravnosti.

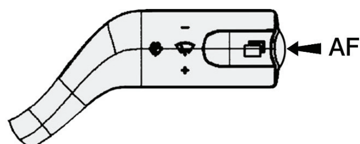
Moguća su dva slučaja:

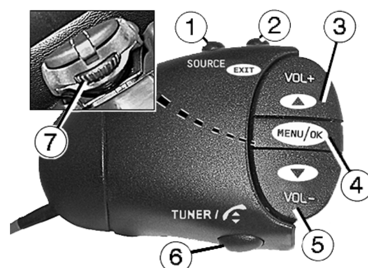


- Ako se upali kontrolna lampica **„Service”** (5): morate utvrditi problem, ako je to moguće, i sami ga riješiti ili se zaputiti u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Kvar možete zabilježiti na sljedeći način:

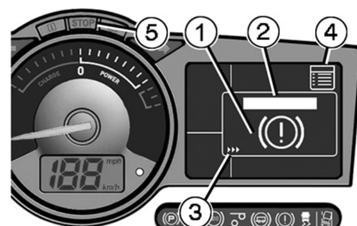
- pritiskanjem komande (AF),
- pritiskanjem tipke „EXIT” (2) na daljinskom upravljaču.





Kontrolna lampica (4) vas podsjeća na bilježenje jedne ili više neispravnosti.

- Ako se upali kontrolna lampica „STOP” (5): odmah zaustavite vozilo i nazovite najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



Neispravnost povezana s kontrolnom lampicom „STOP” može se samo privremeno zabilježiti.

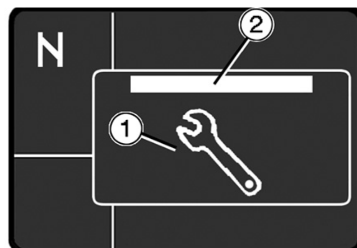


Ako je prisutno više neispravnosti („Service” i „STOP”), pali se samo kontrolna lampica „STOP”.

Prikaz servisnih pregleda

Kontrolna lampica servisa (1) može se upaliti u 2 slučaja:

- Kao predupozorenje, prikazuje se kontrolna lampica (1) i svijetli kontrolna lampica „Information” prilikom pokretanja motora.
- Kao upozorenje, pali se kontrolna lampica (1) zajedno s kontrolnom lampicom „Servis”. Konzultirajte izbornik servisnih pregleda (poglavlje Multifunkcijski izbornik(ci)) i zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

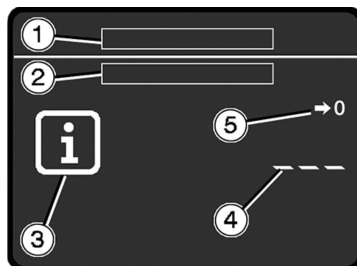


Jedan tekst (2) pojašnjava razinu servisnog pregleda.

Legenda ekrana servisnih pregleda

Nakon upozorenja o nekom sklopu provjerite stanje toga sklopa u izborniku servisnih pregleda na multifunkcijskom ekranu.

Stanje predupozorenja



(1) Izbornik servisnih pregleda

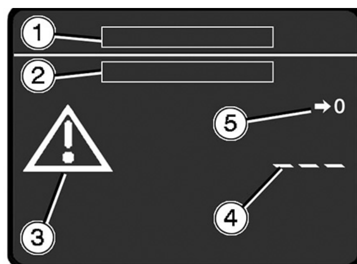
(2) Sklop na koji se odnosi predupozorenje

(3) Kontrolna lampica predupozorenja

(4) Rok u km, satima ili datumu do kojega servisni pregled mora biti obavljen.

(5) Mogućnost vraćanja na ništicu roka na multifunkcijskom ekranu (pogledajte poglavlje **Multifunkcijski ekran(i)**).

Stanje upozorenja



(1) Izbornik servisnih pregleda

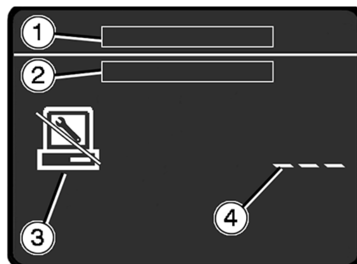
(2) Sklop na koji se odnosi predupozorenje

(3) Kontrolna lampica upozorenja na dospijeće ili istek roka.

(4) Rok u km, satima ili datumu do kojega servisni pregled mora biti obavljen.

(5) Mogućnost vraćanja na ništicu roka na multifunkcijskom ekranu (pogledajte poglavlje **Multifunkcijski ekran(i)**).

Neispravnost servisnog roka na jednom sklopu



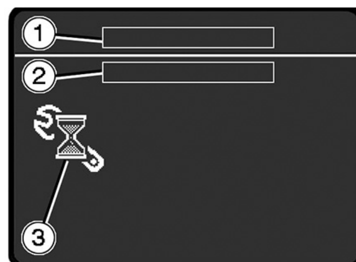
(1) Izbornik servisnih pregleda

(2) Sklop na koji se odnosi predupozorenje

(3) Kontrolna lampica koja govori da se servisni rok ne može konzultirati.

(4) Rok u km, satima ili datumu nije određen.

Obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.



Servisni pregled nije inicijaliziran.

(1) Izbornik servisnih pregleda

(2) Sklop na koji se odnosi predupozorenje

(3) Kontrolna lampica koja govori da servisni pregled nije inicijaliziran.

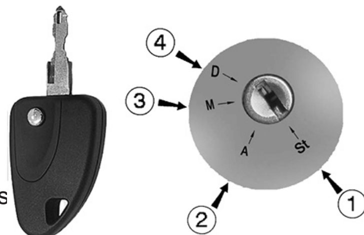
Za inicijaliziranje servisnog pregleda obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Pokretanje pogonskog sustava

Kad pokrenete vozilo, važno se pridržavati dolje navedenog postupka:

Prije pokretanja provjerite sljedeće:

- je li kabel za punjenje iskopčan,
- je li uključena parkirna kočnica,
- nalazi li se birač brzina u položaju „N" (neutralnom položaju).



Ključ se umeće u položaju 1, što odgovara načinu rada is

Okrenite ključ u bravi kako biste:

- uključili način rada za dodatnu opremu na kamionu (položaj 2),
- uključili kontaktni način rada u kamionu (položaj 3), pri čemu se uključuju kontrolne lampice na ploči s instrumentima,

Prije kretanja pričekajte da se kontrolne lampice i svjetla na ploči s instrumentima isključe.

- aktivirali pokretanje kamiona (položaj 4). Ovaj zadnji položaj dopušten je samo dok se motor pokreće.

Pričekajte da kazaljka pokazivača snage prijeđe na „0" i da se uključi kontrolna lampica (1) koja vas obavještava da je pogonski sustav uključen.

Možete krenuti s vožnjom.
Pogledajte poglavlje **Automatski mjenjač**.

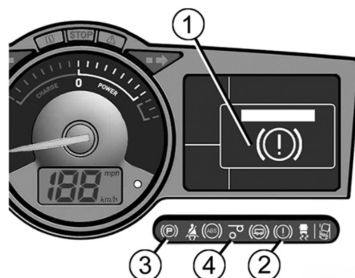




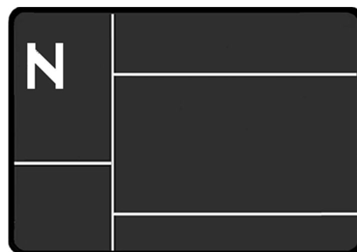
Čim brzina vozila bude veća od 5 km/h, kontrolna će se lampica (1) isključiti.

Ne krećite prije nego se:

- Kontrolna lampica (1) tlaka zraka u kočnicama isključuje se, kontrolna lampica (2) tlaka u kočnicama ne isključuje se sve dok ne budu osigurane funkcije kočenja,
- Djelovanjem na parkirnu kočnicu u položaju za vožnju gasi se kontrolna lampica (3).



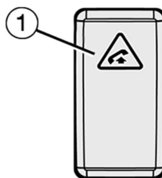
Provjerite da na multifunkcijskom ekranu ne svijetli ni jedna kontrolna lampica koja upozorava na neispravnost.
Simbol „N” označava da je ručica mjenjača u neutralnom položaju.



Geolokalizacija

U slučaju kvara na vašem vozilu ovaj sustav vam omogućuje da vas služba hitne pomoći 24/7 brzo geolokalizira.

Djelovanje



U slučaju imobilizacije vozila kontaktirajte službu pomoći 24/7. **Tel: 00 800 1234 24 24.**

Nakon početnih obavijesti o upotrebi bit ćete zamoljeni da pritisnete na prekidač (1).

Prekidač (1) svijetli narančastom bojom od 1 do 3 minute tijekom pretrage vaše lokacije.

Kad je vaše vozilo lokalizirano, prekidač (1) se gasi; operater će vam potvrditi lokalizaciju.

Služba hitne pomoći 24/7 kontaktirat će najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS vašoj lokaciji da vas preuzme.

Hidraulički servo upravljač



Pri zaustavljenom motoru, upravljač ne dobiva hidrauličku pomoć pa je njegovo okretanje otežano.

Ako okretanje postane preteško, zaustavite vozilo i potražite uzrok.

Ako ste utvrdili neki kvar, zaustavite vozilo i potražite uzrok kvara.

- *Provjerite razinu ulja u spremniku.*
- *Provjerite je li došlo do curenja na spojevima fleksibilnih cijevi kao metalnih; u tom slučaju popravite cijevi, ako je moguće (ponovno zategnite spojeve ili promijenite fleksibilne dijelove).*

Nalijte u spremnik do vrha ulje preporučene kvalitete. Ponovno uključite motor i uvjerite se da hidraulična pumpa normalno radi, zatim napravite nekoliko krugova s niskim brojem okretaja i u maloj brzini.

Ako je upravljač i dalje tvrd, ili ako ste posumnjali u normalan rad pumpe, odvezite vozilo na pregled u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Nipošto ne smijete skidati hidraulične sklopove ili mijenjati njihovo tvorničko podešenje. Takvi zahvati moraju se uvijek povjeriti servisnom centru RENAULT TRUCKS.

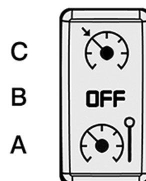
Hidraulični sklop može dobro funkcionirati samo ako je savršeno čist. Obavljanje takvih operacija zahtijeva poduzimanje najvećih mjera opreza.

Ograničivač brzine

Pri brzini većoj od 30 km/h ova funkcija sprečava prekoračenje namještene brzine vozila, čak i kada se pritišće papučica gasa.

Uključivanje načina ograničivača brzine

- Pomaknite prekidač u položaj „A" kako biste odabrali način rada ograničivača brzine.



- Pritisnite gumb „+" ili „-" na kolu upravljača kako biste aktivirali način rada ograničivača brzine i postavili zadanu brzinu.

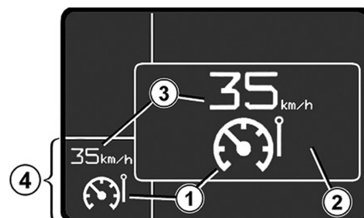




Ako je brzina vozila manja od 30 km/h dok je ograničivač brzine aktiviran, zadana brzina iznosit će 30 km/h.



Prilikom aktiviranja ograničivača brzine ili namještanja željene brzine, informacije se prikazuju u glavnom polju (2) i u polju (4) multifunkcijskog ekrana, a nakon nekoliko sekundi samo u polju (4).



Prikazuju se indikator (1) i pohranjena brzina (3).

Kada se zadana brzina (3) pohrani u memoriju i sve dok ta brzina nije dosegnuta, vožnja ostaje slična onoj prije aktivacije ograničivača brzine.

Nakon što postignete preporučenu brzinu, bilo koje djelovanje na papučicu gasa ne dopušta prekoračenje te brzine osim u slučaju nužde.

Pogledajte poglavlje **"Prekoračenje preporučene ograničene brzine"**

Namještanje zadane brzine vožnje

Za postizanje vaše ograničene brzine:

- Kratkim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava za 5 km/h.
- Kratkim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje za 5 km/h.

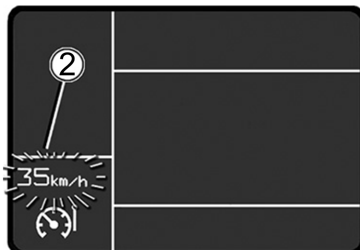


Prekoračenje ograničene preporučene brzine

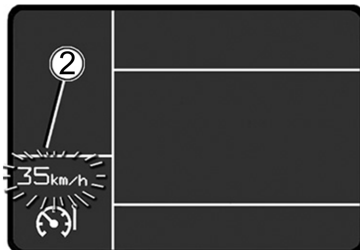
Zadana se brzina (2) privremeno može prekoračiti. Da biste to učinili, pritisnite papučicu gasa do kraja (funkcija „kick down”).

Tijekom prekoračenja brzine preporučena brzina (2) bljeska na obavjesnom prikazivaču brzine.

Kada otpustite papučicu gasa, automatski se nastavlja način rada s ograničivačem brzine čim brzina postane manja od zadane brzine pohranjene u memoriji (2).



Ako usporivači ne mogu zadržati preporučenu brzinu (2), ona bljeska na zaslonu za prikaz informacije o brzini; ovdje je potrebna upotreba kočnica.

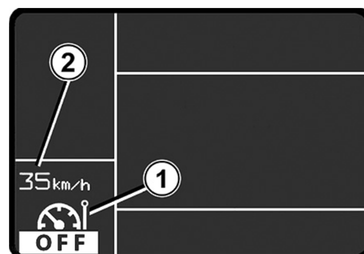




U tom slučaju potrebno je memorirati nižu brzinu i/ili usporiti.

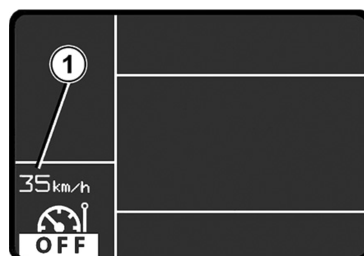
Stavljanje u budnost funkcije ograničenja brzine

Funkcija se deaktivira, riječ „OFF” prikazuje se na indikatoru (1), a memorirana zadana brzina (2) ostaje prikazana ako pritisnete gumb „O” na kolu upravljača.



Pozivanje ograničene preporučene brzine

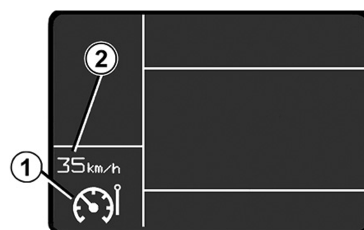
Ako je jedna preporučena brzina (1) pohranjena na obavjesni prikazivač brzine, moguće ju je pozvati.



Pritisnite gumb **„RES”** na kolu upravljača.

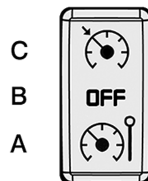


Riječ „OFF” na indikatoru (1) nestaje i automatski se ponovno postavlja zadana brzina (2).

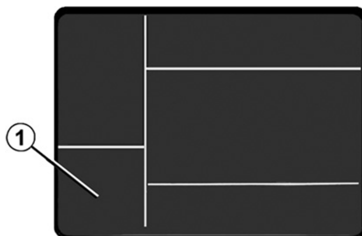


Deaktiviranje moda ograničenja brzine

Za deaktivaciju ograničivača brzine okrenite prekidač u položaj „B”.

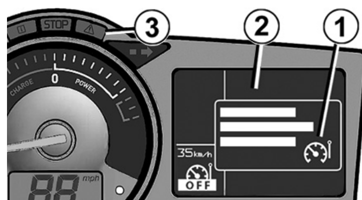


Kontrolna lampica i pohranjena ograničena brzina nestaju s obavjesnog prikazivača brzine (1).



Neispravnost na modu ograničenja brzine

U slučaju kvara u načinu rada ograničivača brzine, uključuje se kontrolna lampica „Service” (3) kao i kontrolna lampica (1), a na multifunkcijskim se ekranima prikazuje pripadajuća poruka (2). Obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.



Adaptivni regulator brzine

STOP

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE SMIJE SE UPOTREBLJAVATI NA DOBRO ODRŽAVANIM AUTOCESTAMA I BRZIM CESTAMA.

PRILAGODLJIVI REGULATOR BRZINE JE SAMO SUSTAV POMOĆI U VOŽNJI I NE MOŽE NI U KOJEM SLUČAJU ZAMIJENITI POŠTIVANJE SIGURNOG RAZMAKA I OGRANIČENJA BRZINE KAO NI ODGOVORNOST VOZAČA.

Pri brzini iznad 30 km/h, ova funkcija omogućuje vožnju sa stabiliziranom željenom brzinom i na automatski način pomaže vozaču pri održavanje sigurnog razmaka od vozila

ispred. Ako ispred vas nema vozila, način rada s prilagodljivim regulatorom brzine „ACC” funkcionira na isti način kao običan način rada regulatora brzine.

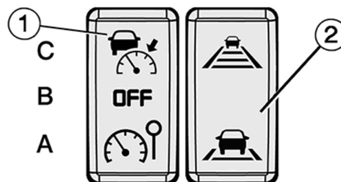
Imate izbora između 3 moda "ACC", od kojih svaki ima jednu predefiniranu preporučenu udaljenost. Te preporučene udaljenosti se sve više povećavaju kad se počinje od moda "ACC1".



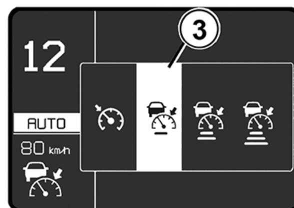
Ako čekate kraće od 9 sekundi do sljedećeg uključenja kontakta, sustav će prikazati poruku o pogreški i postoji opasnost da neće raditi.

Aktivacija načina rada prilagodljivog regulatora brzine

- Dovedite vozilo do željene brzine uz pomoć papučice gasa, prekidača usporivača ili kočnice.
- Pomaknite prekidač (1) u položaj „C” kako biste odabrali prilagodljivi način rada regulatora brzine.

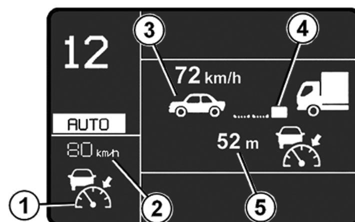


- Pritisnite prekidač (2) dok se nalazi u položaju „C” za aktivaciju i odaberite način rada „ACC” (3) na multifunkcijskom ekranu.
  Možete odabrati 3 razmaka.



Za promjenu razmaka pritisnite prekidač (2) dok se nalazi u položaju „C” za povećanje razmaka ili dok se nalazi u položaju „A” za smanjenje razmaka.

Nakon odabira načina rada ACC, prikazuju se indikator „ACC” (1) i zadana brzina (2).





U odjeljku „dodatne informacije o vožnji” potražite dodatne informacije o prilagodljivom regulatoru brzine:

- *(3) – Brzina vozila ispred vas*
- *(4) - odabrani način rada prilagodljivog regulatora brzine,*
- *(5) – Udaljenost između vas i vozila ispred vas*

Podešavanje zadane preporučene brzine

Za postizanje najekonomičnije prosječne brzine:

- Kratkim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**+**” zadana se brzina povećava u rasponima po 5 km/h.
- Kratkim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje za 1 km/h. Dugim pritiskanjem gumba „**-**” zadana se brzina smanjuje u rasponima po 5 km/h.

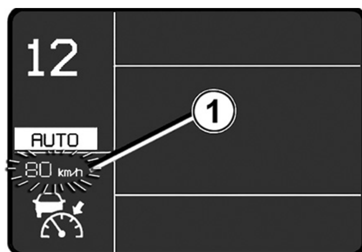


Prekoračenje zadane preporučene brzine

Zadana se brzina (1) privremeno može prekoračiti.

Tijekom prekoračenja brzine preporučena brzina (1) bljeska na obavjesnom prikazivaču brzine.

Kada otpustite papučicu gasa, prilagodljivi regulator brzine automatski nastavlja s radom čim brzina postane manja od zadane brzine pohranjene u memoriji (1).



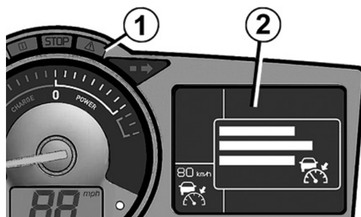
Otkrivanje vozila s funkcijom adaptivnog regulatora brzine

Kada funkcija „ACC” otkrije sporije vozilo ispred vas, funkcija usporava vaše vozilo čim se približi vozilu ispred kako bi se održao zadani razmak između dvaju vozila.



Ovisno o promjenama uvjeta u prometu, moguće je mijenjati razine načina rada „ACC” pomoću prekidača za odabir, ali i pritom sačuvati preporučenu brzinu zadani tijekom aktivacije načina rada „ACC”.

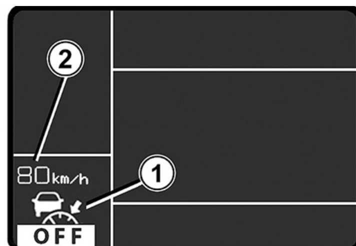
Ako se otkrije nedovoljan razmak između vašeg i vozila ispred vas, aktivira se zvučni alarm i prikazuju se indikator (1) i pripadajuća poruka (2) na multifunkcijskom ekranu koji vas informiraju da se više ne održava zadani razmak i da treba aktivirati kočnice kako bi se izbjegao mogući sudar.



Stavljanje u budnost funkcije adaptivnog regulatora brzine

Funkcija se deaktivira i prikazuje se indikator isključenosti „OFF” (1), a memorirana zadana brzina (2) ostaje prikazana u sljedećim slučajevima:

- pritisnete na prekidač „O” upravljača;
- brzina vozila ostane manja od 15 km/h;
- djelujete na papučicu kočnice ili komandu usporivača.

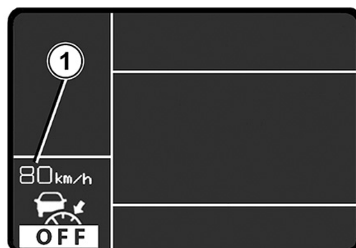




Prilagodljivi regulator brzine se deaktivira prilikom uključivanja sustava „ABS”, „ASR” ili „ESC”.

Pozivanje zadane preporučene brzine

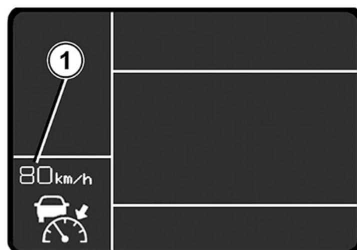
Ako je jedna preporučena brzina (1) pohranjena na obavjesni prikazivač brzine, moguće ju je pozvati.



Pritisnite gumb **„RES”** na kolu upravljača.

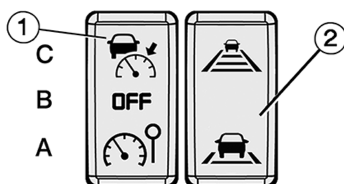


Riječ „OFF” na indikatoru (1) nestaje i automatski se ponovno postavlja zadana brzina (2).

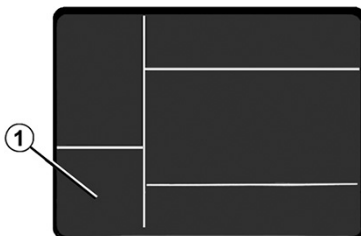


Deaktiviranje moda adaptivnog regulatora brzine

Za deaktivaciju prilagodljivog regulatora brzine okrenite prekidač (1) u položaj „B”.



Simbol indikatora i memorirana namještena brzina vožnje nestaju sa zaslona za prikaz informacija o brzini (1).



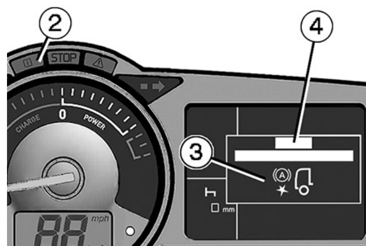
Neuobičajene situacije u vožnji



Sustav može identificirati neke probleme i rješavati razne prometne situacije. Ali, vozač je uvijek odgovoran za održavanje sigurnog razmaka u odnosu na druga vozila i upravljanje brzinom.

Kako biste znali prepoznati i izbjeći situacije u kojima sustav riskira smanjene performanse rada, pogledajte stranice „<STRONG>Uređaji za otkrivanje drugih namjena</STRONG>” u poglavlju <STRONG>Sigurnost</STRONG>.

Otkrivanje neispravnosti na senzorima



Kada sustav ACC otkrije neispravnost na senzorima, uključuje se kontrolno svjetlo „Informacije” (2) i upozorenja (3), a na multifunkcijskom se ekranu prikazuje poruka „OČISTITE RADAR JER SE SUSTAV AEBS ISKLJUČIO” (4). U tom slučaju očistite područje ispred senzora na način prikazan na slici (u slučaju snijega, leda, prašine i sl.).

Nakon čišćenja senzora funkcija se ponovno početno podešava nakon nekoliko minuta vožnje ili prilikom ponovnog pokretanja vozila.

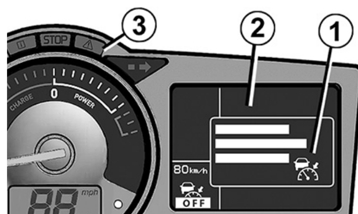
Ako se ista stvar ponovi nakon čišćenja, posjetite neki od servisnih centara RENAULT TRUCKS.



Ako se područje ispred senzora promijeni, tvrtka Renault Trucks ne može jamčiti ispravan rad sustava.



Problemi u načinu rada s prilagodljivim regulatorom brzine



U slučaju kvara u načinu rada prilagodljivog regulatora brzine, uključuje se kontrolna lampica „Service” (3) kao i kontrolna lampica (1), a na multifunkcijskim se ekranima prikazuje pripadajuća poruka (2).
Obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Elektronski ograničivač brzine

Ograničenjem brzine upravlja sistem elektronskog ubrizgavanja. U slučaju neispravnog djelovanja, zahvate na sistemu smije obavljati isključivo servisni centar RENAULT TRUCKS.

Papučica gasa

Tehnologija koja se upotrebljava za vožnju na vašem vozilu Renault Trucks iziskuje visoku razinu preciznosti. Također je moguće da je potrebna kalibracija papučice gasa.

U tom će se slučaju na zaslonu prikazati poruke s uputama kako to učiniti. Pažljivo se pridržavajte uputa i, ako niste sigurni kako postupiti, obratite se najbližem servisnom centru Renault Trucks.

Sustav upozorenja za napuštanje prometnog traka (LDWS)

Opis

Ovaj funkcija upotrebljava označene linije na cesti za vizualno prikazivanje položaja vozila u odnosu na bijelu crtu prometnog traka.

Svrha sustava upozorenja za promjenu prometnog traka služi za upozoravanje u slučaju nehotičnog prelaska preko bijele linije prometnog traka.

STOP

VI CIJELO VRIJEME MORATE OSTATI GOSPODAROM SVOJE BRZINE I REGULIRATI JE U SKLADU S PROFILOM I STANJEM CESTE, TEŠKOĆAMA U PROMETU, OČEKIVANIM PREPREKAMA I VAŽEĆIM ZAKONOM PROPISANIM OGRANIČENJIMA BRZINE.

Funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

Uvjeti rada

- otkrivene su bijele crte prometnog traka;
- brzina vozila veća od 60 km/h;
- aktivna funkcija;
- nema neispravnosti na ulaznim podacima o funkciji.

Djelovanje

Kamera postavljena iza vjetrobranskog stakla prepoznaje različite linije i indikatore smještene na cesti.

Izračunava udaljenost od desne linije i od lijeve linije autoceste.

Na osnovi te udaljenosti kamera određuje približava li se vozilo više ili manje jednoj crti na cesti i prelazi li preko crte.

Sustav smatra da je vozilo prešlo bijelu crtu kada gazeći sloj pneumatika prekriva tu crtu.

U slučaju nehotičnog prelaska crte, kontrolna lampica (1) treperi i uključuje se zvučni upozoritelj na ploči s instrumentima.



Uvjeti otkrivanja nehotičnog prelaska crte:

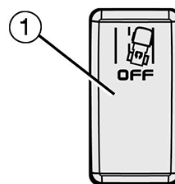
- pokazivači smjera nisu bili aktivni posljednje 4 sekunde;
- bijele crte na cesti su vidljive;
- bijele crte na cesti su pravilne;
- sustav je otkrio, u posljednje 4 sekunde, da je vozilo bilo u svom voznom traku;
- nema nikakve uzbune sustava u posljednje 4 sekunde.



Nakon uključivanja upozorenja za napuštanje prometnog traka, sustav ne može uključiti druga upozorenja sve dok vozilo ne bude ponovno unutar označenih crta prometnog traka.

Isključivanje funkcije

Funkciju možete ručno isključiti pritiskanjem prekidača (1).



Pali se kontrolna lampica (1).



U nekim slučajevima funkcija se može isključiti:

- ako bijele crte na cesti nisu vidljive;
- ako su u tijeku radovi na cesti;
- ako su vremenski uvjeti loši (jaka kiša, snijeg, itd.);
- ako je cesta jako uska ili zavojita.

Kako biste znali prepoznati i izbjeći situacije u kojima sustav riskira smanjene performanse rada, pogledajte stranice „**Uređaji za otkrivanje drugih namjena**” u poglavlju **Sigurnost**.

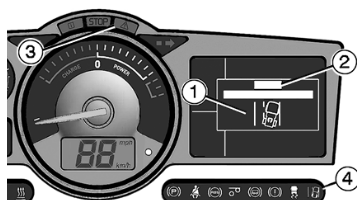


Funkcija se automatski ponovno aktivira pri sljedećem pokretanju vozila.

Kvar na sustavu LDWS

Ako sustav otkrije neki kvar ili pogrešku:

- pali se kontrolna lampica (4);
- pali se kontrolna lampica „SERVICE” (3).
- na multifunkcijskom ekranu pali se kontrolna lampica (1) i prikazuje se pripadajuća poruka (2) „POSJETITE SERVISNU RADIONICU JER SUSTAV LDWS NE RADI”;



Zaputite se u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Otkrivanje neispravnosti na kameri

Kada sustav LDWS otkrije neispravnost na kameri, pale se kontrolne lampice (1) – (2) i „Informacije” (3) te kontrolna lampica (4) i prikazuje se pripadajuća poruka (5) „OČISTITE KAMERU JER JE SMANJENA FUNKCIJA ZAŠTITE” na multifunkcijskom ekranu i morate očistiti područje ispred kamere prikazano na slici (u slučaju snijega, leda, prašine).

Ako se ista stvar ponovi nakon čišćenja, posjetite neki od servisnih centara RENAULT TRUCKS.





Automatsko kočenje u slučaju nužde (AEBS)

Opis

Svrha ove funkcije jest izbjegavanje udaranja u prednji kraj motornih vozila koja voze ispred i u istom smjeru kao vaše vozilo, ili smanjenje siline udarca u slučaju kada ja sudar neizbježan. Da bi to činio, sustav otkriva vozila u pokretu i zaustavljena vozila ispred vašeg vozila i utvrđuje predstavljaju li potencijalnu opasnost.
Obavještava vas o opasnim situacijama, upozorava vas putem vizualnog i zvučnog signala i koči vaše vozilo u slučaju neizbježnog sudara s vozilom ispred vas.

Funkcija ne mora nužno spriječiti nezgodu, ali može ublažiti njene posljedice.

Da bi to učinio, sustav AEBS pripaja podatke s dva osjetnika (onog kamere i radarskog) i tako im omogućuje otkrivanje i identifikaciju objekata koji se nalaze ispred vašeg vozila te utvrđivanje njihovog položaja i kretanja.

STOP

AEBS U TOM SLUČAJU NE OTKRIVA SVE POTENCIJALNE OPASNOSTI. RADI SE O ALATU KOJI JE PREDVIĐEN SAMO KAO DODATNA POMOĆ PRI VOŽNJI. VI CIJELO VRIJEME MORATE OSTATI GOSPODAREM SVOJE BRZINE I REGULIRATI JE U SKLADU S PROFILOM I STANJEM CESTE, TEŠKOĆAMA U PROMETU, OČEKIVANIM PREPREKAMA I VAŽEĆIM OGRANIČENJIMA DOPUŠTENIH BRZINA. AKO SE U POTPUNOSTI OSLONITE NA SUSTAV AEBS, MOŽETE SE DOVESTI U OPASNE SITUACIJE UZ POTENCIJALNE MATERIJALNE ŠTETE, TEŠKE OZLJEDE PA ČAK I SA SMRTNIM POSLJEDICAMA.

STOP

PREDVIĐENO JE DA SE SUSTAV AKTIVIRA U OPASNIM SITUACIJAMA. NE SMIJE SE ISPROBAVATI NI TESTIRATI.



Ako čekate kraće od 9 sekundi do sljedećeg uključenja kontakta, sustav će prikazati poruku o pogreški i postoji opasnost da neće raditi.

Funkcija se automatski aktivira pri pokretanju vozila.

Uvjeti rada

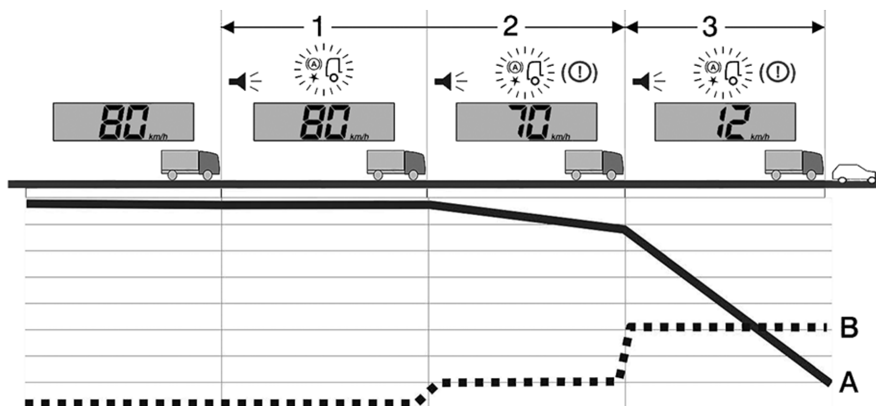
- brzina vozila veća je od 5 km/h;
- aktivna funkcija;
- nema neispravnosti na ulaznim podacima o funkciji.



Sustav može ograničeno raditi ako u neposrednom okruženju radara ili kamere ima snijega, leda ili prljavštine. Nepovoljni vremenski uvjeti kao što su jaka kiša, magla ili snažno svjetlo također mogu ograničiti funkcionalnost sustava, osobito otkrivanje zaustavljenih vozila.

Zahvati

Ovisno o informacijama primljenim s radara i kamere koja prati situaciju oko vašeg vozila, sustav će vas upozoriti i zakočiti vozilo ako uoči da postoji opasnost od sudara s vozilom ispred.



Situacije su podijeljene u 3 faze i utemeljene na brzini vozila, udaljenosti između vašeg vozila i vozila ispred vas te njegove brzine. U pojedinim situacijama sustav može proći kroz nekoliko koraka prije nego što reagira na ozbiljnost situacije.

A: krivulja brzine.

B: krivulja usporavanja.

1 - Upozorenja

Ako vozač ne primijeti da je sustav otkrio opasnost od sudara, indikator (1) treperi i aktivira se alarm kako bi ga upozorio da se nalazi u opasnoj situaciji, ali brzina vozila se pritom ne mijenja.





S ovim ćete se upozorenjem često susretati pri žustroj vožnji.

2 – Djelomično kočenje

Ako ne reagirate na upozorenje na sudar, kontrolna lampica (1) treperi, uključuje se zvučni upozoritelj i automatski se uključuje djelomično kočenje kako bi vas upozorilo na neizbježan sudar te počinje usporavati vozilo.



Kada sustav prestane otkrivati opasnost od sudara, poruka (2) i indikator (3) informiraju vas da je sustav automatski uključio kočnice.



3 - Naglo kočenje

Ako ne reagirate na upozorenje na sudar ni djelomično kočenje, prethodno spomenuta zvučna i vizualna upozorenja (1) nastavljaju s radim i automatski se uključuje kočenje u slučaju nužde kako bi se pokušao izbjeći sudar.





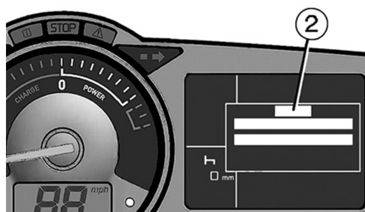
U fazi kočenja u slučaju nužde stop svjetla trepere, a nakon zaustavljanja vozila trepere svjetla upozorenja.

Kočenje u slučaju nužde isključuje se kada se ispuni jedan od sljedećih uvjeta

- kada prestane opasnost od sudara nakon vaše reakcije ili promjene smjera kretanja vozila ispred vas;
- ako brzina vašeg vozila postane manja ili jednaka brzini vozila ispred vas nakon naglog kočenja;
- ako se vaše vozilo u potpunosti zaustavi prilikom naglog kočenja;
- pritiskom do kraja papučice gasa „Funkcija smanjenja broja okretaja motora”.

Nakon izbjegavanja sudara pomoću kočenja u slučaju nužde, prikazuje se poruka (2) koja vas informira da morate uključiti parkirnu kočnicu ili ponovno krenuti.

Čim sustav u potpunosti zaustavi vaše vozilo, automatski drži kočnice pritisnute sve dok vozač ne pritisne papučicu kočnice ili gasa, ili dok ne uključi brzinu za vožnju unatrag ili parkirnu kočnicu.





Nakon što se naglo kočenje uključi tri puta, sustav se isključuje. Posjetite ovlašteni servis RENAULT TRUCKS za ponovnu aktivaciju sustava.



Nakon sudara ili manjeg udarca u području radara, otiđite u ovlašteni servis RENAULT TRUCKS kako bi vam tamo provjerili ispravan rad sustava i podesili radare ako je potrebno.

Situacije koje iziskuju oprez

Sustav može identificirati neke probleme i rješavati razne situacije.
Uvijek budite oprezni tijekom vožnje.
Budite oprezni i pratite stanje u prometu kako biste u svakom trenutku bili spremni za kočenje.

- Sustav ima ograničenu sposobnost otkrivanja sljedećeg:
  - Motocikla i drugih malih cestovnih korisnika
  - Vozila neuobičajena oblika, primjerice, prikolice za čamce
  - Vozila u slabim uvjetima vidljivosti, s jarkim svjetlima od vozila ispred ili iz suprotnog smjera ili odrazima od mokrih cesta
  - Vozila i lošim vremenskim uvjetima kao što su magla, jaka kiša ili naleti snijega od drugih vozila

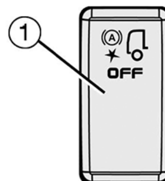
Kako biste znali prepoznati i izbjeći situacije u kojima sustav riskira smanjene performanse rada, pogledajte stranice „**Uređaji za otkrivanje drugih namjena**” u poglavlju **Sigurnost**.



Sustav raspoznaje zaustavljena vozila i vozila koja voze u istom smjeru i istom prometnom traku. Ne raspoznaje vozila koja prelaze prometni trak ili dolaze iz suprotnog smjera. Osim toga, sustav ne raspoznaje životinje, pješake i bicikle.

Isključivanje funkcije

Funkciju možete ručno isključiti pritiskanjem prekidača (1).



Pali se kontrolna lampica (2).



U nekim slučajevima funkcija mora biti isključena:

- ako vozilo vuče više prikolica;
- ako postoji kvar na sustavu ABS prikolice ili ako prikolica nije opremljena sustavom ABS;
- ako je vozilo opremljeno dodatnim vratašcima (npr.: za izbacivanje snijega),
- ako je oštećen prednji kraj vozila.



Funkcija se automatski ponovno uključuje pri sljedećem pokretanju vozila.

Kvar na sustavu AEBS

Ako sustav otkrije neki kvar ili pogrešku:

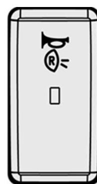
- pali se kontrolna lampica (4);
- na multifunkcijskom ekranu pali se kontrolna lampica (1) i prikazuje se pripadajuća poruka (2) „POSJETITE SERVISNU RADIONICU JER SUSTAV AEBS NE RADI”;
- pali se kontrolna lampica „SERVICE” (3).

Zaputite se u servisni centar RENAULT TRUCKS.

Za sustav „AEBS” sve prikolice moraju imati ABS u radnom stanju kako bi se osigurala stabilnost tegljača s prikolicom u slučaju naglog kočenja.



Zvučni signal za vožnju unazad



Prilikom vožnje unazad zvučni signal upozorit će okolinu da se vaše vozilo kreće unazad.

Prekidač omogućuje da se isključi funkcija „zvučnog signala za vožnju unazad".



Čak i ako je zvučni upozoritelj blokiran, zvučno će se upozorenje iz sigurnosnih razloga nastaviti emitira kako bi signaliziralo da vozite unatrag.

Sistem „EBS"

Sistem „EBS" upravlja kočenjem vozila i osigurava funkcije deblokade i protuproklizavanja kotača.

Sistem protiv blokiranja kotača „ABS"

Ovaj sistem sprečava blokiranje kotača pri naglom kočenju.

Vozilo na taj način zadržava sve svoj vozne karakteristike.

Sistem protiv proklizavanja kotača „ASR"

Prilikom pokretanja ili tijekom ubrzanja, ovaj sistem sprečava proklizavanje kotača bez obzira na stanje ceste.

Ova funkcija se uključuje:

- u slučaju proklizavanja jednog kotača, kočenje toga kotača kako bi prebacila njegovu brzinu na suprotni kotač;

- u slučaju proklizavanja dvaju kotača, ograničenje režima motora a zatim kočenje kotača koji nastavlja proklizavati kako bi prebacio svoju brzinu na brzinu suprotnog kotača.

Na cesti



U tijeku djelovanja sistema ASR bljeska kontrolna lampica (1).

Za više informacija o sustavu „ASR” pogledajte poglavlje **Vožnja po teškom terenu**.

Sistem „DTC”: dinamička kontrola pokretljivosti



Ovaj sistem osigurava najbolju stabilnost i pokretljivost vozila sprječavajući blokiranje pogonskih kotača na površinama s niskom razinom prianjanja na tlo pri naglom pritiskanju papučice ili smanjenju stupnja prijenosa.

U tijeku djelovanja sistema DTC bljeska kontrolna lampica (1).

Pomoć pri naglom kočenju

Sistem omogućuje, mjerenjem brzine pritiska na papučicu kočnice, prepoznavanje situacije naglog kočenja.

U tom slučaju, pritisci na kočnicu se smanjuju i postiže se učinkovitije kočenje.

Ova funkcija osigurava raspolaganje maksimalnom snagom u slučaju naglog kočenja.

Prilikom snažnog usporavanja stop svjetla bljeskaju kako bi upozorila vozila iza vas.

Stop svjetla prestaju bljeskati čim se usporavanje vrati na normalu.

Sistem „ESC”

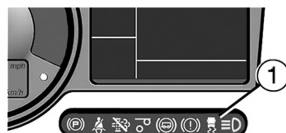
Riječ je o sistemu stabilizacije koji smanjuje opasnost od proklizavanja kotača i prevrtanja vozila.

„ESC”: kontrola putanje

Ako sistem otkrije opasnost od proklizavanja kotača (prednjih ili stražnjih), odmah smanjuje ubrzanje vozila dok kočnice automatski djeluju na kotače, omogućujući vozilu da zadrži svoju putanju.

Uključeni usporivači automatski će biti isključeni u fazi ESC.

Kontrolna lampica (1) bljeska tijekom djelovanja faze ESC.



„ESC”: protiv prevrtanja

Ako sistem otkrije opasnost od prevrtanja, djeluje na smanjenje ubrzanja. Ako je to smanjenje nedovoljno, sistem automatski koči vozilo i tako smanjuje njegovu brzinu.



Sistem ESC zamišljen je za djelovanje na vozilima tipa „tegljač” (na koji je priključena samo jedna prikolica) i „šleper” i „šleper s prikolicom”.



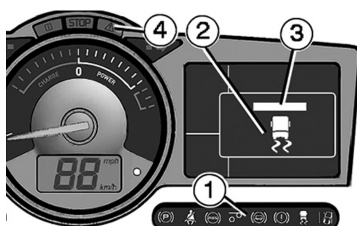
Koristite vozilo na isti način kao i vozilo bez ugrađenog sustava ESC.
Sustav ESP smanjuje opasnost od prevrtanja i proklizavanja kotača. Međutim, vozilo se može prevrnuti ako je težište tereta previsoko postavljeno, ako udari o rub ceste u punoj brzini ili ako vozi neprilagođenom brzinom.
Vozilo također može proklizati na zaleđenim površinama usprkos tome što je opremljeno sustavom ESC.

Upozorenje za neispravnost sistema „ESC”

Ako sistem otkrije neispravnost ESC-a:

- kontrolna lampica (1) je stalno upaljena;
- pali se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajući tekst (3) na multifunkcijskom ekranu;
- pali se kontrolna lampica **„Service”** (4).

- Zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



STOP

NE KORISTITE VOZILO OPREMLJENO SISTEMOM ESC PO CESTI SA OŠTRIM ZAVOJIMA (TIP PROBNE STAZE).



UPOTREBA VOZILA NA CESTAMA S POVIŠENIM RUBNICIMA MOŽE UZROKOVATI OPASNE INTERVENCIJE SUSTAVA ESC. AKO MORATE UPOTREBLJAVATI VOZILO NA TAKVIM CESTAMA, POSJETITE OVLAŠTENI SERVIS RENAULT TRUCKS KAKO BI VAM TAMO ISKLJUČILI FUNKCIJU ESC.

Ova funkcija služi kao dodatna pomoć u kritičnim slučajevima u vožnji.
Međutim, ne pomiče granice samog vozila.
Ona vam ni u kojem slučaju ne smije biti poticaj da vozite brže. Ni u kojem slučaju ne zamjenjuje budnost ni odgovornost vozača prilikom manevriranja (vozač mora uvijek brzo reagirati na nenadane događaje na cesti).

Kvarovi na sustavu „EBS”

Ako sistem otkrije manje smanjenje performansi kočenja:

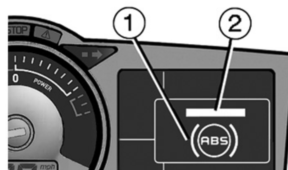
- pali se kontrolna lampica (1) u žutoj boji;
- pali se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajuća poruka (3) na multifunkcijskom ekranu;
- pali se kontrolna lampica **„Service”** (4).



Provjerite stanje kočionog sustava na kamionu s ravnom platformom u servisnom centru RENAULT TRUCKS (na valjcima za kontrolu kočione sile).

Ako manja neispravnost kočenja uzrokuje gubitak funkcije „ABS”, na multifunkcijskom se zaslonu pali kontrolna lampica (1) i prikazuje se pripadajuća poruka (2).

Vozilo se vraća na klasično kočenje.



Ako sistem otkrije veće smanjenje performansi kočenja:

- pali se kontrolna lampica (1) u crvenoj boji;
- pali se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajuća poruka (3) na multifunkcijskom ekranu;
- pali se kontrolna lampica „**STOP**” (4).



Obavezno zaustavite vozilo i nazovite najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.



U slučaju neispravnosti načina elektronske kontrole, sistem EBS prelazi u način pneumatske pomoći, pa se djelovanje pritiska na papučicu kočnice može osjetiti sa odgodom. Ali duboki pritisak na papučicu kočnice uvijek vam omogućava maksimalnu snagu kočenja.

Upozorenje za temperaturu kočnica

U slučaju previsoke temperature kočnica na multifunkcijskom se zaslonu pali kontrolna lampica (1) i prikazuje se tekst (2). Popraćene su kontrolnom lampicom „**Information**” (3)



Prilikom pritiska na papučicu kočnice moguć je drugačiji osjet.

Sada treba prilagoditi brzinu vozila i vožnju. Upotrijebite usporivač(e).

Upozorenje za istrošenost kočionih pločica

Ako sistem otkrije preveliku istrošenost kočionih pločica:

- pali se kontrolna lampica (1);
- pali se kontrolna lampica (2) i prikazuje se pripadajuća poruka (3) na multifunkcijskom ekranu;
- pali se kontrolna lampica „**Service**” (4).



Zaputite se u najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Parkirna kočnica

Iz sigurnosnih razloga prije napuštanja sjedala provjerite je li parkirna kočnica pravilno zategnuta.

Kad parkirate vozilo:

- Provjerite ravninu i stabilnost tla ispod vozila.
- Pazite da vozilo bude pravilno parkirano (tako da ne ometa prometovanje drugih vozila i ne predstavlja ugrozu za okolni promet, osobe ili građevine u blizini te u skladu s prometnim zakonom).

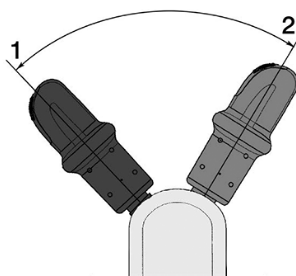
Otpuštanje

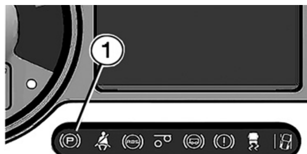
Povucite sigurnosni prsten prema gore i pomaknite ručicu iz položaja (2) u položaj (1). Kontrolna lampica (1) se gasi.

Zatezanje

Povucite sigurnosni prsten prema gore i pomaknite ručicu iz položaja (1) u položaj (2). Otpustite zabravni zatik i provjerite je li ručica zabravljena u položaju (2). Kontrolna lampica (1) se pali.

Vozilo je imobilizirano stražnjom(im) osovinom(ama).





Pokretanje vozila na usponu

Za lakše pokretanje vozila na usponu, otpuštajte parkirnu kočnicu do tvrde točke, ne forsirajući je. Čim je dovoljno otpuštena, ručica se automatski vraća u položaj (1).



Ako kontrolna lampica (1) ostane upaljena tijekom otpuštanja; uzrok može biti nedostatak tlaka zraka u kočionom sistemu.

Na multifunkcijskom ekranu upalit će se zvučni signal, kontrolna lampica (2) i prikazat će se popratni tekst (3), kao upozorenje vozaču na nezategnutu parkirnu kočnicu prilikom otvaranja vrata na njegovoj strani ili 5 sekunda nakon isključenja kontakta.



Pritisnite ručicu i pomaknite je iz položaja (2) u položaj (3). Ovaj položaj oslobađa kočenje prikolice i cijeli vozni sklop je imobiliziran tegljačem. Ovaj položaj jamči sigurnost da samo vučno vozilo može zadržati cijeli vozni sklop imobiliziran.

Čim se ručica otpusti, automatski se vraća u položaj (2), odnosno u položaj za parkiranje.

Pomoćna kočnica

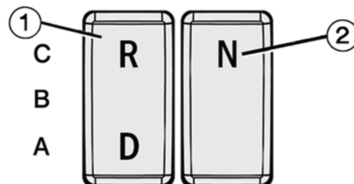
U slučaju slabijeg djelovanja jedne osovine, druga će osovina osigurati dodatnu pomoć pri kočenju.

Automatski mjenjač

Automatski mjenjač ima dvije brzine za vožnju prema naprijed i jednu brzinu za vožnju unatrag. Mjenjačem brzine upravlja se pomoću sklopki na ploči s instrumentima.

Selektor brzina

Birač brzina sadrži sklopke (1) i (2).



Način rada D (za vožnju): mjenjač uključuje brzinu za vožnju prema naprijed uz automatsku promjenu brzina.

Način rada R (vožnja unatrag): mjenjač uključuje brzinu za vožnju unatrag.

Način rada N (prazan hod): mjenjač brzina prelazi u prazan hod, ne uključuje se nijedan stupanj prijenosa.

Pokretanje vozila

Prije pokretanja provjerite je li žica za punjenje iskopčana.

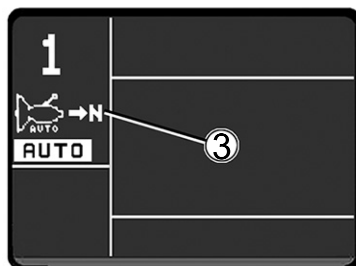
- Uključite kontakt kako bi se pogonski sustav pokrenuo,
- pa pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu,
- postavite sklopku (1) u položaj načina rada „D”, položaj „A”,
- pričekajte 3 sekunde, pa otpustite papučicu kočnice i pritisnite papučicu gasa. Vozilo će krenuti prema naprijed.

Brzina za vožnju unatrag

- Pritisnite papučicu kočnice i otpustite parkirnu kočnicu,
- postavite sklopku (1) u položaj načina rada „R”, položaj „C”,
- pričekajte 3 sekunde, pa otpustite papučicu kočnice i pritisnite papučicu gasa. Vozilo će krenuti unatrag.

Zaustavljanje

- Postavite sklopku (2) u položaj načina rada „N”, položaj „C”,
- uključite parkirnu kočnicu prije napuštanja vozila.



Kada otvorite vrata kako biste napustili vozilo i dok je sklopka u položaju načina rada „D”, ili ako parkirna kočnica nije uključena, uključuje se zvučno upozorenje i prikazuje se kontrolna lampica (3) kao signal da sklopku morate postaviti u položaj načina rada „N”.

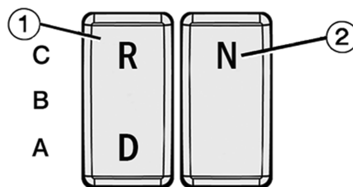


Mjenjač nema položaj „Parkiranje”. Prilikom izlaska iz vozila uključite parkirnu kočnicu.

Dulje zaustavljanje vozila

Automatski mjenjač nema način rada za parkiranje „Parking” i zato morate učiniti sljedeće:

- Uključite parkirnu kočnicu kako biste imobilizirali vozilo,
- postavite sklopku (2) u način rada „N”, položaj „C”,
- isključite kontakt kako bi se isključio pogonski sustav.



Način rada sa smanjenom snagom

Kad je stanje napunjenosti nisko ili u slučaju otkrivanja problema na pogonskom sklopu vozila, vozilo automatski prelazi u način rada za smanjenje snage.

Slabo stanje napunjenosti

Kad je stanje napunjenosti ispod 5 %, vozilo prelazi u način rada za smanjenje snage. To znači da odmah morate napuniti akumulator.

Performanse vozila značajno su smanjene u načinu rada sa smanjenom snagom.

Problem na pogonskom sklopu

U slučaju otkrivanja problema, izlazna snaga elektromotora se smanjuje. Primjerice, ako se pogonski akumulatori pregriju ili u slučaju neispravnosti u radu mjenjača.

Ako se problem ponavlja, posjetite najbliži servisni centar RENAULT TRUCKS.

Usporivač

Upotreba usporivača omogućuje održavanje konstantne brzine na nizbrdicama i rasterećuje servisnu kočnicu te omogućuje održavanje njene maksimalne učinkovitosti u slučaju naglog kočenja.

Druge prednosti upotrebe usporivača su sljedeće:

- manje trošenje kočionih obloga,
- manje pregrijavanje kočnica kotača,
- obnavljanje energije za punjenje pogonskih akumulatora.



Upotreba usporivača zabranjena je na skliskim površinama. Usporivač koči samo pogonske kotače, što povećava opasnost od blokiranja i proklizavanja kotača.

Usporivač možete uključiti na dva načina:

- pomoću prekidača usporivača (ručni način rada).
- ili u kombinaciji s papučicom kočnice (automatski način rada).

U kombinaciji s papučicom kočnice djeluje samo u automatskom načinu rada.

Ručni način rada



Jedan prekidač (1) smješten ispod kola upravljača služi za uključivanje usporivača.
Za usporavanje vozila otpustite papučicu gasa i postupno pritišćite prekidač (1).

Prekidač s 5 položaja: osim u slučaju krajnje nužde, ne pomičite ručicu (1) izravno iz položaja 0 u položaj 5.

U ručnom načinu rada upotrebljava se samo servisna kočnica kada pritisnete papučicu kočnice i nema obnavljanja energije.

Automatski način rada

Automatski način rada uključen je prilikom pokretanja vozila. Upotreba automatskog načina rada, čim pokrenete pogonski sustav, omogućuje da elektromotor djeluje kao generator i tako se obnavljanja energija kočenja. To povećava doseg rada vozila.

U automatskom načinu rada kočenje se vrši u kombinaciji s usporivačem i servisnom kočnicom kada pritisnete papučicu kočnice.

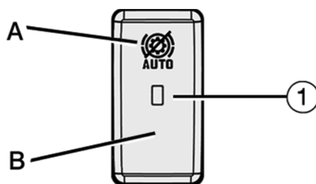
Aktivacija ručnog načina rada djelatna je:

- ako podignete nogu s papučice gasa u vožnji i uključi se usporivač,
- kada lagano zakočite ili malo pritisnete papučicu kočnice pri čemu se upotrebljava samo usporivač,
- kada vam je potrebno dodatno usporavanje i ako jače pritisnete papučicu kočnice, a upotrebljavaju se usporivač i servisna kočnica.



Usporivač nije dostupan kad je razina napunjenosti pogonskih akumulatora veća od 95%.

Za isključivanje automatskog načina rada sklopku (1) usporivača postavite u položaj „A”. Uključuje se kontrolna lampica sklopke.



Razvijanje brzine na teškom terenu

Na teškom terenu vozilo mora polako razvijati brzinu, tako da vozač može procijeniti teren pred sobom. Udobnost u kabini ne smije natjerati vozača da zaboravi da prevozi masu od 12 ili 14 tona po vrlo teškom terenu.

Sistem protiv proklizavanja kotača „ASR”

Prilikom pokretanja ili tijekom ubrzanja, ovaj sistem sprečava proklizavanje kotača bez obzira na stanje ceste.

Ova funkcija se uključuje:

- u slučaju proklizavanja jednog kotača, kočenje toga kotača kako bi prebacila njegovu brzinu na suprotni kotač;
- u slučaju proklizavanja dvaju kotača, ograničenje režima motora a zatim kočenje kotača koji nastavlja proklizavati kako bi prebacio svoju brzinu na brzinu suprotnog kotača.

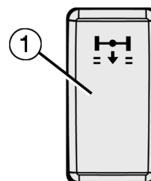
Na cesti

U tijeku djelovanja sistema ASR bljeska kontrolna lampica (1).

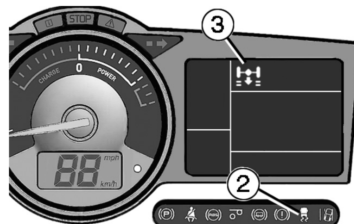


Način rada „ASR” off-road

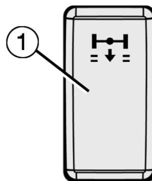
Pritisnite prekidač (1) i na multifunkcijskom će se ekrani upaliti kontrolna lampica (2) i kontrolna lampica (3).



U tom načinu rada ASR dopušta snažnije proklizavanje pogonskih kotača, što može poboljšati pokretljivost u nekim situacijama (makadamska cesta, blato...). Nije preporučljivo njegovo uključivanje pri vožnji po cesti.



Isključivanje funkcije



Pritisnite prekidač (1) i držite tako dulje od 5 sekundi. Upalit će se kontrolna lampica (2) i kontrolna lampica (3) na multifunkcijskom ekranu.

Isključivanje funkcije ASR ne smije se obavljati na teškom terenu kada način rada off-road nije dovoljan.

Izlazak iz načina rada off-road ili ponovno uključivanje funkcije

- Isključivanjem putem ključa.
- Pritiskom na prekidač (1).



Sustavi „DTC" (kontrola putanje) i „ESC" (protiv prevrtanja) ostaju uključeni čak i nakon isključivanja sustava „ASR" ili njegovog prebacivanja u način rada off-road. Djelovanje kontrole putanje pritom je prošireno kako bi se omogućilo bolje djelovanje vozila prije intervencije sistema „ESC".

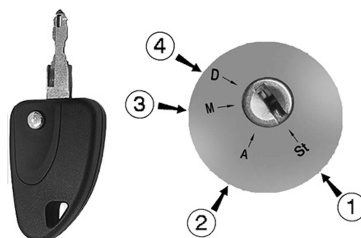
Isključenje pogonskog sustava

Prilikom zaustavljanja ili ako će vozilo dulje vrijeme biti zaustavljeno, provjerite stanje napunjenosti pogonskog akumulatora kako biste imali dovoljno snage u akumulatorima kod ponovnog pokretanja.

Pogledajte poglavlje **Preporuke kod parkiranja vozila**

Za isključenje pogonskog sustava:

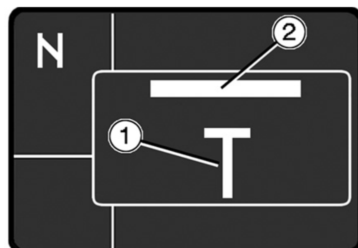
- Provjerite je li vozilo zaustavljeno.
- Uključite parkirnu kočnicu.
- Postavite sklopku u položaj za način rada „**N**”, neutralni položaj.
- Okrenite kontaktni ključ u položaj (1) (zaustavljanje).



Tahograf

Ako ladica štampača tahografa ostane otvorena nakon isključenja kontakta, uključit će se zvučni signal, upalit će se kontrolna lampica (1) i prikazati pripadajuća poruka (2) na multifunkcijskom ekranu.

Zatvorite ladicu štampača tahografa.





Tijekom duljeg mirovanja vozila (više od 10 dana), isključite sistem putem osigurača (F68 - F98) kako biste izbjegli pražnjenje akumulatora preko tahografa.

Zračni ovjesi

Elektronski zračni ovjes

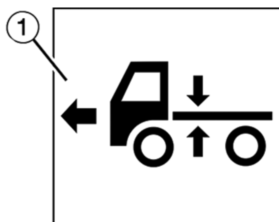
To je zračni ovjes koji je upravljan i navođen elektronskim sustavom. Osim prednosti što ih nudi klasični zračni ovjes, on ima i druge pozitivne strane:

- optimizaciju rada na lučkom gatu i memoriranje posljednje razine (čak i nakon prekida struje);
- automatsko ispravljanje razine usporedno s osovinom vozila (čak i u slučaju loše raspodijeljenog tereta);
- upravljanje funkcijama putem daljinskog upravljača;
- manji broj pneumatskih cijevi;
- brzo podešavanje razine i slabu potrošnju zraka;
- ugrađene sigurnosne mehanizme (alarm, parcijalno djelovanje);
- programiranje sistema prema vozilu i različitim zakonskim propisima;
- iznad 10 km/h, povratak šasije na normalnu razinu.

Djelovanje

- Automatski mod
  Sustav uvijek prilagođava ovjes prema normalnoj razini definiranoj programiranjem.
- Runi način
  Nakon programiranja rad u ručnom načinu moguć je samo pri brzinama manjim od 10 km/h.
  U ručnom načinu rada visinu šasije možete namještati prema želji.
  Povratak u automatski način rada obavlja se djelovanjem na tipku (normalna visina) na daljinskom upravljaču ili kada brzina padne ispod 10 km/h.

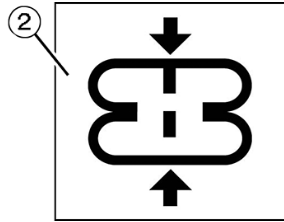
Obavijesna kontrolna lampica (1)



- Pali se čim je visina vozila drukčija od uobičajene visine.

Na cesti

na multifunkcijskom se ekranu pali kontrolna lampica (1) i prikazuje se poruka **„NIJE U POLOŽAJU ZA VOŽNJU”** što znači da postoji kvar na sustavu ovjesa.



- Kontrolna lampica upozorenja (2)

- Odmah nakon utvrđivanja kvara prikazuje se poruka **„ISKLJUČITE KONTAKT”** i pali se kontrolna lampica **„SERVIS”**. Funkcija sigurnosti elektronskog kućišta automatski neutralizira u potpunosti ili djelomice sistem upravljanja.

Pri zaustavljanju

Paljenje kontrolne lampice (2) ukazuje na neispravnost ovjesa. Izvršite testiranje (pogledajte poglavlje **Postupak testiranja**).

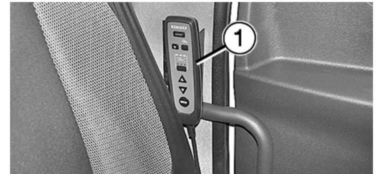
Po povratku na cestu

Pri pokretanju vozila, visina ovjesa uzima se u obzir tek kad se otpusti parkirna kočnica.

Daljinski upravljač

Određenoj vrsti ovjesa odgovara određeni tip daljinskog.

Mjesto za daljinski upravljač (1) u kabini.



Vozilo s integralnim ovjesom

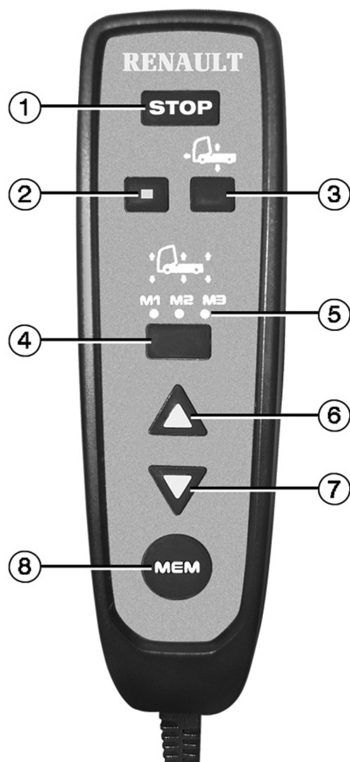
Daljinski upravljač omogućuje dizanje i spuštanje prednjeg i/ili stražnjeg ovjesa i vraćanje njegove razine ceste.

Daljinski upravljač je funkcionalan ako je:

- kontakt je uključen;
- tlak zraka veći od 8 bara;
- je brzina niža od 10 km/h.

Postojeće komande:

- (1) Prekidač „STOP”.
- (2) Prekidač „standby”.
- (3) Prekidač „povratak na visinu za vožnju”.
- (4) Prekidač za odabir: „most i osovina(e)”/ „memorirane visine”
- (5) Kontrolne lampice za odabir memoriranih visina.
- (6) Prekidač za „podizanje”.
- (7) Prekidač za „spuštanje”.
- (8) Prekidač za „memoriranje”/„pozivanje iz memorije”.



Upotreba daljinskog upravljača

Aktivirajte elektronska kućišta ili glavnu sklopku.

Uključite kontakt (ako je tlak zraka nedovoljan, pokrenite motor).

Podešavanje visine ovjesa

Pomoću tipke (4) izaberite:

- prednji ovjes,
- stražnji ovjes,
- prednji i stražnji ovjes.



Bez uključenja tipke selektora (4), svaki pritisak na tipke „dizanja” (6) i „spuštanja” (7) djeluje istodobno i na prednji i stražnji ovjes.

Funkcija „dizanja”

Za podizanje ovjesa pritisnite prekidač (6). Kada se ovjes podigne do kraja, sistem više ne uzima u obzir položaj prekidača (6).

Jedan dugi pritisak na prekidač (6) omogućuje kontinuirano podizanje ovjesa.

Funkcija „spuštanja”

Za spuštanje ovjesa pritisnite prekidač (7). Kada se ovjes spusti do kraja, sistem više ne uzima u obzir položaj prekidača (7).

Jedan dugi pritisak na prekidač (7) omogućuje kontinuirano spuštanje ovjesa.

Memoriranje razine lučkog gata

Za memoriranje razine lučkog gata, treba najprije podesiti tu razinu putem prekidača (6) i (7).

Jednom kad je željena visina postignuta, izaberite željenu memoriju tipkom (4), zatim pritisnite tipku (8) na najmanje 5 sekunda i onda je pustite.

Željena visina je memorirana.

Za pozivanje te visine dovoljno je izabrati odgovarajuću memoriju s tipkom (4) i zatim pritisnuti tipku (8) na najmanje 2 sekunde, ali ne dulje od 5 sekundi.

Povratak na visinu za vožnju

Za pozivanje visine za vožnju, pritisnite komandu (3).

Stop

Prekidač "stop" koristi se za prekidanje operacije kad je dostignuta željena visina.



U slučaju opasnosti, moguće je odmah zaustaviti svako pomicanje jednim pritiskom na komandu (1).



Ako elektronski sistem ocijeni da je brzina vozila prebrza, on je ograničava tako što prekida dotok zraka.

Standby

Držite pritisnutu tipku (2) i isključite kontakt. Tijekom te faze šasija može promijeniti položaj.

Položaj ovjesa ostaje stabilan 1 sat. Visinu ovjesa također možete mijenjati i putem prekidača za podizanje/spuštanje (6) – (7). Funkcija ostaje uključena sve dok tlak zraka u spremnicima ne bude dovoljno visok.

Memoriranje visine za vožnju drugačije od tvornički zadane vrijednosti

Za memoriranje nove visine za vožnju pritisnite i držite prekidač (2) cijelo vrijeme tijekom postupka.



Tijekom te faze, šasija se automatski vraća na tvornički zadanu razinu.

Ponovno podesite visinu za vožnju pomoću prekidača (6) i (7). Minimalne i maksimalne vrijednosti visine za vožnju ograničene su elektroničkim sustavom. Kad su te granične vrijednosti dostignute, sistem više ne uzima u obzir tipke (6) i (7).

Jednom kad je željena visina postignuta, pritisnite prekidač (8) na manje od 5 sekunda, a zatim ga pustite.

Otpustite zatim tipku (2).

Željena visina je memorirana.

Za provjeru memoriranja nove razine, pritisnite na prekidač (3).

Pozivanje zadane visine za vožnju

Istodobno pritisnite prekidače (2) i (8) i držite tako najmanje 2, ali ne dulje od 5 sekundi.

Pustite prekidač (8) i zatim prekidač (2).

Bit će pozvana zadana visina za vožnju.

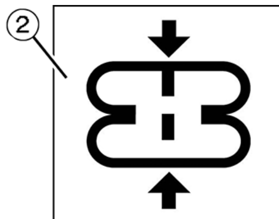
Testiranje

Isključite i ponovno uključite glavnu sklopku (prekid od 10 sekunda).

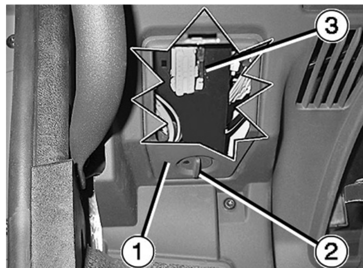
Ako se kontrolna lampica upozorenja (2) ponovno upali i prikaže se poruka **„ISKLJUČITE KONTAKT”** pa se upali kontrolna lampica **„SERVIS”**, obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Vozite malom brzinom (maksimalno 20 km/h) i udvostručite oprez pazeći na udaljenost.

Ako se kontrolna lampica upozorenja (2) ugasi, neispravnost je uklonjena. Bez obzira na sve, konzultirajte servisni centar RENAULT TRUCKS.



Traženje kvara i servisni pregledi obavljat će se putem kontrolnog uređaja RENAULT TRUCKS spojenog na dijagnostički priključak (3).



Odbojnik na krovu

Podešavanje

Krovni usmjerivač treba pravilno podesiti kako bi se smanjio otpor zraka.
Tako će se smanjiti potrošnja goriva.

Podešavanje usmjerivača treba izvršiti u servisnom centru Renault Trucks.



Vozilo opremljeno hladnjačom:

U slučaju opremljenosti vozila s odbojnikom na krovu, provjerite da odbojnik ne ometa djelovanje hladnjače (ograničeno hlađenje kondenzatora).

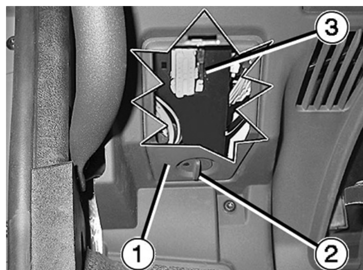
Priključak za dijagnostičke uređaje i Infomax „OBD”

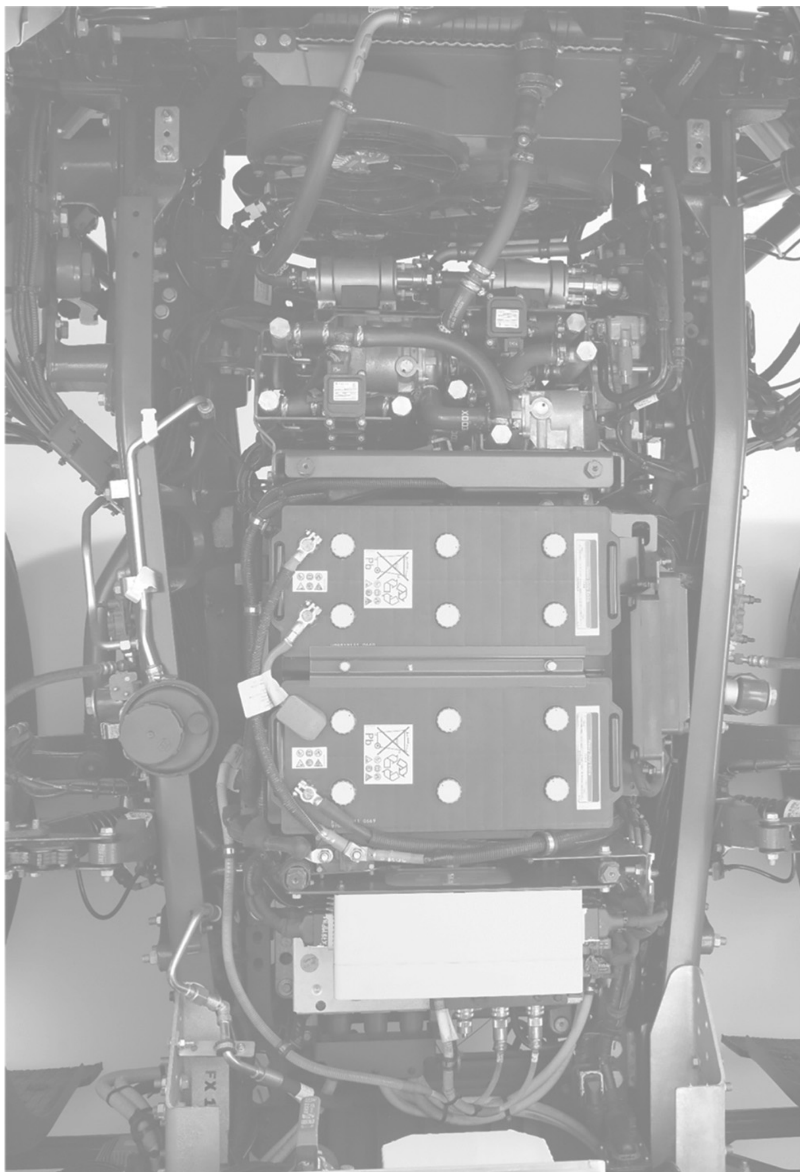
Dijagnostički priključak „OBD” (3) nalazi se ispod ploče s prekidačima, na lijevoj strani komandne ploče.

Za pristup dijagnostičkom priključku „OBD” (3) otvorite poklopac (1) okretanjem zasuna (2) za ¼ okretaja.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Dijagnostički priključak „OBD” (3) koristi se također i za priključivanje Infomaxa.

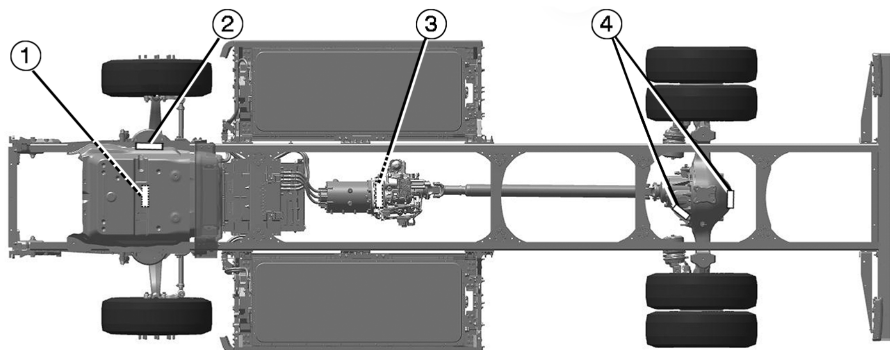




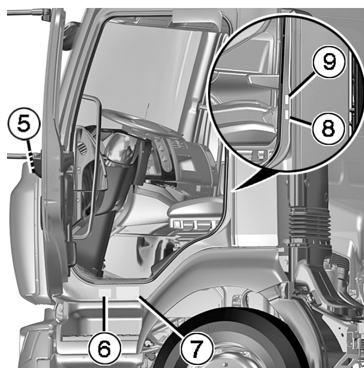
Servisiranje i održavanje

Identifikacija vozila

Identifikacijske pločice učvršćene su na glavne sklopove vašeg vozila.



- (1) - Osovina
- (2) - Šasija
- (3) – Pogonska grupa (motor/mjenjač)
- (4) - Osovina
- (5) - Referentna naljepnica CAM
  - Kataloški broj boje
  - Proizvodni broj
- (6) - Pločica usklađenosti
- (7) - Pločica proizvođača
- (8) - Naljepnica tahografa
- (9) - Naljepnica s ograničenjem brzine



Tekuće održavanje

Neki jednostavne zahvate održavanje može izvršiti sam vozač. U slučaju neispravnosti žarulje, to čak može postati nužno zbog zakonskih i sigurnosnih propisa.

Vaše je vozilo opremljeno osvjetljenje s elektroluminiscentnom diodom (LED). Te su lampe dugovječne i ne kvare se često. Ali, ako se slučajno pokvare, otiđite u najbliži servisni centar Renault Trucks.

Žarulje

Kad mijenjate žarulju, zamijenite je uvijek žaruljom iste snage i istog tipa.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Tablica žarulja

Namjena	Snaga
Prednja pozicijska svjetla	5 W
Bočna pozicijska svjetla	3 W
Prednji žmigavci	21 W
Bočni pokazivači smjera	21 W
Halogeni kratki reflektori	70 W
Dnevni reflektori / Dugi reflektori	20 / 60 W
Reflektori za maglu	70 W
Gabaritna svjetla	5 W
Osvjetljenje stepenica	5 W
Svjetla na stropu	21 W
Svjelo za čitanje	10 W
Radni reflektori (tegljač)	21 W
Radni reflektori (tegljač)	70 W

Zamjena žarulje

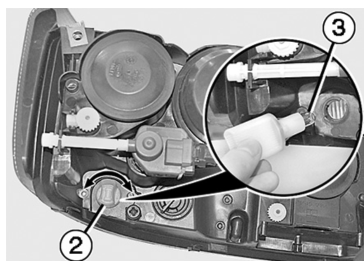
Za pristup žaruljama, odvijte vijak (1) i nagnite cijeli optički blok prema van.



Prednja pozicijska svjetla

Okrenite držak žarulje (2) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

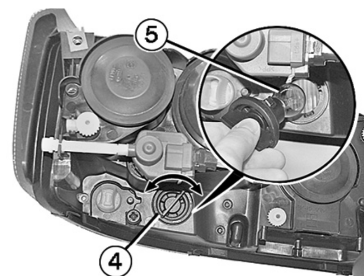
Zamijenite žarulju (3).



Prednji žmigavci

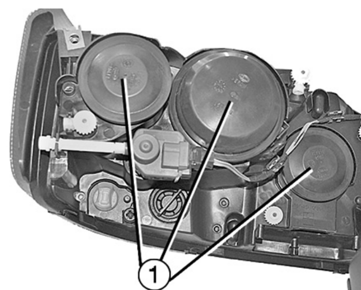
Okrenite držak žarulje (4) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

Zamijenite žarulju (5).



Prednji reflektori

Skinite ukrasne gumene poklopce (1).



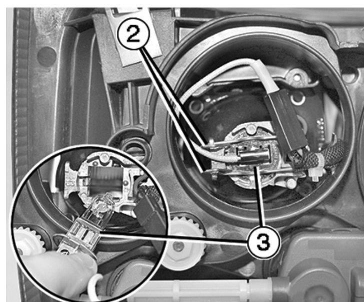


Prilikom zamjene žarulje pažljivo vratite čep na mjesto kako biste osigurali savršeno zabrtvljenost optičkog sklopa.

Reflektori za maglu

Otkvačite kopče (2) za pričvršćenje žarulje (3).

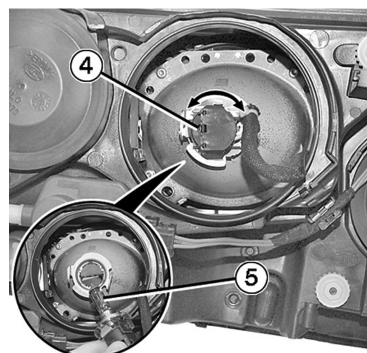
Isključite konektor i zamijenite žarulju (3).



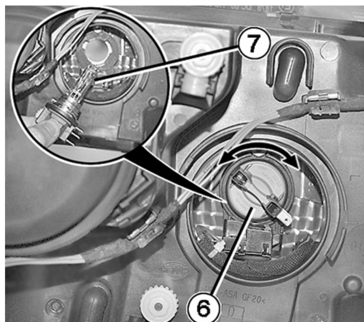
Kratki reflektori

Okrenite držak žarulje (4) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

Zamijenite žarulju (5).



Dugi reflektori i „DRL”



Okrenite držak žarulje (6) u smjeru suprotnom od kazaljki na satu sve do krajnjeg položaja, a zatim ga izvucite.

Zamijenite žarulju (7).

Halogene žarulje

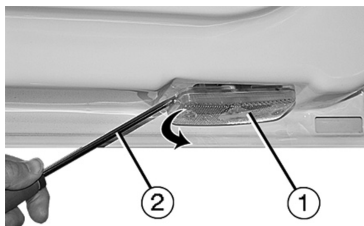




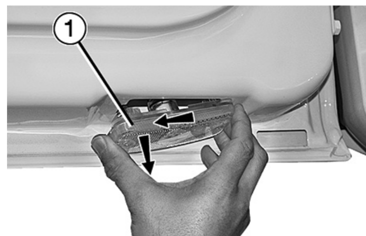
Prilikom postavljanja tih žarulja, najbolje ih je držati za metalni dio. Uhvatite ih za stakleni dio samo pomoću mekane krpice ili čistog mekog papira. Najmanji trag prsta ili masnoće može učiniti žarulju tijekom rada neupotrebljivom. Ako niste sigurni u njenu čistoću, možete je prije postavljanja očistiti alkoholom. Prije skidanja žarulje, ako je dotad svijetlila, pričekajte nekoliko minuta da se ohladi, jer biste se mogli opeći.

Unutarnje osvjetljenje (pristupnih stepenica)

Otkvačite svjetlo (1) plosnatim odvijačem (2).



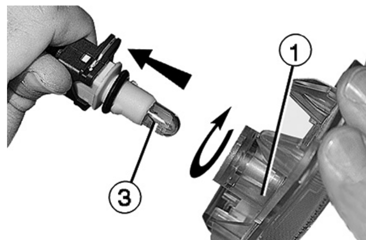
Izvadite svjetlo (1) kroz vratašca.



Okrenite grlo žarulje u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu do kraja točke i izvadite ga iz sklopa svjetla (1).

Zamijenite žarulju (3).

Ponovno zakvačite svjetlo (1).



Zamjena žarulje na bočnim žmigavcima

Odvijte pričvrsne vijke i izvadite sklop (1).

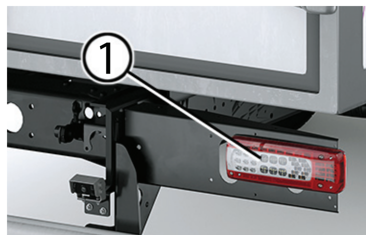
Zaokrenite za jednu četvrtinu okretaja sklop konektor/nosač žarulje (2) i izvadite žarulju.

Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.



Stražnja LED svjetla

U slučaju kvara stražnjih LED svjetala (1) posjetite servisni centar RENAULT TRUCKS.



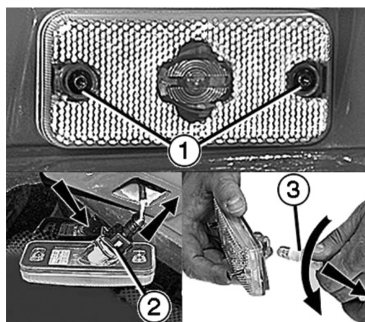
Promjena žarulje na bočnim svjetlima

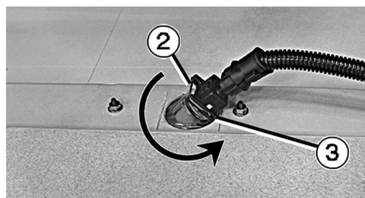
Skinite pričvrsne vijke (1) i izvadite sklop.

Otkvačite konektor (2).

Zaokrenite nosač žarulje (3) za jednu četvrtinu okretaja i izvadite ga.

Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.





Zamjena žarulje(a) na gabaritnim svjetlima krova

Zaokrenite nosač svjetla (1) za jednu četvrtinu okretaja i izvadite ga.

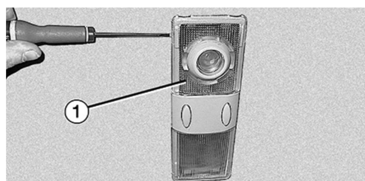
Zamijenite žarulju i postupite obrnutim redoslijedom.





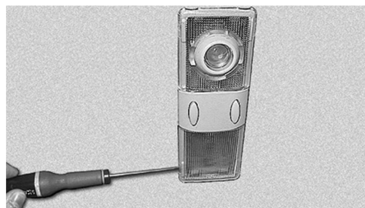
Zamjena žarulje svjetla za čitanje

Otkvačite stakalce (1) pomoću plosnatog odvijača za pristup žarulji.



Zamjena žarulje na svjetlima stropa

Otkvačite stakalce pomoću plosnatog odvijača.

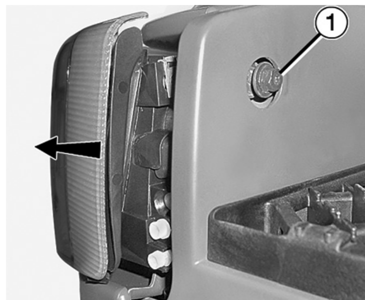


Upotreba kratkih svjetala u skladu sa Zakonom o cestovnom prometu.

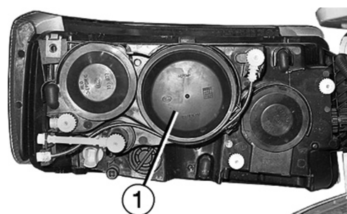
Kada vozite po državi u kojoj se vozi drugom stranom ceste nego u vašoj zemlji, asimetrična kratka svjetla vašeg vozila mogu zaslijepiti vozače koji dolaze iz suprotnog smjera.

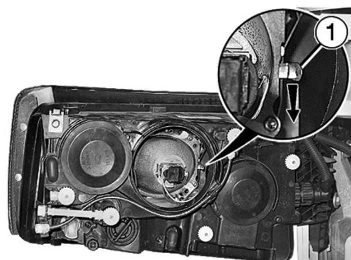
Kako bi se to izbjeglo, reflektor je opremljen sistemom koji omogućuje promjenu smjera svjetlosnog snopa.

Za pristup podešavanju svjetlosnog snopa, odvijte vijak (1) i povucite za optički blok.



Skinite ukrasni poklopac (1).





Pomičite ručicu (1) kako biste promijenili smjer svjetlosnog snopa.

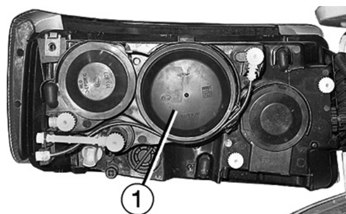


Tijekom intervencije na reflektoru koji je donedavno bio uključen može doći do opeklina zbog topline.

Zaštitite ruke prikladnim sredstvom.



Ne zaboravite ponovno vratiti ručicu (1) u početni položaj kad izađete iz te države.





Nakon svake intervencije na reflektoru, koja je zahtijevala skidanje zaštitnog poklopca (1), vratite poklopac na mjesto kako biste osigurali savršenu zaštitu optičkog bloka.



Strogo je zabranjeno lijepiti traku na reflektore, jer se ona od topline može vrlo brzo oštetiti.

Osigurači



Za pristup osiguračima:

- Okrenite dva zasuna (2) za ¼ okretaja.
- Skinite poklopac (1).

Nakon zahvata vratite poklopac (1) i okrenite zasune (2) za ¼ okretaja.

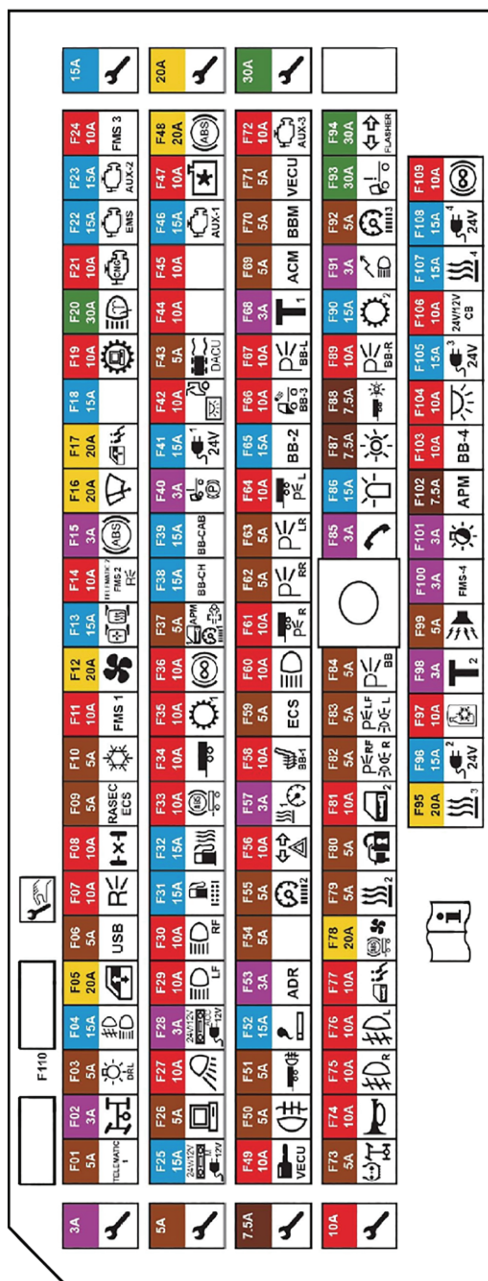
Zamijenite osigurače pomoću kliješta (3).



Osigurač uvijek zamijenite onim istog tipa.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Ploča s osiguračima na razvodnoj električnoj ploči



 20DJ012698

Namjena	(F) Oznake	Amperaž a
Telematika	F01	5
Odgon	F02	3
Dnevna svjetla (DRL)	F03	5
Reflektori za maglu	F04	15
- Duga reflektorska svjetla	F04	15
Motorići prednjih podizača stakala	F05	20
Slobodno	F06	20
Svjetlo(a) za vožnju unazad	F07	10
Blokada diferencijala	F08	10
Računalo ovjesa	F09	5
Računalo za upravljanje pogonskom osovinom	F09	5
Klima uređaj	F10	5
Putna elektronika	F11	10
Slobodno	F12	20
Upravljivi grijani retrovizori	F13	15
Telematika	F14	10
Putna elektronika		
Svjetlo(a) za vožnju unazad		
Zvučni signal za vožnju unazad		
Računalo sistema „EBS”	F15	3
Motorčić brisača stakala	F16	20
Slobodno	F17	20
Motorići stražnjih podizača stakala (kabina s 4 vrata)		
Slobodno	F18	15

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Dijagnostički priključak automatskog mjenjača	F19	10
Pumpa pranja reflektora	F20	30
Slobodno	F21	10
Računalo za upravljanje motora	F22	15
Slobodno	F23	15
Putna elektronika	F24	10
Autoradio	F25	15
Utičnica 12 V		
Izmjenjivač napona 24V / 12V u podu kabine		
Dijagnostički priključak (OBD)	F26	5
Radni reflektor	F27	10
Autoradio	F28	3
Dodatna oprema		
Utičnica 12 V		
Izmjenjivač napona 24V / 12V u podu kabine		
Telematika		
Lijevi dugi reflektor	F29	10
Desni dugi reflektor	F30	10
Grijač predfiltra goriva	F31	15
Grijač goriva	F32	20
Utičnica „ABS/EBS” na prikolici:	F33	10
Utičnica prikolice	F34	10
Mjenjač	F35	10
Usporivač	F36	10

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Transponder	F37	5
Multifunkcijski ekran		
Centralizirano upravljanje zrakom (komprimiranim zrakom, otvorima...)		
Alarm		
Centralno zaključavanje		
Slobodno		
Predoprema kupca za šasiju	F38	15
Predoprema za klijenta u kabini	F39	15
Naginjanje kabine	F40	3
Informacije o nadogradnji (kod uključene parkirne kočnice)		
Utičnica 24V u platformi	F41	15
Krov na otvaranje	F42	10
Računalo za pomoć u vožnji „DACU”	F43	5
Slobodno	F44	10
Slobodno	F45	10
Slobodno	F46	15
Slobodno		
Ventilator motora	F47	10
Računalo sistema „EBS”	F48	20
Kontaktni ključ	F49	10
Transponder		
Kontrolno računalo vozila „VECU”		
Svjetla za maglu	F50	5
Svjetlo(a) za maglu prikolice	F51	5

Namjena	(F) Oznake	Amperaža
Upaljač za cigarete	F52	15
Napajanje ADR (alternator i glavna sklopka)	F53	3
Slobodno	F54	5
Multifunkcijski ekran	F55	5
Relej žmigavaca	F56	10
Prekidač sigurnosnih žmigavaca		
Brojač sati	F57	3
Autonomno grijanje		
Grijano sjedalo	F58	10
Upozoritelj za nevezanje sigurnosnog pojasa		
Predoprema za nadogradnju (dok motor radi)		
Računalo ovjesa	F59	5
Dodatna duga svjetla	F60	10
Desna pozicijska svjetla prikolice	F61	10
Stražnja desna pozicijska svjetla	F62	5
Stražnja lijeva pozicijska svjetla	F63	5
Lijeva pozicijska svjetla prikolice	F64	10
Predoprema za klijenta	F65	15
Predoprema za nadogradnju (osvjetljenje furgona, upravljačka komanda)	F66	10
Predoprema za nadogradnju (lijevo pozicijsko svjetlo)	F67	10
Tahograf	F68	3
Slobodno	F69	5
Napajanje kućišta nadogradnje (BBM)	F70	5
Kontrolno računalo vozila "VECU"	F71	5

Namjena	(F) Oznake	Amperaž a
Predgrijanje motora	F72	10
Kontrola tlaka u pneumaticima	F73	5
Računalo za upravljanje pogonskom osovinom		
Zvučni signal	F74	10
Desni reflektor za maglu	F75	10
Lijevi reflektor za maglu	F76	10
Slobodno	F77	10
Centralno zaključavanje stražnjih vrata (kabina s 4 vrata)		
Utičnica „ABS/EBS" na prikolici:	F78	20
Aeroterm (prozračivanje)		
Prekidač autonomnog grijanja	F79	5
Centralno zaključavanje	F80	5
Centralno zaključavanje vrata	F81	10
Prednja desna pozicijska svjetla	F82	5
Prednja lijeva pozicijska svjetla	F83	5
Predoprema za nadogradnju (pozicijska svjetla)	F84	5
Telefon	F85	3
Rotirajuća svjetla	F86	15
Stop svjetla	F87	7,5
Stop svjetla prikolice	F88	7,5
Predoprema za nadogradnju (desno pozicijsko svjetlo)	F89	10
Računalo mjenjača	F90	15
Prekidač za uključivanje svjetala	F91	3
Multifunkcijski ekran	F92	5

Namjena	(F) Oznake	Amperaž a
Naginjanje kabine	F93	30
Relej žmigavaca	F94	30
Autonomno grijanje	F95	20
Utičnice 24V	F96	15
Transformator napona 24V / 12V		
Hladnjak	F97	10
Tahograf (ADR)	F98	3
Alarm	F99	5
Putna elektronika	F100	3
Reostat osvjetljenja „komandne ploče”	F101	3
Centralizirano upravljanje zrakom (APM)	F102	7,5
Predoprema za kabinu	F103	10
Osvjetljenje kabine	F104	10
Utičnica 24V u platformi	F105	15
Izmjenjivač napona 24V / 12V u platformi	F106	10
Predoprema za CB		
Autonomno grijanje	F107	15
Utičnica 24V u podu kabine	F108	15
Hidraulični usporivač	F109	10

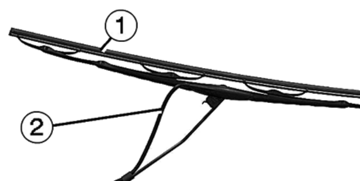
Metlica prednjeg brisača

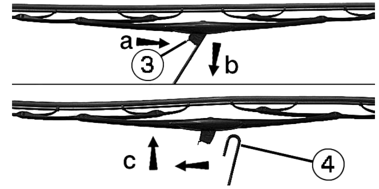
Zamjena metlice brisača

Podignite nosač metlice brisača.

Otkvačite držače (2).

Zaokrenite metlicu (1) u vodoravan položaj.





a - Pritisnite na jezičac (2).

b - Povucite metlicu (1).

c - Oslobodite kukicu (3).

Za montažu metlice, postupite obrnutim redoslijedom i provjerite je li jezičac (2) dobro pričvršćen.

Garancija

Preporuke za servisne preglede sadrže informacije koje se odnose na preventivne radnje koje vozač mora napraviti da bi održao vozilo pouzdanim i sigurnim.

Opisano održavanje u ovim preporukama ne pokriva sve.

U usluge koje pružaju servisni centri RENAULT TRUCKS uključeno je mnoštvo stvari.

Prilikom kupovine vozila utvrđuje se plan njegova održavanja. Ovaj program je prije svega utemeljen na vrsti upotrebe vozila prilikom transporta, uvjetima vožnje, kvaliteti ulja te okruženju u kojem se kreće i važećim zakonskim propisima u državi.

Svi ti faktori jedinstveni su za svako pojedino vozilo. Zbog toga vam savjetujemo da se obratite najbližem ovlaštenom servisu RENAULT TRUCKS i tamo zatražite savjete kako optimalno prilagoditi održavanje vašeg vozila.

Ta upotreba ovisi o više kriterija, među kojima su tip vozila za profesionalni prijevoz, korištenje vozila, njegova okolina, zakonski propisi, što onda stvara specifičnu upotrebu za svako pojedino vozilo.

Ako su se početni uvjeti za utvrđivanje plana održavanja promijenili, treba promijeniti i plan. Kontaktirajte svoj servisni centar RENAULT TRUCKS.

Servisiranje je primarni uvjet za jamstvo

Što su uvjeti upotrebe vozila teži, to su rokovi kontrolnih pregleda i održavanja češći. U nekim slučajevima potrebno je više voditi računa o ukupnim satima rada nego o prijeđenoj kilometraži. Proizvođač ne snosi odgovornost za kvarove koji nastaju na vozilu nakon grešaka u vožnji ili zbog nepoštivanja preporuka iz ovog priručnika, pogotovo ako se podmazivanje dijelova vrši sa sredstvima koja nemaju zahtijevanu razinu performansi.

Za sve zahvate održavanja obratite se nekom od servisnih centara RENAULT TRUCKS. Poštivanje tih operacija preduvjet je priznavanja jamstva za vozilo.

Za ostvarivanje prava iz garancije obratite se jednom od servisnih centara RENAULT TRUCKS i pokažite jamstveni list koji ste dobili prilikom isporuke vozila.

Podmazivanje

Proizvođači određuje potrebnu razinu performansi sredstava za podmazivanje koja su nužna za ispravan rad njihovih vozila. Također određuje i učestalost samih postupaka podmazivanja.

Preporuke proizvođača treba obavezno poštivati.

Njihovo poštivanje pridonijet će dugotrajnosti dijelova vozila i uvjetovati normalno ostvarivanja prava iz garancije.



Pražnjenje sklopova: činite to na ravnom čvrstom tlu i dok je ulje vruće kako bi lakše istjecalo.

Prije stavljanja čepa na otvor promijenite brtvila.

Provjera razina ulja (svi sklopovi).

Razinu ulja treba provjeravati uvijek u istim uvjetima (kad je vozilo prazno ili opterećeno), na čvrstom i ravnom tlu i najmanje 5 minuta nakon zaustavljanja vozila.

Cestovne probe s vozilom

Nakon prvog servisnog pregleda koncesionar mora provjeriti je li njegov klijent dobro razumio sve preporuke iz priručnika za vožnju.

Preventivno održavanje

Osim usluga koje se pružaju u servisnim centrima RENAULT TRUCKS, a koje su opisane u okviru programa održavanja, vi ste i dalje odgovorni za niz svakodnevnih zahvata.

Sredstva za podmazivanje

RENAULT TRUCKS preporučuje upotrebu sredstava za podmazivanje **ECO 5** (korištene u 1. ugradnji) za postizanje značajnih ušteda u potrošnji goriva.

Te preporuke odgovaraju zahtjevima tvrtke RENAULT TRUCKS za osiguranje pouzdanosti koju njeni klijenti očekuju.

Te preporuke ne mogu biti predmet **„kompromisa ili pregovaranja”**: one su povezane s tehničkom definicijom motora.

Nepoštivanje preporuka proizvođača u smislu rokova zamjena ili korištenja neodgovarajućih podmazivača imaju za posljedicu znatno smanjenje koeficijenta sigurnosti u djelovanju motora i mogu na kraju dovesti do ozbiljnih posljedica.

Ako do takvih posljedica dođe, RENAULT TRUCKS neće priznati troškove popravaka za te motore, čak ni za vozila koja su pod jamstvom.

Prilagodite viskoznost korištenog ulja prema klimatskim uvjetima regije u kojoj koristite vozilo.

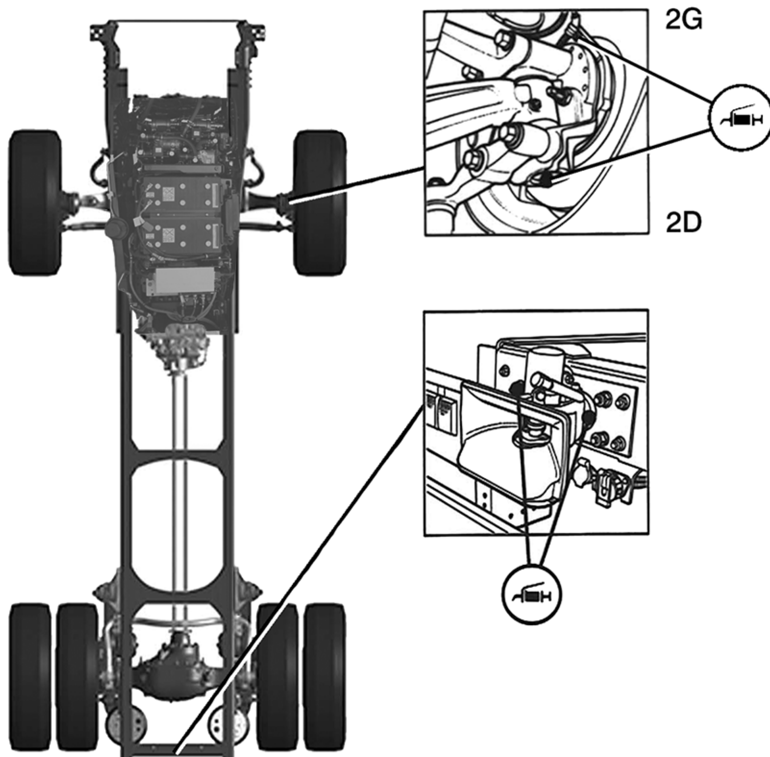
Upotreba ulja slabije kvalitete podrazumijeva češću potrebu za pražnjenjem. Servisni centar RENAULT TRUCKS na raspolaganju vam je za sve dodatne savjete.

Mi preporučujemo ulja Renault Trucks Oils.

Uložak(šci) filtera ulja u motoru

Za dobro funkcioniranje i dugovječnost vašeg motora koristite samo originalne filtere čiji je prag i površinu filtriranja odredio sam proizvođač.

Shema podmazivanja



Akumulatori

Karakteristike - održavanje

Pogonski akumulatori sustava od 24 V ne održavaju se i nemaju čepove na poklopcu.

Punjenje pogonskih akumulatora sustava od 24 V osigurano je putem pretvarača. Pretvarač je dodatni mehanizam uz alternator, kao što je to slučaj i kod dizelskih vozila.

Pretvarač pretvara pogonski napon od 600 V u napon od 24 V, isporučuje i regulira napon jakosti struje u čitavoj mreži od 24 V kao i u pogonskim akumulatorima.



U okolnostima dugotrajnog parkiranja dopušteno je odspajanje akumulatora od 24 V. Za odspajanje akumulatora od 24 V strogo se pridržavajte danih uputa.



Elektrolit u akumulatorima sadrži sumpornu kiselinu koje je iznimno korozivna.

Smjesta uklonite tragove prskanja elektrolita na koži. Operite sa sapunom i mnogo vode.

U slučaju prskanja elektrolita u oči, ili kontakta s nekim osjetljivim dijelom tijela, obratite se liječniku.

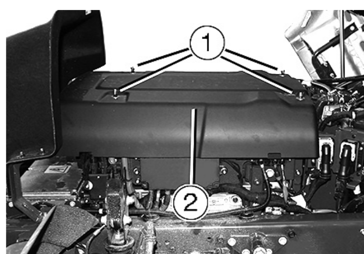
Ne zaboravite da akumulatori oslobađaju vrlo eksplozivan detonirajući plin. Kratki spoj, plamen ili iskra u blizini akumulatora mogu izazvati snažnu eksploziju s velikim tjelesnim ili materijalnim oštećenjima.

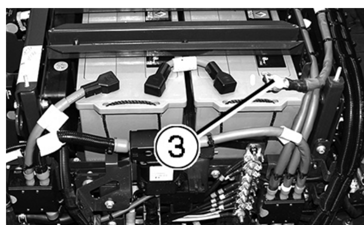
Odspajanje akumulatora od 24 V

Prilikom dugotrajnog parkiranja preporučujemo odspajanje akumulatora od 24 V.

Učinite sljedeće:

1. Isključite alarm ovisno o opremi.
2. Postavite prekidač na šasiji u otvoreni položaj.
3. Nagnite kabinu prema uputama.
4. Odvijte leptiraste matice (1)
5. Uklonite poklopac (2) akumulatora od 24 V.
6. Odspojite negativni priključni pol (3) i pobrinite se da ne postoji opasnost da priključak dođe u kontakt s nekim metalnim elementom.
7. Ponovno postavite poklopac (2) akumulatora od 24 V.
8. Zavijte leptiraste matice (1)
9. Postavite kabinu u položaj za vožnju.





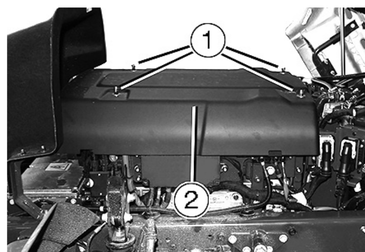


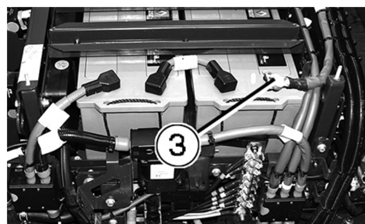
Pazite da ne priključite vozilo na stanicu za punjenje prije odspajanja akumulatora od 24 V.

Spajanje akumulatora od 24 V

Za spajanje akumulatora od 24 V učinite sljedeće:

- Nagnite kabinu prema uputama.
- Odvijte leptiraste matice (1).
- Uklonite poklopac (2) akumulatora od 24 V.
- Spojite priključak na negativni priključni pol (3) akumulatora.
- Ponovno postavite poklopac (2) akumulatora.
- Zavijte leptiraste matice (1).
- Postavite kabinu u položaj za vožnju.
- Postavite prekidač na šasiji u zatvoreni položaj.
- Aktivirajte alarm ovisno o opremi.





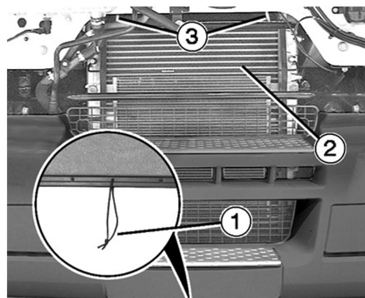


Postavite priključak na negativni priključni pol u jednom potezu kako se ne bi stvorio električni luk.

Rešetka hladnjaka

Skidanje

Povucite uže (1) smješteno ispod odbojnika prema dolje, a zatim lagano prema sebi kako biste oslobodili rešetku (2) iz njenog sidrišta.



Čišćenje

Početkom proljeća i ljeta očistite rešetku upuhivanjem komprimiranog zraka ili toplom vodom.

Izbjegavajte mlaz pod snažnim pritiskom.

Ugradnja

Kod skidanja postupite obrnutim redoslijedom.

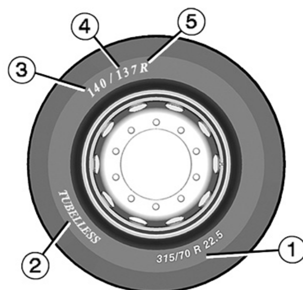
Provjerite je li rešetka hladnjaka dobro pričvršćena.

Ovisno o upotrebi vozila

Redovito kontrolirajte začepljenost rešetke i hladnjaka.

Karakteristike pneumatika

1. Dimenzije pneumatika
2. „Tubeless”: bez unutrašnje gume
3. Indeks nosivosti: za jednostruku montažu
4. Indeks nosivosti: za dvostruku montažu
5. Simbol maksimalne brzine pneumatika



Oznake brzine

Sljedeću tablicu možete upotrijebiti za pronalazak odgovarajućeg simbola brzine za zamjenske gume.

Brzina vozila	Simbol
≤ 80 km/h	F
80 – 90 km/h	G
90 – 100 km/h	J
100 – 110 km/h	K
110 – 120 km/h	L
120 – 130 km/h	M



Zabranjeno je postavljanje pneumatika s oznakom brzine manjom od one tvornički ugrađenih pneumatika na vozilu, ili one koju preporučuje proizvođač. S druge strane, dopušteno je postavljanje pneumatika s većom oznakom brzine.



Za svaku promjenu tipa pneumatika potrebno je obavezno ponovno parametrirati kočioni sustav. Obratite se najbližem servisnom centru RENAULT TRUCKS.

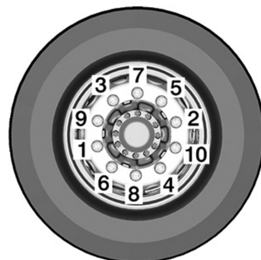
Tahograf ispitajte u radionici koja ima potrebna odobrenja Ministarstva mora, prometa i infrastruktura.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Naplatci od lake slitine

Redoslijed zatezanja vijaka-matica

- Kotači s aluminijskim naplatkom



Zatezni moment(i) vijaka-matica na kotačima:

$650^{\pm 75}$ Nm.

Upotrijebite momentni ključ od 33 mm.

Kontrolni zatezni moment vijaka: najmanje $670^{\pm 30}$ Nm.



Provjerite zategnutost vijaka-matica na kotačima nakon svake nove montaže: nakon 20 do 30 km, zatim između 150 i 250 km.

Provjerite zategnutost vijaka-matica na kotačima svakih 6 mjeseci, bez obzira jesu li kotači bili skidani ili ne.

Ako tijekom kontrole primijetite da neka matica nije zategnuta na minimalni zatezni moment od $670^{\pm 30}$ Nm, odvijte sve pričvrsne matice kotača i zategnite ih na propisani zatezni moment i pod zadanim kutom.

Nepoštivanje ovih elementarnih mjera može izazvati opasnost od odvijanja i drugih vijaka-matica, što bi moglo rezultirati teškim posljedicama.

Oznake opterećenja i tlaka u pneumaticima



Pri zamjeni pneumatika provjerite da novi pneumatici imaju oznaku opterećenja sukladno najvećem dopuštenom opterećenju na osovini vašeg vozila.

Dimenzije pneumatika	Oznaka opterećenja	Teret u kg po montaži	
	Jednostruki / dvostruki	Jednostruka	Dvostruka
315/80 R 22.5	156 / 150 158 / 156	8 000 8 500	13 400 16 000

Tlak u pneumaticima



Poštujte upute proizvođača pneumatika. *Ako nisu raspoložive, privremeno upotrijebite sljedeće vrijednosti tlaka koje su dane informativno. Za šasije koje su namijenjene nadogradnji koja će promijeniti opterećenost po osovini, pogledajte podatke proizvođača prema tipu, marki i upotrebi vozila. Poštujte indekse nosivosti/brzina navedene na boku pneumatika.*



Vaše vozilo opremljeno je pneumaticima određene veličine. Prilikom svake promjene pneumatika provjerite u svom servisnom centru RENAULT TRUCKS je li nova veličina sukladna s vašim vozilom.

Naplatci sa zaštićenim ventilom: *prilikom demontaže / montaže pneumatika pridržavajte se preporuka proizvođača. Skrenite pozornost mehaničaru.*

Dimenzije pneumatika	Opterećenje u kg po montaži		Tlak u barima
	Jednostruka	Dvostruka	
315/80 R 22.5	6 700 7 140 7 570 8 000 7 500	11 860 12 640 13 400 - 13 400	7,0 7,5 8,0 8,5 8,0**

**: prema indeksu tereta i simbolu brzine.

Savjeti

Kotači - Pneumatici

Zamjena kotača

Mjere opreza koje treba poduzeti prilikom montaže kotača na vozilo:

Prije montaže

Očistite pažljivo naplatke i glavčine, osobito dijelove koji moraju doći u kontakt (mazivo, zemlju, blato, metalne krhotine, razmaz boje itd.).

Pri montaži

Lagano podmažite osovine i matice (motornim uljem). Postepeno zatežite matice isključivo alatom isporučenim s vozilom. Dobru zategnutost postići ćete zaokretanjem drške ključe.



Prejaka zategnutost može biti štetna. Da ne biste povećali zatezni moment, ne služite se pomagalima poput: šupljih cijevi, produžne šipke i sl.

Nakon montaže

Provjerite zategnutost pričvrsnih matica nakon svake nove montaže: nakon 20 do 30 km, zatim između 150 i 250 km.

Nepoštivanje osnovnih mjera opreza znači opasnost od odvijanja vijaka-matica i mogućnost teških posljedica.

Glavni uzroci preranog trošenja pneumatika

- način vožnje (često naglo kočenje, prelazak preko rupa i sl.);
- preopterećenost vozila ili loša raspodjela tereta;
- prejako ili preslabo napuhane gume (napušite ih do tlaka koji odgovara teretu po osovini);
- loše uparivanje guma (uparite uvijek pneumatike istih dimenzija, istog tipa i istog stupnja istrošenosti);
- loša podešenost geometrije prednjeg ovjesa.

Kontrola tlaka u pneumaticima

Učestalost

Vrijednost tlaka u pneumaticima potrebno je provjeriti prilikom svakog punjenja goriva, ili svakih 14 dana.

Metoda

Tlak u pneumaticima mora se uvijek kontrolirati na hladnim pneumaticima.

Nikada ne smijete ispuhivati vruće pneumatike.

Sigurnost

Incidenti u vožnji.

Svaki put kada dođe do udarca pneumatika ili kad se vozilo ne može brzo zaustaviti nakon puknuća gume, obavezno morate odvesti vozilo na pregled stručnjaku.



Prejako ili preslabo napuhani pneumatici imaju za posljedicu povećanu potrošnju goriva.

Naplatci od lake slitine

Upute za montažu naplataka:

Radi lakšeg kasnijeg skidanja kotača, podmažite područje centriranja glavčine mašću koja ne sadrži bakar „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.



Upotrebljavajte samo niklovane i kromirane ventile RENAULT TRUCKS. Prilikom zamjene ventila, podmažite rupu ventila i unutarnje sjedište naplatka mašću „FREYLUBE, ROCOL. MG ili ESSO MOBY”.

Lanci za snijeg

U nekim zemljama upotreba lanaca za snijeg može biti malo drugačija zbog različitih zakonskih propisa. Poštujte zakone koji su na snazi u svakoj zemlji.

Lanci za snijeg moraju se postaviti na pogonske kotače. Kod nekih tipova lanaca, tlak u gumama morate provjeriti već nakon prijeđenih nekoliko desetaka metara.

Ne prekoračujte maksimalnu dopuštenu brzinu kada vozite s montiranim lancima za snijeg.

Čim je cesta prohodna, skinite lance za snijeg kako ne biste oštetili gume, ali i da biste opet zadobili optimalno kočenje i držanje ceste.



Ako naiđete na probleme s motorom dok vozite s lancima za snijeg, isključite sustav protiv proklizavanja „ASR”; pogledajte poglavlje **Vožnja po teškom terenu**.



Koristite samo one lance koje dopušta i preporučuje RENAULT TRUCKS kako biste izbjegli oštećenja na svom vozilu. Obratite se svom servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Pranje, općenito

Redovno čišćenje doprinosi očuvanju vrijednosti vašeg vozila. Ne zaboravite redovno prati svoje vozilu zimi ili nakon vožnje u prljavim okruženjima.

Voda rabljena pri čišćenju vozila sadrži kemikalije i zagađivače štetne po okoliš. Preporučuje se upotreba ekološki podobnih deterdženata i čišćenje vozila na mjestima na kojima se otpadne vode prikupljaju.

Pranje karoserije

Kako bi karoserije vašeg vozila što dulje ostala u dobrom stanju i boja bila u punom sjaju, preporučujemo redovito pranje vozila. Prije svega zimi kada sol i vlaga mogu prouzročiti hrđanje.
Ne preporučujemo upotrebu četki, osobito tijekom prvih mjeseci upotrebe vozila. Izbjegavajte pranje pod mlazom vode visoke temperature.

U prodajnoj mreži postoji niz sredstava za pranje vozila koja ne oštećuju boju.

Za odstranjivanje mrlja od masnoće upotrijebite odgovarajuće sredstvo za čišćenje (ne sredstvo za automobile).

Ako su aluminijski dijelovi vozila jako zaprljani, operite ih s vodom u koju je dodan blagi deterdžent i zatim isperite čistom vodom.

Zaustavite vozilo i isključite glavnu sklopku na šasiji prije pranja vozila.



Prije pranja vozila provjerite jesu li zaštitna vratašca nosača punjenje zatvorena.



Nemojte usmjeravati mlaz vode izravno na pogonske akumulatore ni druge sastavne dijelove napajanja pogonskog sustava. Isto tako, mlaz vode nemojte izravno usmjeravati na brtve, zaptivne brtve ni električnu opremu (primjerice, kabele ili priključnice) sustava od 24 V.

Nakon pranja izvršite općenito odmašćivanje vozila.

Prednja strana

Kad je maska hladnjaka podignuta, ne usmjeravajte u hladnjak vodu pod pritiskom.

Na šasiji

Šasija se mora oprati čim se zaprlja.

Prilikom pranja budite posebno oprezni ako to činite pod visokim pritiskom.
Kako bi se ograničila svaka opasnost od nezgode, zabranjeno je prati pod visokim tlakom sljedeće dijelove:

- pogonske akumulatore,
- sastavne dijelove napajanja pogonskog sustava,
- priključnice ni upravljačke kutije te električne uređaje,
- odušnike sklopova (mjenjača, mosta itd.),
- univerzalne kardanske zglobove,
- utore kliznih prozora,
- pričvrsna mjesta,
- pneumatske uređaje.

Visokotlačno čišćenje

Visokotlačni uređaji za čišćenje mogu uzrokovati štetu na vašem vozilu. Uvijek budite oprezni ako ih upotrebljavate, posebice na naplatcima, plastičnim i gumenim dijelovima, spojevima i laku.

Budite oprezni dok visokotlačnim uređajem perete osovine, zglobove i druge pokretne dijelove u koje mogu prodrijeti voda i prljavština.
Pazite da ne uklonite masnoće u fazi ispiranja. Ako do toga ipak dođe, podmažite sastavne dijelove vozila.



Nosač za punjenje mora se zaštititi od izravnih mlazova vode.



Ne perite vozilo ako električne priključnice napajanja pogonskog sustava nisu pravilno priključene ili ako je vozilo rastavljeno zbog zahvata.

Zabrana upotrebe uređaja za čišćenje pod visokim tlakom na nekim sastavnih dijelovima vozila označena je naljepnicom.





Ograničite tlak mlaza vode na najviše 80 bara. Za zaštitne folije protiv buke, ograničite temperaturu na 50°C i poštujte minimalnu udaljenost od 100 mm.

Automatsko pranje

Prije aktivacije automatskog pranja, preklopite unutarnji retrovizor na vjetrobransko staklo i preklopite bočne retrovizore kako se ne bi oštetili.



Za bočne retrovizore zakrenite pomoćni retrovizor (1) kako biste do kraja preklopili krak bočnog retrovizora (2).

Kada pranje završi, otklopite unutarnji retrovizor i bočne retrovizore.



Aluminijski naplatci, održavanje

Aluminijski naplatci često su izloženi različitim vrstama zagađivača kao što su prljavština, ulje, asfalt, katran i kočiona prašina. Redovito održavanje je potrebno kako bi se zaštitili naplatci od oksidacije, neželjenog trošenja te gubitka boje. Zaštitni vosak koristi se za dodatnu zaštitu, primjerice tijekom vožnje po cestama posipanim soli, bljuzgom ili cestama uz more.

Redovito čistite aluminijske naplatke kotača. Prvo isperite vodom, po mogućnosti visokotlačnim peračem. Četkom očistite naplatak kotača. Za veće prljavštine koristite sredstvo za čišćenje namijenjeno za aluminijske naplatke. Nakon toga isperite čistom vodom.

Čišćenje reflektora

Budući da su reflektori opremljeni plastičnim staklom, poslužite se mekom krpom ili vatom.

Ako to nije dovoljno, upotrijebite meku krpu (ili pamuk) lagano natopljenu vodom i sapunicom.

Isperite mekom krpom ili vlažnom vatom, zatim pažljivo osušite mekom suhom krpom.

Svi drugi proizvodi su zabranjeni.

Čišćenje kabine

Odstranite prašinu usisivačem ili krpom natopljenom sredstvom za čišćenje (vodom sa sapunicom).

Nisu dopušteni proizvodi na bazi čistog alkohola i trikloretilena jer tako možete oštetiti obloge i druge materijale.

Pospite lagano talkom spojeve na vratima i prozorima kao i na kliznim utorima.

Čišćenje komandne ploče

Koristite samo vodu s blagom sapunicom (sva ostala sredstva su zabranjena).

Čišćenje sjedala

Plastični dijelovi: upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Dijelovi od tkanine: čistite ih s nekim proizvodom za skidanje masnoće (otopinom terpentina, sredstvom za skidanje mrlja i sl.).

Dijelovi od kože: za što mekaniju kožu i dugo održanje njenog sjaja koristite vlažnu krpu. Za ostale proizvode, obratite se na boutique RENAULT TRUCKS.

Ako je vaše vozilo opremljeno kolom upravljača presvučenim kožom, preporučujemo vam da pripazite na sljedeće:

- Izbjegavajte kontakt s abrazivnim sredstvima (otapalo, hidro-alkoholni gel, beton, ugljikovodici, kemijski proizvodi...).
- Izbjegavajte kontakt s vodom.

Koža je organski materijal. Morate je njegovati kako se ne bi oštetila.

- Redovno čistite kolo upravljača posebnim proizvodom.
- Kožu tretirajte proizvodima za održavanje koće koje preporučuje tvrtka RENAULT TRUCKS.
- Višak proizvoda uklonite suhom krpom.



Nisu dopušteni proizvodi na bazi čistog alkohola ili trikloretilena jer tako možete oštetiti obloge i druge materijale.

Kabel i nosač za punjenje

Čišćenje

Za kabel za punjenje:

Upotrijebite malo navlaženu krpu.
Izbjegavajte proizvode za čišćenje na bazi otapala.

Za nosač za punjenje:
Redovno čistite vanjštinu oko vratašca nosača za punjenje, upotrijebite vlažnu krpu.



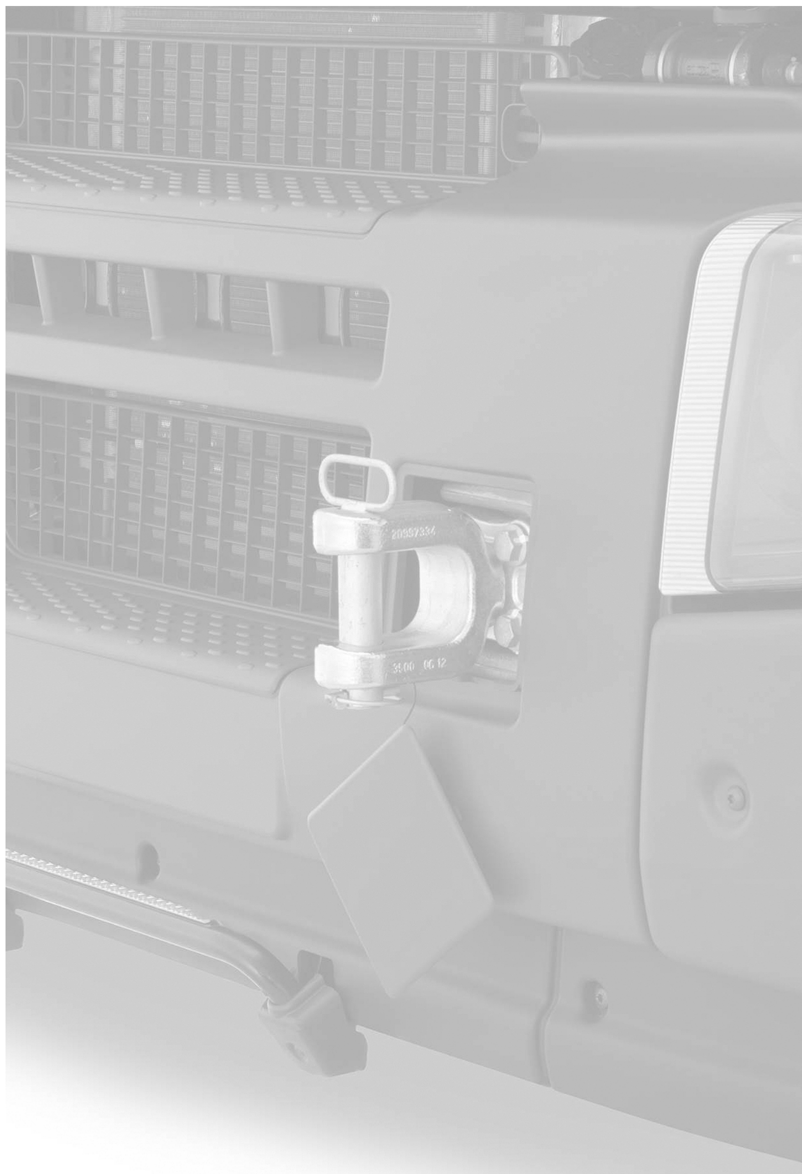
Nemojte sami čistiti unutrašnjost utičnice nosača za punjenje, obratite se servisnom centru RENAULT TRUCKS.

Održavanje

Za kabel za punjenje:
Vizualno provjerite stanje kabela, kućište za punjenje i utičnice na kabelu za punjenje.

Za nosač za punjenje:
Vizualno provjerite stanje nosača za punjenje i otvaranje i zatvaranje vratašca.

Ako se otkrije oštećenje, mehanizam za punjenje ne smije se upotrijebiti.



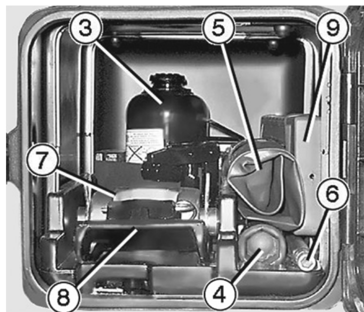
Popravci – brzi zahvati

Mjesto za kutiju s alatom

S kutijom s alatom moći ćete jednostavno ukloniti sitnije kvarove na putu. U slučaju ozbiljnijih problema, slobodno nazovite najbliži servisni centar Renault Trucks.

Raspored alata u spremniku

- Ručna dizalica (3)
- Ključ za skidanje kotača (4)
- Torbica s alatom (5)
- Upravljačka poluga za podizanje kabine (6)
- Ručica dizalice i za skidanje kotača (6)
- Vučna kugla (7)
- Poluge dizalice (8)
- Signalizacijski trokut (9)



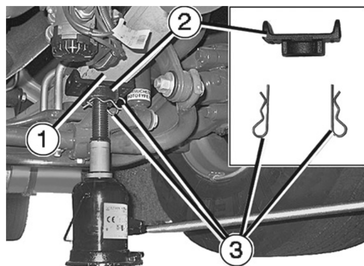
Upotreba ručice dizalice

Podizanje vozila opasno je. Ako imate nedoumica, obratite se najbližem servisnom centru Renault Trucks.

Uporišta na prednjem dijelu vozila (1)

Pričvrstite na glavu dizalice nastavak (2) s pomoću dva zatika (3).

Postavite dizalicu što bliže osovini.

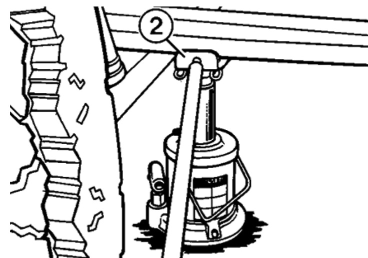




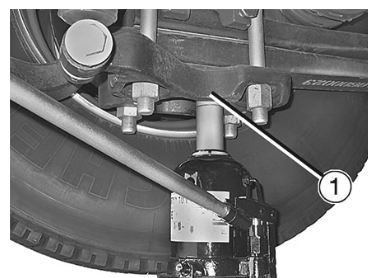
Zračni ovjes: spustite ovjes u donji položaj.

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK STOJI NA DIZALICI!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- ČVRSTO PODLOŽITE KOTAČE KOJI STOJE NA TLU.
- OTPUSTITE KOČNICE NA KOTAČU KOJI TREBA ZAMIJENITI.

Ako je potrebno, poslužite se ručicom dizalice da oslobodite nastavak (2).



Uporišta na stražnjem dijelu vozila (1)





Zračni ovjes: spustite ovjes u donji položaj.

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK STOJI NA DIZALICI!
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- ČVRSTO PODLOŽITE KOTAČE KOJI STOJE NA TLU.
- OTPUSTITE KOČNICE NA KOTAČU KOJI TREBA ZAMIJENITI.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Pogledajte servisni pregledi motora, pogledajte Zategnutost vijaka-matica kotača stranice 239.

Zamjena kotača

U slučaju puknute gume morate upotrijebiti rezervni kotač za privremeno uklanjanje kvara.

Oprez, zamjena kotača zahvat je koji je rizičan. Pogledajte poglavlje koje se odnosi na zamjenu kotača, a ako niste sigurni, nazovite najbliži servisni centar.

Kad rukujte rezervnim kotačem ili kotačem koji treba zamijeniti, budite oprezni i predvidite svaku rizičnu fazu i izbjegnite ispadanje kotača.

Vozilo zaustavite na odgovarajućem mjestu, a da ne ometate promet tako da se možete sigurno kretati oko vozila i da ne ugrožavate ostale sudionike.

Tlo mora biti ravno i čvrsto.

Zaustavite motor.
Uključite parkirnu kočnicu. Pogledajte poglavlje “Parkirna kočnica”.
Uključite svjetla upozorenja.
Isključite kontakt.

Mjesto na kojem se nalaze reflektirajući prsluk, sigurnosni trokut, svjetlo za slučaj nužde i komplet alata potražite u poglavlju „Položaj kompleta alata”.

Reflektirajući prsluk obucite prije no što sigurnosni trokut i svjetlo za slučaj nužde postavite na sigurnoj udaljenosti.
Podložite vozilo. Pogledajte poglavlje “Podloške kotača”.
Prema potrebi uklonite dio tereta kako biste ispoštovali dopušteno opterećenje u skladu s opremom za podizanje.

Dizalicu postavite ispod vozila na odgovarajuću točku podizanja. Upotrebljavajte preporučene točke podizanja. Pogledajte poglavlje “Upotreba dizalice”.

Vozilo opremljeno zračnim ovjesom: postavite ovjes u spušteni položaj i učvrstite ga pojasom.

Još dok su kotači na tlu otpustite matice kotača, a da ih ne skinete.

Otpustite kočnice na kotaču koji treba zamijeniti. U protivnom postoji opasnost da se bubnjevi kočnice iskrive.

STOP

NEKONTROLIRANO SPUŠTANJE VOZILA MOŽE DOVESTI DO ZNAČAJNE MATERIJALNE ŠTETE, OZBILJNE OZLJEDE ILI ČAK I SMRTI.

- NEMOJTE SE PODVLAČITI ISPOD VOZILA DOK GA DRŽI DIZALICA.
- POSTAVITE DIZALICU NA ČVRSTU, VODORAVNU POVRŠINU S DOBROM RAZINOM PRIANJANJA.
- DIZALICA SE SMIJE UPOTREBLJAVATI SAMO ZA PODIZANJE VOZILA I TO NA KRATKO.
- DIZALICA SE MOŽE SPUSTITI ILI PROPASTI AKO PREDUGO PODRŽAVA VOZILO ILI AKO SE VOZILO KREĆE.
- DIZALICA SE SMIJE POSTAVITI SAMO NA PREPORUČENE TOČKE PODIZANJA.
- UPOTREBLJAVAJTE SAMO ALATE KOJI SE ISPORUČUJU U KOMPLETU ALATA RENAULT TRUCKS.
- NIKADA NE POKREĆITE VOZIO, POMIČITE KAROSERIJU I NE PENJITE SE U VOZILO DOK GOD JE ONO PODIGNUTO.

Pomoću dizalice iz kompleta alata podignite vozilo tako da je kotač koji treba zamijeniti, bez opterećenja i da više nije u doticaju s tlom.
Vijke kotača do kraja skinite i zatim skinite kotač.



Pazite da ne oštetite navoje usadnih vijaka kotača prilikom skidanja/postavljanja kotača.

STOP

VODITE RAČUNA O OPASNOSTI KOTAČA KOJI PADA I PREPREKU KOJU ON MOŽE PROUZROČITI NA KOLNIKU.

STOP

RADI SVOJE SIGURNOSTI I SIGURNOSTI OSTALIH SUDIONIKA UPOTREBLJAVAJTE SAMO ALATE I KOTAČE KOJE ISPORUČUJE TVRTKA RENAULT TRUCKS KOJI SU PREPORUČENI ZA VAŠE VOZILO.

Pažljivo postavite novi kotač pazeći da ne oštetite usadne vijke. Pogledajte dio “kotač i guma u poglavlju “Oznaka opterećenja gume i vrijednosti tlaka”.

Zategnite kotač. Pogledajte poglavlje “Zatezanje kotača”.

Provjerite tlak u gumama.

Prije ponovnog pokretanja povucite remen i vratite ovjes u položaj za vožnju po cesti.

Zategnutost vijaka-matica kotača

Pogledajte servisni pregledi motora, pogledajte Zategnutost vijaka-matica kotača stranice 239.

Vuča vozila

Ponekad će vam biti potrebna vuča vozila. Kako ne bi došlo do oštećenja vozila, pridržavajte se savjeta navedenih u ovom priručniku.

Ako imate nedoumica, obratite se servisnom centru Renault Trucks.

Osiguravanje vozila za vuču

Provjerite jesu li primijenjeni svi sigurnosni zahtjevi prije obavljanja zahvata na vozilu.

Kretanje oko zaustavljenog vozila na jako prometnoj cesti iznimno je opasno. Nemojte nepotrebno riskirati.

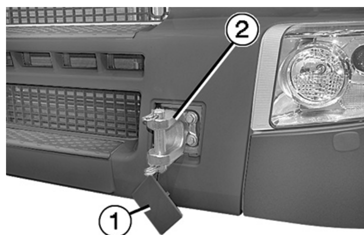
Kako biste izbjegli svaki rizik, obavezno učinite sljedeće:

- Stavite ručicu mjenjača u neutralan položaj.
- Uključite parkirnu kočnicu.
- Uključite svjetla upozorenja.
- Obucite zaštitni prsluk.
- Postavite signalizacijski trokut na udaljenost od najmanje 200 metara iza vozila.

Vuča upotrebom poluge

Ova vrsta vuče preporučuje se na kraće udaljenosti.

Priprema za vuču

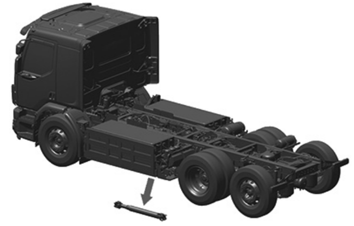


- Postavite prekidač na šasiji u otvoreni položaj.
- Podložite kotače tako da se vozilo ne može pomicati.
- Uklonite prijenosnu osovinu.
- Upotrijebite prednji vučni priključak (2) isporučen s vozilom.
- Odvrnite čep (1) i zavijte prednji vučni priključak (2).
- Postavite polugu za vuču.
- Mehanički odbravite parkirnu kočnicu.
- Uklonite podloške kotača.



Tijekom vuče servo upravljanje ne radi pa će se vozilom jako teško upravljati.





Kako ne bi došlo do oštećenja mjenjača, obavezno skinite prijenosno vratilo prilikom vuče vozila s pogonskim kotačima na tlu.



Vučni priključak (2) na donjem prednjem dijelu vozila namijenjen je vuči vozila na cesti u normalnim uvjetima.

Izvlačenje vozila iz rahlog tla ili blata, čiji kotači još i proklizavaju, izaziva veliko opterećenje na vučnom priključku.

U tu svrhu morate upotrijebiti sredstvo prikladno za vuču.

Po potrebi, izvlačenjem može upravljati jedna osoba sa zemlje, eventualno uz pomoć radio predajnika.

Vuča na vozilu vučne službe

Ova vrsta vuče preporučuje se na veće udaljenosti.

Priprema za vuču

- Postavite prekidač na šasiji u otvoreni položaj.
- Podložite kotače tako da se vozilo ne može pomicati.
- Uklonite prijenosnu osovinu.
- Prikopčajte vozilo vučne službe na vozilo.
- Mehanički odbravite parkirnu kočnicu.
- Uklonite podloške kotača.

Podizanje za prednje kotače



Vučom vozila s podignutim prednjim kotačima smanjuje se opasnost od mogućih oštećenja sastavnih dijelova osovine, ovjesa i kinematičkog lanca.

Prije podizanja vozila za prednje kotače odbravite kolo upravljača.



Pobrinite se da ukupna visina vozila, dok je podignuto, nije veća od najveće dopuštene visine prolaza na lokalnoj razini.

Podizanje za stražnje kotače



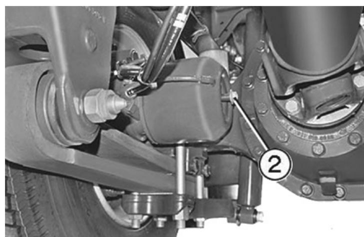
Prije podizanja vozila za stražnje kotače zabravite kolo upravljača.



Uklonite teret s vozila prije vuče kako biste smanjili opterećenje na osovini vučnog vozila. Ako se teret ne može ukloniti s vozila, vuču vozila izvršite samo do najbližeg mjesta gdje se može istovariti.



Poduprite kotače vozila.



Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju nedovoljnog tlaka za pomicanje (vuču) vozila, odvijte vijak (2) na svakom kočionom cilindru ključem 24, dok ne oslobodite kotače.

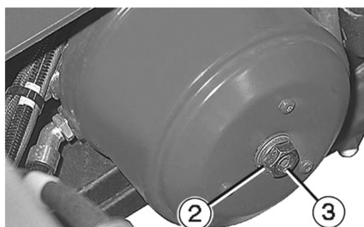
Duljina X izlaska vijka (2) iz posude može biti različita (15 mm ili 65 mm), ovisno o vrsti cilindra kočnice (1).



Ovisno o opremi vašeg vozila



Poduprite kotače vozila.



Otključavanje parkirne kočnice

U slučaju nedovoljnog tlaka za pomicanje (vuču) vozila, odvijte vijak (2) na svakom kočionom cilindru u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, pomoću ključa 24, sve dok ne oslobodite kotače; sve dok ne izađe crvena oznaka.

Ovisno o opremi vašeg vozila

Osposobljavanje sistema: pošaljite tlak od oko 5 bara u sistem. Dovedite vijak (2) u kontakt s cilindrom i zategnite ga do momenta od 75 Nm ili ga okrenite u smjeru kazaljke na satu i zategnite do momenta od 75 Nm; crvena oznaka (3) mora se uvući.

Pristup Vodiču za vozače



Kako se koristiti vodičem Driver Guide:

- Idite na web-mjesto: https://driverguide.renault-trucks.com/

ili

- skenirajte QR kod za preuzimanje aplikacije s vodičem za vozače.

ili

- potražite „Renault Trucks Driver Guide” na web-mjestu i preuzmite aplikaciju.



Tamo se nalaze sve informacije koje su vam potrebne, posebno prilagođene odabranom modelu vozila Renault Trucks kako biste maksimalno iskoristili sve njegove pogodnosti.

Budući da funkcije neprekidno nadograđujemo, moguće je da se ovo izdanje dokumenta promijeni. A digitalna verzija uvijek će sadržavati sve najnovije informacije.


FR

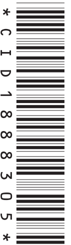
L

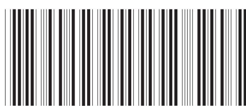
M

N

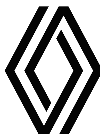
O

P





20DJ012698 CRO PCA2
BLV-L7 28625-38153-8-02



RENAULT
TRUCKS

RENAULT TRUCKS
Société par Actions Simplifiée à associé unique au capital de 50 000 000€
Siège social : 99, route de Lyon
69800 Saint-Priest - France
Siret 954 506 077 00 120 - RCS LYON B 954 506 077

renault-trucks.com